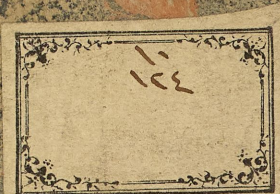



١٠
١٢٤



منشآت راغب عروسی

٥ پار

~~296~~

170



بسم الله الرحمن الرحیم

بنام خدا میکنم ابتدا ٭ چه نامست الله نام خدا ٭ نام نامی ایزد بی علت
واسم سامی منعم بی منت ٭ شاه بیت منظومهٔ آثار ٭ ومطلع قصیدهٔ کشاد
اولدقچه بو فقیر حسن اختتام ٭ وشایستهٔ قبول خاص وعام اولمیوب
هر سطری ثرم واقصر و هر حرفی اقطع وابتر اولمغله نه عیار نقدینه
مضامینی کفهٔ میزان خیالده کامل ونه صحیفهٔ سبیکهٔ مفاهیمی نقش سکهٔ
تحسین ایله هست صیرفیان بازار کمالده واصل اولور نظم ترا ای خردمند دوکن
روان ٭ زبان داد یزدان سان روان ٭ که او را بپاکی ستایش کنی ٭
شب وروز پیشش نیایش کنی ٭ ومبداء نفیسهٔ عالم ٭ براعهٔ لشین
خلقت آدم ٭ صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینک روی صلوة ٭
وقافیهٔ تحیاتی مبنای بیت مرام واجزای نظم کلام اولدقچه یاد معرض
دوام ورابطهٔ کیر الیام والتیام اولمیوب اسباب اشتهاری مطوی ومکنون
واوتاد اعتباری مخذوف ومقطوف اولمغله نه کیرنک ترکیب انتظام
انتظام ونه داورنک ترتیب اهتمام اولور نظم شفیع الوری خواجهٔ بعث
والنشر ٭ امام الهدی صدر دیوان حشر ٭ یتیمی که ناکرده قرآن درست
کتبخانهٔ چند ملت بشست ٭ چه نعت پسندیده کویم ترا ٭ علیک السلام
ای نبی الوری ٭ ومدیحهٔ آل ومنقبهٔ اصحاب فرخنده فالم مرتبا مجموعهٔ

دی

دبیر و مقتدای آثار مسبق و پیشوای اهل مستزاد منظومهٔ خمسه خوا و ذیل
نعوت سرور انبیا قلمقلمه وسائل فضل و آداب مظهر مبانی
فصل الخطاب اوله کلدیکی بی دیبا بود **نظم** هزاران هزار آفرین و درود
زجان آفرین خالق هست و بود ۰ بر او باد بر آل امجاد او ۰ بر اصحاب
و امداد امجاد او ۰ وسپاس سلطان جهان و ستایش شهنشاه دوران
سرلوحهٔ دیباچهٔ درود و سرنامهٔ انشای مقصود قلنمق مسلک
ادبا و منسک بلغا اولوب باخصوص مصرع برجسته ذات همایون
منتخب جهان شوکت و ترکیب بند اجزای البخت و لادن داود مکان نشید
السلطان ابن السلطان السلطان مصطفی خان ثالث ابن السلطان
احمد خان ثالث لا زالت بیت دولته معمورة بلوازم التأیید والتخلید
حضرتلری که کتابهٔ طاق منقبتلری و رفعناه مکانا علیا نظم کریمیله
مزین و جوان معدلت ایوان سلطنتلری ۰ اطیعوا الله واطیعوا الرسول
واولی الامر منکم ۰ امر حکمت رهینیله معنون اولمغله مضمون عدالت
موافق مفهوم شریعت و مفاد عنایتلری مطابق مؤدای قانون مروت
اولوب نسخهٔ پریشان شرح احوال جهانیان زمان مکرمت نشانلرنده
مربوط شیرازهٔ امن و امان اولمشدر **شعر** لقد سعد الدنیا به دام سعده
وایده المولی بالویة النصر کذلک تنشأ لینة هو عرقها ۰ وحسن
نبات الارض من کرم البذر امّا بعد **بیت** پیر و دهروان داه
احمد نزهت کسیر البال ۰ جمع و ترتیبنه دستور براعهٔ اهتمام اولدیغی آثار
بلوغت ارتسامک ناظم بلند اقبال و منشئ فرخنده فال تلک ۰ دقه
وحبایا المنلرندن و اوائل صدارتنده دوا توادی و بعض منتقل جواد
رحمت باری اولنجیه دک مهرداری اوزرنده وزیر مشار الیهک
لسان فصیح البیانلرندن و الحالة هذه مکتوبجی صدر عالی اولان دستی احمد
افندینک سفینة الرؤسا نام رسالهٔ رشاقت نگارندن کوستکزار
وبعینه نقل کردهٔ صحیفهٔ اعتباری اولدیغی وجه اوزره صاحب
ترجمهٔ علیه اعتقاد لا زال اسمه مقیدا فی صحائف رحمة ربه الغفار لک دیباچه
حالنده خاتمهٔ نسخهٔ آمالنه دک **بیت** نشئ عصام سودن عصا ما

وعلمه الكثر والاهتم امامور اسنيه جولانكاه رخش همت ومضمار
سمند غيرتلرى اولان منازل دقيقه ومدارج منيعه سنى على الاجمال
پيشنما دبيى آيينم كان طريق قبل ايردكم **بيت** بمحمدٍ يرجوا الامان
محمدٌ • مما يخاف وفى نوالك راغب • بيت دلنشين باهر الميمنتى
اثر طبيعتى ونقش نگين حكومتى اولان راغب محمد پاشا فى الاصل استانبوللرده
دفترخانه كتابنده شوقى محمد افندينك فرزند اديب ودلبند ارجمنديسى
اولوب بيك يوز اوك سنه سى طرفنده دنيايه وضع قدم مع ومن يشابه
ابه فما ظلم • مولوكى مع وهذا الشوا لمثل ذلك المعصم • مثلكيجه پدركرى
اثرينه اتباع اوزره بر مدت دفترخانه ده تحريك قلم واستعداد نهادى
حسبيله تحصيل معارف وفنون وادبلرينه دانيه الهم مع والتنائى
احواله وشتى فى الشيم • مفهوم منجه بين الامثال ممتاز ومسلم اولمشلر
ايكى يوز اوتوز ددفعه سى اثناسنده ظهور ايدن ايران سفرلرى ترتيبيله
ممالك مجدده بروده وبقاع مفتوحه تحريرينه مأموريت ضمننده دوان
واليسى عادلى احمد پاشانك مكتوبجيلغى خرفق وبعده تبريز سرعسكرى
كوپريلى زاده عبدالله پاشا مرحومك معيتلرينه اردوى همايون
ديوانى ومشار اليه عبدالله پاشانك خلفلرى حسنو ومكادم صدور
شيخ الوزرا على پاشا حضرتلرينك معيتلرنده دفتراماتنى وكالتى
خدمتلريله شرفياب اولوقلرنده تذكره يوز قرق سنه سى طرفنده دوان
دفتردارلغيله بكام ويرسنه خدمتلر بوده بعد القيام قرق بر سنه سى
حدودندن آستانه سعادته عاطف زمام وقرق ايكى اوائلنده پاشا
وكالتى وهمواده ايالتنه مجدداً ترتيب وتحريرى اراده اولنان تيمار
وزعامت توزيعى خدمتيله جانبنه بوده دوان اولمشلر ايكن
قرق اوچ سنه سى طرفنده اتلو مقابله پاشاسى منضماً بغداد دفتردارلغيله
بنام وقرق التيده حادث اولان بغداد محاصره سنده تذكره آستانه
سعادته امالت بكام وسنه مزبوده ذى القعده سنده مالية تذكرجيلگى ايله
بكام اولمشلر ايدى قرق سكز سنه سنده حدودندن اردبيل ومسرعسكرلگى
سابقا بغداد واليسى احمد پاشايه تفويض وتقليد اولنمقده ايكن مشلر

اردو دفتردارلغی و رئیس الكتابلق وكالتی ایله عنوان و اعتباری
تجدید و سنه مزبوره رجبندن ضبط ایلمك اوزره جزیره محاسبه سیله
قواعد عزت و قدری تمهید و تشیید اولندی بعد اداء الخدمه سنه مزبوره
شوالنده استانبوله عابر و قرق طقوز صفرنده منصب مزكور ایله
ایساقجی سفرینه عازم و عامر اولمشلر ایكن بو اثناده آستانه
سعادته چهره فرسا اولان عجم ایلچیلری مكالمه سی ایچون اسمعیل افندی
ترجمه سنده كذا دست پذیر تحریر اولان وجهله استانبوله قدوم
و تكرار باباطاغی مشتاسنه رجعتلری واقع اولان قرق طقوز سنه سی
رمضاننك ایكنجی كونی برموجب خط همایون صدر اعظم مكتوبجیلغنه
منقول و رئیس الكتاب مصطفی افندی ایله نمساوه مكالمه سنه مأمور اولدیلر
فیما بعد مكتوبجیلغنده پایدار و اللی ایكی سنه لرنده اطه و بلغراد فتحلرنده
خدمات پسندیده لری نمایان و برابر و مكتوبجیلغ ریاست قدر
رفیع و شان ویره رك اللی اوچ سنه سی ذی القعده سی اواسطنده مومی الیه
مصطفی افندی یرینه ریاستله كامران اولدیلر اوچ سنه دن متجاوز
ورت ساق زینت خلخال اما ایلنجه شان ریاستی ترفیع و اعلا ایده
ذیلنده اللی یدی سنه سی ربیع الاولی اواسطنده ولایت مصر ذات الاهرام
رتبه والای وزارته بانهاده اغتنام اولوبان زمن درق
لیغی سنه علی التوالی نوایر مستحسنه لری یاد و متداول اولوب تفكره
التمش بر سنه رجبی اواسطنده وبرد كمال النقصان و هی كوامل
مضمونجه اهالی مصر ایله مكدر البال و بو مقابله لشا بجلق ایله
عتبه سعیه یه دعوت اولنمغین نتایج سلیقه انیقه لرندن **بیت** نظام
هیئت دزدی تمام بزم فیروز • ضعف سیاه عجمه صد قله هجوم ایدرلم •
كاروان كلوری تمیزنده امر دنیالی • بتر شوق اهره نك قهری عزم
روم ایدرلم • تراكم سنه مصرده مقادقت و سرد و دود دلری
رسنده سامعه اولیای دولت اولوقده التمش بر سنه سی ذی القعده سنده
ابوبی محصللغی برجیه ملكانه توجیه و عنایت و یوز التمش اوچ سنه سی
ذی القعده سنده ایوبنده میدا منصبنه بر نوانواز حمایت و صیدی متوجه

ایکی التمشی درت صفرنده دفتر ایالتنه منقولیتیله انده موت موتین منفقد
نظام مملکت اولدقلرندنصکره التمشی سکز سنه‌سی شوالی اوائلنده
صدر سابق عبدالله پاشای سلف و خلف اولمغله وزره دقیقه‌یی
حیفه جبا دولت بالحشر دیکرمی آی قدر حلب ایالتنده حکومتراده
اولدقدنصکره زمان سلطنت عثمان خانیده اوادن یتمش سنه‌سی
ربیع الاخرینک اون بشنده شام ایالتی و میر الحجلغی ایله مبشر و فرحان
اولمش ضمننده ماه مزبورک یکرمینجی کونی سلحدار شهریاری
واسطه‌سیله مصطفی پاشا مقام صدارت عظمایه دعوت اولنوب
بو وجهله وزده جمادی الاخره‌نک سکزنجی کونی آستانهٔ علیه‌یه
قدوم و بر ساعت سعودده تلقی مهر همایون ایله طرا و تخشای
مرز بوم دوم اولمشدر بو وجهله مجدد زمان سلطنت عثمان خانیده
طقوز آی قدر موتیر بازخفیه الاهتزاز در دستانی بی حرکت مزبوره
ایله متربص یبوح فتوح ایکی التمشی بر سنه صفرینک اون التنجی کونی
مجدد و حدتا ایله سلطان مصطفی قیلدی جلوس • مصرع تاریخ ما لنجه
جلوس میمنت مأنوس جناب مصطفی خان ایده الله بالنصر و البرهان
حیاتبخشای عالم و عالمیان اولوب پادشاه فرد داد و حقیقت
شناسی و عالیجاه عالمپناه بندن نواز مکارم استیناسی و ملکتکر
نک جبینی مشاد البهن یمن سعادت حسابی ایرو جمله‌ی مشیوره
جهت و موبراه مملکت اوزده مرجح و مختار و مقام صدارت عظمایه
ابقا و انفراد ایله مسعاد و کبادی مجاری مسار و استبشار
بیورمشلر ایدی صدور ایامله شاننی ترفیع و تشریف و جمله‌ی عواطف
و عواطفلرندن فضله همشیره‌ء علیة الشانلری صالحه سلطان
ازدواجیله طبعنی تفریح و تلطیف بیورلوب بو وجهله استقلال
مقالید تدابیر مملکتی کفنده تسلیم و رعایت خاطر خواهنی امور
سائره‌یه تقدیمله وفاء اهل عالمی تکمیل و تتمیم بیورمشلر ایدی مشار
الیه دخی شکراً علی النعم و صبراً علی محاسن ولی الکرم ترفیه بلاد و عباد
التزام و عامهء انام حقنده زیاده انعام و احترام اهتمام

وزرانك

ورزانت ووقاره مقارن تلطف وانبساطی اغتنام ایدرك حشمت
ومهابتی قلوب بای وكداده جایكیر وزمان صدارتنده هركسی عرض وجاهنده
مأمون ومستود فرحی وفخور بلكه مغرب دقیقه كشاكبی منبسط ومسرور
اولوب اصحاب منصب ومرتبه دن بركیمسنه نك ادنا براد صادانث
جبین جبینی وتكلیف غث وثمینی ایله بلدیكی معهود دكلودر توابع ولواحقی
مؤدب ومؤدب اولمغله برینك مطمع وسبب اولدیغی مسموع
دكلدر وقاد الذهن وجید القریحه لطیف الكنایة والصریحه صبیح الوجه
وصحیح ملیح الاشارة والافادة متقی ومتفنن برذات مجسته خصال
اولمغین موقت عمرینی اكثر اوقاتی مطالعهٔ كتابه مصروف وعناد عنایت
وهمتی سمت معارف ومحاسنه معطوف بحاث ونقاد مناهل دقایق
وبرایعه ورد ایدی تقویم معوجاته مثل مستقیم الطبع وكریم الشمائل
اولمغین كتب وافره تسطیر وتنقیح وارباب معارفه تقسیم ایدیروب
مرور دهور ایله اقتنا وجمع ایدیكی كتب پریشانلغی تجویز كرده عدم
همت ومروتی اولمدیغنه بناءً اول الین طرح مرغوب ودلنشین اوزره
كتبخانه ومكتب وچشمه وسبیل وكندویه مدفن ومرقد بنا ایتدروب
بجمله لوازم تمام اولمغه متعاقب بتمش التی سنه رمضانی اوائلنده
دائم الحراده وهواء بلتمیه سیله السنهٔ اطباده متعادف
ودائر اولان علت ایله صاحبفراش وبیتاب اولمغین امور جهوره
لشابجی حمزه پاشا حضرتلرینه تفویضی وآداودلش جاه وجلوله
توجیهی وتمریضی ایدرك رمضان شریفك یكرمی دردنجی كونی
قنطرهٔ فانیه دن عبور ومحل مزبورده اعداد ایتدیكی تربه ده
مرفون ومقبور اولمشدر تجاوز الله عن سیئاته واسكنه فی فرادیس
جناته آثار خیال وخامه سنده سفینة الراغب ودفینة المطالب
نامنده فنون كثیره شتاتی مشتمل مجموعهٔ مطبوعه كتبخانه سنده موجود
وعروضی رساله واشبو مجموعه ده مجتمع ومسطور اولان منشأة
سلیس واشعار لطافت انتمیسی متداول ایادی صفا ودركبار ومتفرق
هر بلاد ودیار در قطعه كاتما راغب فی الزهر جوهرة • نفیسة

ما نغمها الرومي من شرف • عزت فلم يدر اهل الروم قيمتها
• فردها غيره منه الى الصدف استاد هنروران مرزبوم
نابئ پاكيزه كوى اعجاز دسومك ذيل سير خير الورى عليه من
الصلوة اوقاهاده عنا نكش سمند قلم بدايع رقم اولدقلرى محمدده
شيخ الوزرا صدر اسبق على پاشانك تشويق و اغراسيله
يكتا تاز عرصهٔ نظم و انشا مرحوم راغب پاشانك اوائل
نشو و نماسنده باده جهان طبيعت و كوى ربای مفاخرت
اولوب مشوّدات استعداد و جوهر نهادی و ذیر مشار اليه
على پاشا اوساندخشی رانان ميدان عرفان عنه دن ظاهر و نمايان
اولوب تفكره بحسب الوقت و الزمان سرمنزل اختتامه ذهاب
امكان اوله ميوب ناتمام و نقصان بوداقدقلرى برجزو انشاى
مرغوب و اثر پسنديده اسلوبلری در صف آرايان مصاف
اثر بودسم اوذده ترتيب صفوف خير المحلى دركم جوهر اعظم فتوحات
حضرت سيد الورى عليه افضل التحايا اولان مكهٔ مكرمه شرفها
الله تعالينك مستزاد منظومهٔ فتوحات و شاهيت تفصيلهٔ
غزوات اولديغى نشاط افزاى صحايف صفا و ناخن ذدن دل
حساد و اعدا اولمغين رؤساى هوازن و ثقيف خلقه بند جمعيت
و بو وجهله تسجيم كودان مشوّدت اولوبلر كه نيروى
بازوى محمّديانه نه بعيد و هود ملاحظه اولنان ملاحم امورده ن
اصعب و اصعب فتح بيت مكرمه ايدى كه انلرك مقاليد ابوابلرى
مفتوح مفتاح مسبق و تسخير ايلريلر بعد ذى حسته جسته حرمين
قبايل اطرافه سوخته برق شمشير اين جكلرى كنا دعلى علم خفى و شير
دكلدر علوج و اتقه بيش اذ وقوع بايركودر فخو اسنجه انلردن
مقدم كشتير همت و شد نطاق غيرت ايلمك لازمهٔ ذمت جاهليت د
زعيله وقت معهود و محل موعود ارنرن اجتماع و احتشاده همت
التحا داولوب مالك بن عوف النضرى كه اگرچه عنفوان شبابى
انتساب بجادب كثيره سرباب ايردى لكن ملكه شجاعت

وجرأت وجودت رأی وسخاوتلیله مسلم اقران ومیان قبایل
عربده مشار بالبنان ایدی ترتیب عسکر وتجهیز لوازم لشکروساکر
تمشیت امور کارزارده زمام اختیارلری قبضهٔ اقتدارلرینه
تسلیم وقبایل سائره‌دن دخی غیر از کلاب وکعب قبیله‌ٔ
بنی نصر وبنی جشم وبنی سعد وبنی بکر موافقتلرین تقسیم ایدوب
عسکر فوزار روضة الصفاده نهادهٔ لشکرٔ پیاده
قلنان بنفشهٔ دشته روایت اولنده مغیلان زار بیابان
اشرا کرده‌لیشه شده زمین اجتماع اولان اوتوز بیك
مقداری خاردپای آزار اولوب لکن بو غزاء غراده بیرایهٔ
صحیفهٔ نزول اولان کریمهٔ لقد نصركم الله الی آخره کثرت وقوت
جانب اسلامیانه وضعف وقلت طرف مشرکینه بیسر وسامان
اولدیغنه تأیید وبعض مفسرینك لشکر اسلام علی روایة ایکی بیك
وعلی قول اون ایکی بیك وجند اعدای لئام فقط درت بیك اولدیغنه
اوزده بنای تحقیقلرین تشیید ایدر وعلی اختلاف الروایات رؤسای
هوازن وثقیف قبیله‌ٔ بنی جشمدن بیت بابا ناطقه کلدیرزم وبا سامعه
کلمجیی بامواهن نابالغ وباعاقله بیرم مضمونی نکاشتهٔ صحیفهٔ
استعدادی اولان درید بن الصمه که مراتب عمر سیاهکیدن بنهادهٔ
صدوشصت سالم بر پیر نابینای عاقبت بین وبر شیخ کار آزمای
ذی رأی دزین اولوب سخت جمله تدابیر برانشته براق
اولان سهام افکاردینك اکثری ترازوی هدف اصابتاوقی
مانند کمان مسلم قبضهٔ عرفانی ایدی کم کردهٔ دشتهٔ تدبیر اولدقلر
مشکلاتده مودده ناخن هتشده استعانت ونوك سوزن ذهنی
وقادنه مراجعت خصوصلرنده ماعدای دغدغهٔ ترددلرینه
متابعت وعموما امور ومهمه مطاوعت شرطیله ردیف
مطیهٔ عزیمت ایدوب دیار هوازندن اوطاس نام وادی یه
نزول الرتبه اوطاس تام وادی نزول الرتبه کریمهٔ اطفال آوازهٔ
زنان وشماتت اصوات انواع جهاردپایان دریسیه

کوشزد دیر اولیجق بو مثللو صدای داهیه فرسا اردوی عسکر
ومجمع عسکر ایله بی جهت جامع ومفرّق حواس ومشوّش سامع
اولمغین منشأ وحقیقتندن پرسان اولورقن جمله سرکردهٔ
قبایل مالک بن عوف همعناندن موافقت اولان کروه لشکرانک
دواب ومواشی واموال وجمله امتعه وعیال واطفاللری
علاوهٔ احمال جمال وبیر وقطار ادوات واثقال ایتمکله
انلرک صداسیدر دیو جواب ویردکلرنده دریدبن الصمه دخی حال
مالکی احضار ودو بونلری سربار لوازم کارزار ایتمنک حکمتندن
استفسار ایدیجک مالک بن عوف بوکونه مطلبه دن جواب
او هریکه ای دریر مجرّب عقلاوی کار آزموده کان وکردار او مراد
مشهود بلا صیرهٔ جو دیندار اولرینی اوذره مردان نبرد آزمای
زمان مجرّد تعصّب دین وملّت ویا بی بروی غیرت وحمیّت
ایجون نیول تقریبنه جیاق دکل بلکه انزلری مساق ومتاعلرین
بیرجای مرکز ثبات اولمیه جقلری دائرهٔ تهوّردن بیرون
اولمامغله حفظ ناموس اهل وعیال ومحبّت جبلیهٔ اشیا
واموال کندولره بالضروره عنانکیر قرار ووزنان واطفالک
حثّ واغرالری فروزندهٔ نائرهٔ کارزار اولمق ملاحظه لری
موجبا احتمال ثقلت وباعث ارتکاب کلفت اولمشدر دیو
بساط کلامی پرچیندهٔ حسن ختام ایلدکده دریدبن الصمه
دخی بو وجهله اسباب کنز نطع حقیقت وفرزانه روحی
نصیحت او هریکه ای وارکان بیابان حیرت وای پیادکان
وادی خسران وخیبت ودای پردهٔ اخفادن نه صورت
باذکونه دهشا اولمجغی هنوز بریکزه معلوم اولمامغله
قیاس ایدوهکم اکر برعکس قضیه مقدّمات اهتمامکز منتج نتیجهٔ
انهزام اولمامق حالاتی بریار اولور ملّی کاد یوم یفرّ
المرء من اخیه وامّه وابیه وصاحبته وبنیه مصداقنه ما صدق
اولمرینی تقدیر جیم اولدو وثبات سوزده مبی بحار

فرز

فقدریج مضمونی بر دقیقه‌ٔ راه نجات بتمکله بر فردک خاطر تعلقی
کندوسنه دامنگیر اولمیوب بلکه زعمکزده وسیله‌ٔ ثبات عداولنان
عیال واثاث وسامانکز داخل خطیره‌ٔ تملک اسلاویه اولمغله
دامن قبایلده بو وسعت فسحت ولکه‌ٔ شناعت وملامت
تا بمحشر شسته‌ٔ صابون ندامت ولما مغنی الی انقراض الایام
آماج سهام تعییر ودشنام اولنجقکز هیچجه خاطره گلمدیمی هو
کیت کالامس بیونرزده‌ٔ ختام اولمدیمی هنوز تخلفلری معلومی
اولمیان کعب وکلابک استفهام جمنود وغیبتلری بینه اماکن انجام
ایلدکری قبیلتین مرقومتین داخل شیرازه‌ٔ جمعیتمز دکلدرلر جوابی
پرده‌ٔ سامعه‌ٔ دیری درین قارعه‌ٔ تأسف اتمکوس سربوشی انزاز
خم غضب اولوب • لقد غاب عنکم الجد والجد • تلخابه‌ٔ ریخته‌ٔ
پیاله‌ٔ تقریح ایدوب کعبتین مبادی احوالدن بربرادا اولدن بولکی
نقش برنشست که بری کعب وکلابک تخلفلری وبری دخی زنان
واطفال قبائلک احتمال تکلفلریدر موافق منصوبه‌ٔ مرام اولمدیغی
لنشسته‌ٔ ششدر دیقیمدر بادی بو اثقال وعیال که سزلره
عقال پای حرب وقتال ومعیشتلری مستلزم محاذیر وملالدر
کوکوردکه برمقر امین ویاخود برحصن حصینده آسوده لشین
فراغت ایدوب انجق جریده‌ٔ سواد وشمشیرزن ونیزه گذار ایله
عازم کارزار اولورسکز فائز علیه وظفر اولمز یقکز تقدیرده
دخی بادی اول مقوله انهزام فضاحت انجام ایله متهم اولمامکز
بازیچه‌ٔ روزگار دو نفوز ونقش بوقلمون دهر دون پکوه
مستبعد دکلدر هیهات لولو نظام نصایحنه عقد بند ختام
اولوب لکن بیت تقدیر قطع رشته‌ٔ تدبیر میکند • تدبیر ساده لوح
چه تأثیر میکند • فحوا سنجه سرّ سوء تقدیر تیشه‌ٔ کندهان
تدبیر ایله ثلمه دار وو درخت بنیرا اولمق مخالف حکمت خدا ونوقیر
اولمغین برفرد داد نصایحه دیری دیراییه گوش اذعان
ودیو دومشاح المصدر تصدیق وایقاد ایتمیوب بیروی تدبیر

مالك ایله طائف ومكه بیننده واقع حنین نام موضعده هوللری
خبری درگاه معلی دستگاه نبوت علیه افضل التحیه پیشگاهنه
معروض اولدقده عبد الله بن ابی حدرد الاسلمی رضی الله عنه تحصیل
احوال کیفیت وکمیت اعدایه تعیین وعتاب بن اسید حضرتلری
دخی مسند خلافت مکیه تمکین بیوریلوب علی اختلاف الروایتین
یا اون ایکی بیك نفر عقاب صعوه شکار ویا خود اون بیك مقدار هژبر
بالابر واز کار وزار جانب حنینه بال گشای استعجال اولوب بو اثنای
راهده عبد الله بن ابی حدرد الاسلمی رضی الله عنه معسکر کفاردن
عودت ایدوب مراد جسر نظر هوازنلی کم ایلدیکی وجه اوزره
عرق عراق ومقدار الحرار والی یکان یکان شمرده بنان
بیان ایلدکده دائره نشین بزم ثریا نظام رسالت علیه افضل
التحیه حضرتلری بولنان اصحاب کرامدن برینك «رمیة من
غیر رام» کاکره دهاننده سحت مهره لن تغلب الیوم من قلة
تعبیری ساقط اولمدوشمکی بو مقاله پریشان مآلدن اول آشنای
اسرار ملکوت ومحرم خفایای ودایرده جبروت صلی الله
علیه وسلم حضرتلرینك مبارك جبین منیر آفتاب نظیرلرنده
طیران ذرات تغیر وانفعال نمایان اولدیغی حکمت غامضه
صمدانی واراده ازلیه سبحانی الی انقراض الدهور بو نقش
غریب الظهورك سر مشق اعتبار اصحاب عجب وغرور اولمسنی
اقتضا ایتمکین وهله اولیده رو نما اولان صورت بازکون
انهزام اگرچه ساده لوحان عساکر اسلامه نسبت مبدی
مشاکل نعمت برامر موحش گورنمش ایدی فاما غایت بر نعمت
جلیله و بر خیر وبرکت اولدیغندن غیری عباد عجز اعتباردن
کثرت وقوت وشوکت وجاه وجوه اعتنا واعتماد لایق حال
وشانلری اولمیوب بلکه بر فحوای **بیت** غیر از گناه وعجز که در کشور
تو نیست ای مشت خاك تیره چه دارد سزای تو درگاه
چاره سازه رخسوده عجز ونیاز ودائما تضرع وابتهال

ایله

ایله سوزوکوازده اولمق وسیلهٔ احراز رتبهٔ سرافرازی ولرینی
استعداد وابجق مخصوص ذات بیهمالی اولان کبریا عزوددن اثوابی
تنقیحی گلدستهٔ کریمهٔ لقد نصرکم الله فی مواطن کثیرة الی اخره دان
بو غزای غزاده پیرایهٔ دستار نزول اولدیغی سرشته شکوفه
مفسرین ویردر والحاصل مالک بن عوف لشکر ظفر اعلام اسلامدن
متقدم وادئ حنینه وارد اولوب لکن غلبهٔ رعب وهراس
کمات غزات ذلزلم انداز اساس ثباتلری اولمغین کنزولره
کوده لاابالیانه آجقده صف ذده تقابل واقع قابل اولماغله
سلک غزیرهٔ ناگاه کبرکبی غافلا هجوم ایله هزبران کنام اسلامی
بیشهٔ ذار وغادن معدوم ایتمک ذعمیله اولحوک طنیناد
بیابان اشراکی جستهٔ جسته بیغولهٔ کیرکتنگاه وتنبیه مراعات
مراسم انتباه ایلمشیدی حضرت سپهسالار وکتیبهٔ انبیا علیه
افضل التحایا دخی نامزد مثوبات غزا اولان اجناد ظفر اعتیاد
ایله محل معهوده ترتیب وصفوف عسکر نصرت مآثره پیرایهٔ بخش
ترتیب اولوب برعلم ظفر توأم ایله جناب فاروق اعظم رضی الله
عنهی مکرم وبرلوای نصرت التوا ایله دنبهٔ علی المرتضی
رضی الله عنهی اعلا وبر رایت ظفر آیت ایله دخی احراز رتبهٔ
سعادتلی سعد بن وقاص حضرتلرینه اختصاص بیوردیلر لکن
مدخل وادئ حنین مانند جدول بر ممر تنگ ومعبر برکلوخ
وسنگ اولدیغی جیوش دریاخروش اسلام تخریب بنیان
اعدای لئام صف بستهٔ الای مهابت وعنوان ومثال سیل
وسترکف افشان جوشان وخروشان اولرقلری حالده دخول
ایله ادات سطوت شوکت نامیسر وغیر مأمول اولمغین ناچار
مانند جویبار هموار آهسته وموج موج وکروه کروه
وفوج فوج ورودلری اثناسنده اول گراذان جنگستانده
خسران بیکان خورده خوکان کبی جنبشی تند وتیز ایله کمینگاهلرندن
برگونه غبار انگیز اولمیلرکه بیت تیره کرد از میان تا بریر

بو انسان که خورشید سترنا بریر . فخو اسخی اول کرد شو بخیز
که تیره ساز خورشید دستانخیز ایری صافولادن غزاة اسلام ملک
چشم ساز جرأت وجویبار شجاعتلری بولانوب معقد رشتهٔ
گسستهٔ جمعیت اولان اوراق گل صدبرک بهم بسته کبی
هر بری برجانبه پران و پریشان اولمغین اول کلبن هزار بلبل
باغ نبوت علیه افضل التحیه حضرتلرینک هواداران محبتلرندن
ابخنی درت عندلیب خاطر قریب که حضرت علی المرتضی و حضرت
عباس و ابو سفیان بن الحارث و عبدالله بن مسعود رضی الله
عنهم دن عبارتدر مانند چنار عنصر محافظهٔ ذات مقدس نبویه جهود
لانه کمر صبر و شکیبا اولوقلرینه طوطیان شکرستان فصاحتدن
بعضیلری دمساز اتفاق روایت و فیلسوفان آثاردن بعضیلری
دخی ربیعة بن الحارث و عبدالله بن زبیر بن عبد المطلب
و عتبه و معتب پسران ابی لهب رضی الله عنهم حضرتلرینک
اولجادا سطقش ثباته مانند چادر کیفیات ملاوذ متلریه اثبات
ایتمشلر در روایت اخری ده اولاد جعفری دن ربیعه و قثم
و فضل پسران عباس و اسامة ابن زید و برادر مادرلسی
ایمن بن ام ایمن رضی الله عنهمک دخی حواس خمسهٔ ظاهره کبی
اول محلده موجود دائرهٔ وجود اولوقلری استادق کورده
مشرکین اولان مالک لعین اول سرآمد نهال حدیقهٔ نبوت
علیه افضل التحیه حضرتلرینک مانند تندباد خزان سوی عادتلرینه
شتابان اولوقده علی بعض الروایه ایمن بن ام ایمن رضی الله
عنه سرداهی بند و مدافعه سنه اجلال سمند ایروب پنجهٔ دقایق
دستبرد مردانه اداسنه تنزفکره اخرقباء کلکون شهادتله
تزیین هوش مفاخرت ایتمکین مالک هو ذخی بو نزاد اماطهٔ
سز طریق ایدم اعتقاد دیله تکرار جناب فخر الانام علیه افضل
السلام طرفلرینه امالهٔ لجام اصرار ده هر چند جد و اصرار و تحریک
تازیانهٔ جهد و اقتدار ایم کوردی ماعنان مطیه کن سنجه

سنجقلری

سنختکیر تقدیرده تخلیطی بین ممکله اصلا موثر و مفید اولیوب
ذیو دمجالس تماشا هنام اولان تصاویر بی روح مثللو برکونه
جنبش و حرکت حاللری مشهودی اولمامغله کندونک دخی
ماننده صورت پشت برجواد خبر قالدیغی اثناده مویین خامهٔ
نقاش احباده دونر بودخی شکوفه زاد دو صنعتم الصفادن
چیدن اتامل اعتنا اولان سنبلدشتهٔ آثاده دونردکم اثنای فتح
مکهٔ مکرمه ده طوغاد کوهسار خنادسر جوادمقامنده داخل
کلمزاد ایماه اولان تناق طینتانونه بعضیلری اولا صورت انهزامده
جلوه نما اولان شیوهٔ شاهد تقدیرک انجامندن خبیر اولمامغله
بو حالتدن مبتهج و مسرود اولوب دهان زهرچکانلرنده اسلکهٔ
لعاب تلخاب گستاخی به جرأت ایتمشلر ایدی حتی ابو سفیان بن
حرب خاسئهٔ ثم حاشا تعبیر هزل و استهزاده اصحاب محمدی
کرداب معرکه ده برکونه ساحل کرای قراد اولمدیلرکه لب دریاده
برمحلده قراد ایتمیه جکلری پیچ و تاب موجهٔ اضطرابلرندن بدیدار اولدی
بری دخی صفوان بن امیهٔ خطاب ایدوب یا صفوان اصحاب
محمدک ابطال قبایل ایله قطعا مقاومته استطاعتلری
اولمامغله وادی قراده کونه شتاب ایشدکلری کوردکمی
دینه صفوان بن امیه نک برادرمادرلیسی کلدة بن حنبل یا صفوان
بوکون اولکوبزدکم حاشا و کلا اثر سحر و فنون محمدی
باطل و نیرنج و جاد ولغی بالکلیه زائل و عاطل اولمشدر صفوان
هربرینک سنک کران وزن • اسکت فضی الله فاک لان
یولینی رجل من قریش احب من ان یولینی رجل من هوازن
• ایله دد یجه دهانلرین سرایدوکی ذیو جریرهٔ آثاده
محمد بن اسحق شیبه بن عثمان بن ابی طلحه دن تحریک سلسلهٔ
روایت ایدرکم جناب سرور انبیا علیه من الصلوة ازکاها
حضرتلری جانب حنینه تحریک لوای ظفر التوا بیوردقلرنده بن دخی
بونیت ایله برزده جامه موافقت اولمشیدم که هنگام اشتعال

نائرۀ وغا و دوزخ آشوب سوز هیجاده که محلّ انتهاز فرصت
واخذ انتقامه تمام وسیله ٔ قودتور غزوۀ احدده سوختۀ
شمشیر محمّدیان اولان بدر وبراد دملک انتقامیله اطفاء
نائرۀ حمیتا بلیه م وقفادم تلافی فریقینک جانب اسلامیانه
تطرّق ایدن تزلزل و پریشانی اثناسنده حضرت فخر کونین
علیه السّلامک سواد اولدیغی اسب خوش منظرلرندن
ماشذ آیت نور صفحه ٔ زمینه نزوللری مشمول لحاظه ٔ فرصت
بینم اولدقده جانب یمین میمنت رهینلرندن بر حمله ٔ ناگهانی
اراده سیله طرف سعادتلرینه دونهاده اولدیغنده عبّاس
بن عبد المطّلب رضی الله عنهما بر ذره سیمکوده و بر مهابت
نمودن ایله شرف خدمت محافظه لرینه مفروض کوردکده اول
ذات پاکک غم غیر نکتشی و بر مونه بیک جان و سرفراسندن
بی خاک اولمغیی بوکا دناهوادملک اول جانبدن متمشی اقدامه
مجزوم اولدیغنده ناگاه جانب یسارندن هجومی اختیار و اول
طرفدن دخی ابو سفیان بن حارثک یسار وسلاح مشاهده
سنوداه کفاح ایتمکین بالآخره قفای سعادت اقتفالرندن
حواله ٔ برق شمشیر مرکوز نیره سحاب ضمیر اولدقده ناگاه
میانه مژده بر زبانه ٔ آتش لمعان والتهابه پا تشلیوب اذوق
جسم کثیف ناتوانمی بالکلیّه سوزان ومغز استخوانمی تحلیل دینۀ
و زخیان ایله بو حالت موحشه و بو کیفیت غریبه و مدهشه دن
بکا بر کونه خوف وخشیت طاری اولمشیدی که حالا تفوه دن
زهره چاک و فکر و خیالدن افتاده ٔ وحلّه ٔ هلاک اولمق بعید
دکلدر بو اثناده او لسرور داد منابر عالم صلّی الله علیه و سلّم
حضرتلری بو مجرم روسیاهی یا شیبه ادن منّی خطابنه شایان
بیوردقلریله دو ملئ پای ملکوت پیمالرینه افتاده وخیز اک کشتابا
اولوب حضور مقدسلرینه وارد اولدیغمده مبارک دست معجزه
پیوستلرینی سینه ٔ بی سکینه مه وضع بیورد و یا اللهم اذهب

عزته

عنه الشیطان مقابله‌سنه تسکین خلجان اضطراب بیوردیلر
بعده ذی جانب اعدای لئام مسلول سیف انتقام ایچون تحریک
کوشهٔ ابروی اشارتلری بکا برکونه خمیرمایهٔ شوق وغرام
اولوب‌کم تشنه بخالق کونیمی اکرسوختهٔ داغ حسرت وکباب
نائرهٔ انتقام وغیرتلری اولوب‌کم پدر و برادرم اولوب تن سواد
مطیهٔ حیاتدن اولمسالر ایدی جناب سید عالمیانه بعض وعداوتلری
ایچون دلالت بوروقهٔ شمشیرم ایله ایصال درکهٔ نیران ایدردم
یوم مشهود باصرهٔ حقیقت بینی اولان نبیجه بوراق خوارق
بیرون بیان وصف و تعبیر ایلدی اول روز عاقبت فیروزده
حضرت بکم تازه عرصهٔ اسراء و تنها سوار مضمار ملکوت
اعلا علیه افضل التحایا براستر برق بیکره سوار اولمشلر ایدی که
رشك سرعت سیر وهوا اوی رفتاری داغزن شبدیز برق تیز
وکلکون شبرنگ برتلخ مهمیز خونریز ایدی طینت نبوت تخمیرلرنده
مرکوز اولان مایهٔ اکسیر شجاعت وجوهر دلیری وجرأتلری
مقتضاسنجه لب کوهرنثار معجزه‌یادلرندن ۰ انا النبی لا کذب
انا ابن عبد المطلب مقالی لؤلؤ مثالیله مقام شایان هزار افتخار
ومباهات اولان اظهار نسب شریف واعلام حسب ذات
لطیفلرین دلکشا و تنها اول وحشی خرام بیابان خسران
اوزرلرینه هجوم شیرانه‌یه تحریک عنان شجاعت بیوردقلرنده
جناب عباس وابو سفیان علیهما الرحمة والرضوان لجام اقداملری
کرفتهٔ دست ممانعت ورکاب غضب والتهابلری بوسه‌دادهٔ
لب نیاز و منت بیوردملریله یا عباس واد امری اول مشوش
شترکان بیم دهراس جمع وارجاع ایله هو منبع دهان معجز
بیانلرندن بر آب وتاب ایله اجرای زلال جواب ایلدیلرکه کمتر
قطرهٔ سنك شفا صدرعلیل اولمشن سوق رفتاری بر واضح
دلیل ایدی حضرت عباس برمرد شدید الصوت وبلند صدا اولمغله
۰ یا عباد الله هذا رسول الله ویا اصحاب شجرة السمرة ویا اصحاب

سورة البقرة • تغییر منسیات تذکیر ایله قفالرندن اطالهٔ
حمامهٔ آواز وحشت انداز واغرای غزاده زیاده سوز وگداز
ایتمکله یا میانهٔ صدر نبوده یاخود تخمینا یوز عدد مقداری
اصحاب تأثیر کلام عنانی ایله میدان معرکهٔ عنان گردان
اولوب بیت زمادرده هم مرکز زاده ایم • هم بنده ایم از جهان زاده ایم
زمرهٔ مسیله تقبیل رکاب سید المرسلین صلی الله علیه وسلم
بر بریسی مسابقت ایله احراز شرف ومفاخرت ایدکلرنده زوج
دهان معجزه بیانلرنده • الآن حمی الوطیس لعلیاده سن بیراء
اکلیل درفذکار بیوردیلر وطیس کتب لغتده مفرداً تنور معناسنه
مذکور وحمی ایله مرکباً ستردت امر واشتعال نائرهٔ حرب وقتالدن
کنایه در • واول من قالها النبی علیه السلام حین اشتد
البأس بحنین وهی من احسن الاستعارات تعبیر بوگوهر
گرامینک صدف دهان درافشان نبوت علیه افضل التحیاتدن
زیور وشاح الصدد ظهورادری یعنی جواهر روایات مجمع البحرینده
بو کلام بدیع النظام متعاقبا حضرت کلیم الله علیه السلامک
د وزفاق بجرده استغاثه بیوردقلری دعای تأثیردن نسخه
فقای اللهم لك الحمد والیك المشتکی وانت المستعان تلاوه
ابناسنده چشم ودهان ودشمنان ایچون هر مشت سنگریزه
زمینه ملهم اولمقله علی اختلاف الروایات یا حالت سوادیلرده
یا صورت نزول الرین کنز ومبارك برمؤثر ایله یاخود ساطت
اصحاب ایله برداشته وفداخی • شاهت الوجوه انهزموا
ورب محمد صلی الله علیه وسلم ایله سوی کفاده انداخته
وروزنهٔ دیده ودهانلرینی خاك وسنك انهزام ایله
انباشته بیوردقلری حین ثم انزل الله سکینته علی رسوله
وعلی المؤمنین وانزل جنوداً لم تروها فحوای حکمت احتوا
اوزده گروبیان انجم شمار ملاء اعلودن اذالهٔ ظلام
کید اعدا ایچون اشهردوابا ترمیمهٔ هزاردو بعضی

دوایتمش

روایتدن سکز بیك قول دیکرده اون التی بیك مقدار صورت
العجوبه مهابت بشریه ایله مشکل و مانند صبح و شفق هر بری جامه
سفید و تاج سرخ ایله مزین و مکلل اجناد جیاد ایله امداد و اسعاد
اولنملریله نسیم فوز و نصرت جانب اسلامیانه وزان و دبور نحوست
و ادبار طرف کفارده وزان اولمغین متحیر و سرکردان و متفرق
مفازهٔ خیبت و خسران اولوب بر فرقه‌سی مالك بن عوف ایله
حصن طائفه‌یه شتابان و برکروهی بطن نخله‌یه کریزان و فرقهٔ
دیکری اوطاسه واکذاشته اولان اموال و عیاللری محافظته
عنان‌کردان اولوب مالك بن عوفدن منقول اولمق اوزره نکاشتهٔ
صحیفهٔ روضة الصفا اولان دیباچهٔ روایاتی نورد که
کنز و منسوبلرندن چند نفر کمسنه لدی البعد الهزیمه همزبان حکایات اولدیلرکه
حضرت محمد صلی الله علیه و سلم ایله قتاله اولدیغمز اوانده حصا اصحاب و ماده
اذ رمیت ولکن الله رمی اولان رمی ایله انداخته جانب
قبایل ایتدکده بر فرد قالمدی که اول سنکریزه‌دن دیده‌سی اوداکی
کور و دائرهٔ عقل و شعوردن صرصر صدمه هوا اولمیه بو غریبه‌دن
بیت خورد و خواب و آرام دلتنك سنك شد، تو کفتی که روی زمین
سنك شد، مضمونی اوزره دردن بیرون نعره بر دلروبه‌مه و تاب
و برکونه قلق و اضطراب دهیابنده ایشیدیکه میان زمین و آسمانده
سفید جام و سرخ عمام برکروه بسیار و بر لشکر مهابت منظر ایلق
سوار مشهود مز اولمغین استیلای حیرت و دهشت سزیده
نظر دقت ایلمیشیدیمز و بیوردیکه ابطال مشرکیندن ابوجرول نام بر شجیع
سفاك هیوانزام که نبرد آزمایان عرب ده میدان معرکه‌سنده
پانهادهٔ جسادت و حمله‌ی کوه انداز نه سپرداده طاقتاو لمشی
کمسنه یوق ایدی ترقی حال مؤمنین و تنزل و ادبار مشرکینی مهیج
شریان شجاعتی اولمغین دامن بر زدهٔ غیرت جاهلیت، و هل
من مبارز نعره‌سیله میدان معرکه‌یه ولوله انداز دهشت
اولدقده اصحاب حضرتا نتسابدن منفرد مبارزه‌یه تحریك

عنان جرات نمایان اولمامغله نهنك بحر هیجا ابن عم حبیب
خدا علی المرتضی کرم الله وجهه حضرتلری حسام عنبر فام اشامی
کرفته پنجه ضرغامی ایدوب بیت قضا کفت کیر و قدر کفت ده
• ملك کفت احسنت فلك کفت زه • نحو اسنجم برحمله ایشراخ
و دستبرد دلیرانه ایله اول مغرور مقهورك سر هوا پرستی
حباب جویبار ذو الفقار ایتمکین بهرام خون آشام فلك
حیران و فرشتکان عالم بالا قوت بازوسنه ثنا خوان اولوب
جمله حضار و نظاره دخی باعث قوت قلب و اطمینان اولمشدر
بو غزای غرّاده کلکون قبای شهادتله خرام جنستان جنان
اولان درت نفر مؤمن پاکیزه کوهر و سرابیل قطران طرازی
جحیم ایله واصل عذاب الیم اولان یتمش نفر مشرکك هرزه کرد
اولدیغی اتفاق کرده اکثر اصحاب سیردر و ناطق و صامت
داخل ذخیره اغتنام و سنجیده میزان اقسام اولان اموالده
ارباب سیر مختلف الاقوال اولوب کمی الی بیك برده خوش
باف و قرق بیك وقیه نقره صاف ایله یکرمی درت بیك مهار
شتر کوه اندام و قرق بیکدن متجاوز بره و اغنام
اولدیغی درسیرده رتبه شهرتدر حضرت اورنك نشین اقلیم
پادشاه رسالت پناه ملایك سپاه صلی الله علیه و سلم
قرق مشرکیندن رو نهاده وادی اوطاس اولان رمیدکان
پر رعب و هراسك تعقیب و استیصاللری ایچون قره لکها
عسکر ظفر مآثر ترتیب و او زمره‌یه ابو عامر اشعری رضی الله
عنه امیر لشکر تعیین و عقب مشرکینده تسییر بیورملریله
طی چند مسافه‌دن صکره مجمع کفّاره دسترس اولدقلرنده ابو عامر
اشعری رضی الله عنه متاع کرانبهای حیاتنی ذبوده‌وش
دلالان قضا ایر بخیه دل برکونه ترویج بازار هیجا و برو جهله
تهیه داد و ستد وغا ایلمشیدی که نظم درخشیده تیغ الماس کون
• سنانهای آهار داده بخون • تو کفتی که بر ستر کیتی نجاد •

برافروختهٔ آتش کارزار • ماصدقی ایکی نوندن صکره برادر
زاده‌سی ابوموسی اشعری دخی میدان کارزارده جای عدم
یوردکوادن خلقی قومایوب اولوقت اشتعال نائرهٔ حرب
وقتال و برکوهن مکروهن کما ینبغی قهر واستیصال ایدوب
اول مجمعک شیرازهٔ جمعیتنی اولان درید بن الصمه دخی علی
اختلاف الروایتین یا شیخ زبیر بن العوام ویاخود ربیع بن رفیعک
شمشیر آبدارلریله سرنکون درکهٔ نیران اولمشدر بو فتح
عظیم دخی عدوهٔ فتوحات سائره الحاق اولنه سپاه نصرت
قرین ذیب وآیین جناب سیدالاولین والآخرین ایله شرفیاب
اولوقلرندن سابق ولاحق داخل حظیرهٔ اغتنام اولان
اموال وامتعه‌یی وقتیله قسمت ایچون طائف ومکه بیننده
واقع جعرانه نام موضعده تعبیهٔ صندوق حراست وعباد
بشر رضی الله عنهمی تخصیص خدمت محافظ بیوردیلر میانهٔ
سبایاده شیما بنت حلیمة السعدیه که شرف خوف رضاعتله
سید البرایا علیه افضل التحایا ایله تاج ابتهاج حرف انواز
ذهن ذهرا ایدی بعض اصحابدن صورت خشونت وحقارت
مشاهده سیله نقاب افکن چهرهٔ راز اولوب خجستهٔ درکاه
سعادت دستگاهلری اولمغین رجا ونیاز ایتکین اعتاق
مسئولیله نظر کیمیا اثر سید البشر صلی الله علیه وسلمه سیده دیدی
اولوب یا رسول الله بن اخت رضاعیه‌ک شیمایم دیو انشاد دعا
عنایت ایدکده حضرت بنده نواز عالم خاطر سجاده‌کاه
بنی آدم صلی الله علیه وسلم یا شیما منسوقهٔ متخیله‌کزی تأیید
مدعا ایدرجک علامتیکز محک ذوهٔ امتحان اولمق حلیهٔ
علامت موجود میدر دیو گوهر دز استنطاق اولوقلرنده
بلی یا محمد دیو اسم پدر و مادر و لقب و کنیهٔ برادر و خواهری
ایله لؤلؤکش رشتهٔ لسن اولوب حضرت خواجهٔ جوهر
شناس عرفان تمامی عیادن مدعامی تعادن تصدیق وازعان

اولوب نوازشی لبسیار و اکرام فراوان ایله تفکره شیمادخی مقتضای
پاکیٔ جوهر و لوازم قرابت سید البشر اوزره مشکوة دهانده
فتیله فروز نور ایمان اولدقلری معززه و مکرم مجمله تربیت
نبوینن آسوده نشین بستر استراحت اولملریله جانب دادو
دیارینه عزیمتی امرینی زمام اختیاری قبضهٔ خواهشلرینه تسلیم
اولنمقین حب الوطن من الایمان مقتضاسنجه عطایای عالی
شمول رسولدن اوچ کنیزک و بر غلام و چند داسی جمال و اغنام
ایله مقتضی المرام و سوی وطن اماکنه انجام ایلدی

## فتح قلعهٔ طائف

مستحفظان قلاع آثار بو وجهله تشیید بروج اخبار المسلمین
معرکهٔ حنیندن خائب و خائف مالک بن عوف ایله رونهادهٔ حصار
طائف اولان هوازن و ثقیف محاربهٔ حنینده مقدم لاجل
الاحتیاط برج و بارولرین تحصین و احکام و قوت یکساله لری
آماده و سرانجام ایتمشلر ایدی درون قلعهٔ دخول ایدوب مراحل
و ابوابی سد و از سر نو خرام آذوقه لری قبل سلیمیندن
ایدکلری خبری حضرت اوزرنک نشین حطهٔ لولاک و باعث
ابداع بروج همت نوی فلاک صلی الله علیه و سلمک عتبهٔ
طاق جواز انطاقلرینه عرض اولندقده قلعهٔ طائفی دخی عدد
لطایف فتوحات و اول حوالی یامال سم سمند غزوات ایلمک
اوزره پیشگاه نیتده نصب علم عزیمت بیوردقلریله علی روایة
عبیدة بن جراح رضی الله عنهم و علی قول خالد بن الولید رضی الله
عنهم حکمدار اسلام دن بیک نفر عسکر نصرت پیکره
سرعسکر تعیین و مقدمهٔ منظومهٔ جیش عنوان ایله پیش سطر
صحیفهٔ صحرا و کنز و اردخی معیتلرینه اولان کتیبهٔ خضرا ایله تحریک
لوای ظفر التوا بیوردوب جملهٔ معسکر همایونه واقع مالک بن عوف
النضرینک قصر بحوستن اساسی وطاق و رواق سریع
الانوداری فرزندان سلطان الانبیا علیه اجمل التحایا ایله سوختهٔ

فارره

نائرهٔ انتقام وآثار واتلافلری کثرت نیشی اعدام ایروب جندنی
طی مسافه دن صکره حوالی قلعه دن بر محلده بیت فرو شد بآهی
و بر سر بر جاه • بی نیرهٔ وقتیٔ بارگاه فخرآسنج نصب اعلام اقبال
و نصب طناب عزت و اجلال ایدوب لرقی طرفیندن اعمال ادوات
حرب و قتال دیرینه دن تنبه کمال اولوب لکی مخیم همایون برجای مکشوف
الاوجه‌یه مصادف اولمغین بیت کران تیرباران کنون آمدی
بجای نم از ابر خون آمدی • مفهوملی وذره جانب طائفینا نزده
باران اولان تیر و سهام عساکر اسلامدن واقع جرح و ایلامی
و دیکرانی دخی براحت وآرام ایتمکله بالاقتضا اول محلدن
حرکت و برجای دلکشاده ضرب خیام استراحت ایدودیلر •
بیت نه خاکم ایتدی ایسم ذات پاکی وضع قدم • اولدو قیامته دک
زیور جباه امم • مصداقنجه حالا مسجد طائف اول مقام مبارک
اولدیغی آرایش محراب روایتدر چونکه حصانت حصارلری باعث
امتداد کارزار اولدیغندن طائفینانک خارج سورده واقع نخل
وکروملری که مدار معاش و مادهٔ ترفه و انتعاشلری و منبع
هر برینک بیت مجتلری بر محبوب رشیق القد و دلربا و بر عزادی
جمیلهٔ حجله پیرا قرولیشه بنزر شوره زار خاطرلری اولدیغندن
بادئ تضییق معنوی و موجب تخلیل روحانی اولمغین اوذره
جمله سینک قلع و قطعی با بنزارلندن قطعی الجریان نبوی صادر
اولمغین بوجنرهوسکر از آتش افکن خرمن صبر و قرارلری
اولوب بوزمین اوذره نخل نشان سوز و کداز و دانه پاشی
اشک نیاز اولدیلرکه او نه دنبرو آستان مکارم نشان نبویلرندن
کردن دار دیلهٔ دقت اولطرخار خار علم کون و فساددن
دکمک اول واعتراف دوز میعاددن دخی مأمون و سرآزاد
اولملری بیرایهٔ ذات نبوت سماتلری اولمغین داعیهٔ دعوت
عام و موجب رغبت جملهٔ انام اولدیغندن قطع نظر قطعلرینه
ارادهٔ علیهٔ نبویلری تعلق ایدن نخل وکرومک دخی اکثر اثماری

تختگاه رسالت پناهلری اولان مکهٔ مکرمه ده دنیوی بازاروده داخل
حوصلهٔ مهاجر و انصار اولمق حسبیله هر بری ستادهٔ
مقام عبودیت بر عبد مخمور متکا و مشابه سنده عفو و آزاد
و بودکلو محزونلری مسرور و دلشاد بیوره لر اول بالا نخل
سرابستان رأفت و عنایت و سرو سرافراز خیابان مرحمت
و عاطفت علیه افضل التحیه حضرتلرینه صرصر دقت انگیز نیاز جاره
جانب عفوه وسیلهٔ میل و اهتزاز اولمغین ما ادعها الله
و للرحم مقابلیله نهال مسئولری بیخ افگن زمین قبول اولوب
تکرار عدم قطع و تعرض بابنده فرمان جهان مطاع بنویلری صادر اولدقده
قلعهٔ مرقومه نک مدت محاصره سی بر روایتده اون سکز کون روایت
اخریده قرق کون مقداری امتداد بولوب زبانهٔ نائرهٔ حرب
و قتال سطح مقعر فلک البروجه رسیده و بارش تیر و پیکان نیزه
برنوکان هواده مین اولوب بیت دهاده حزر و ثنی مرور دادر کبر
• هوا دام کوکس شد از پر تیر • مصداقنه ما صدق ایری
بو غزاده سلم بلند پایهٔ شهادتله صاعد بروج شرف و سعادت
اولان اون ایکی نفر مؤمن دلاور و عبدالله بن ابی بکر رضی الله
عنهمادن بونلره سردفتر اولدیغی مرقوم صحایف سیر در
زمان سلطنت محمود خانیده وزیر اعظم و سردار اکرم عوض محمد پاشا
وساطتیله فتح و تسخیری میسر اولان بلغراد قلعه سنک کیفیت تسخیر
و استخلاصنی بو نزد اقوم مستغفر حوم آورده قلم نزریان و عرضه
داشتهٔ داود زمان ایلدکلرنده اگر چه مضامین و عباراتی رحیمی
و استوار و مفاهیم و استعاراتی برشکوه و هموار ایدی لکن
فی الجمله اغلاق و تعسیری بولنداوله بغنده موافق خاطرخواه
پادشاهی اولمامغین سکوت تغییر و ادای دلپذیر ایله املا
و انشا و تنمیق امر و فرمان بیورلمغله فاتح کشور عرفان راغب
پاشا علیه رحمة المنان حضرتلرینک طرح دیگر و اسلوب آخرده
ظفریاب تقدار و مظهر استحسان جناب شهریاری اولان تحریری

فتحیه

فتحیهٔ لیسندیرم آنادولمیدر بسم الله الرحمن الرحیم
انّا فتحنا لك فتحاً مبیناً چون مفتّح ابواب فوز ونصرت لی
و مرتّب اسباب توفیق نصاب عنایت تعالی شانه و نو
بزّه واحسانه مفاتیح چیره دستیِ حکمت باهره و مقالید
اعجاز کاریِ قوّت قاهره سیله رشاك اهرام کوه بنیان اولور
برطلسم استوار شدشوار کشادك فتح و تسخیرین مراد
ایلدکده ابداع علل و اسبابی ایجاد و مبادی و مقدّماتی تهیئه
و اعداد ایلمك مقتضای فیض عادی و مفاد امکان استعدادی
اولوب وبونده قطع نظر عقلای امور و غرائم ارباب بخت
و دهور ده سرزده ساحهٔ ظهور و زبانزد براعهٔ نطق
و شعور اولان بعض اوضاع و حالاتك و تعبیرات و کلماتك
علی طریق التفأل کیفیت مآل روزکار و چکونکیِ انجام حال و کاره
استدلال اولنه کلدیکی ثبوت یافتهٔ تجربهٔ استمرار اولمغله مقدّما
بیك یوز اوتوز تاریخنده مصلحت وقت و حکم نظراً حضرت
علیهٔ ابدی الاستمرار ایله نجه لو بیننده مقاوله و معاطاتی
اولنان شربت مصالحهٔ ناکوار و سلاوف ناصاف مسالمهٔ مزوّد
الاختیارك هیولای عقد و تمهیدینه مست رحیق عرفان مرحوم
وهبیِ معجز بیانك صورت آرای حسن تعبیر اولان دق شیرازه بند
تحریر اولان تاریخ رسم مصلحتی خمار نشوهٔ قرددن عادی اولور
کوردرد سرك تشدیدلك اداد جام مصالحه ایله دفعنه
تزیید و لنشأت سرشار صهبای انتقادی عصر آخره تأخیر
ایلمك اولیلر کوردلری جودی نجهٔ پیاله تصریح ایتدیکی ادای لیزی
بروجه آتی خلاصهٔ وقایعی اجمال اولنان فتوحات جلیلهٔ خداداد
و بتخصیص تسخیر محظوبهٔ عیسی المثال بلغراد ده براعهٔ استهلال
و خیر التفأل اتخاذ اولنمشدر بناءً علی ما سبق بونده اقوم و ابقی
سلطنت سنیه دائم القرار ایله مشیّد و استوار اولان بادوی
مصالحهٔ مؤبّده ده مجدداً تشیید آسایش و بستر آرای آرامش

اولان چاه بیچه عهد گسل بومنش آدبختهٔ کنکرهٔ اقطار وآفاق
اولان ستادهٔ مرز کشتا دمیثاق ووفاق پردهٔ ماوداناى
شرم وحیلے کبی چاکخورده پنجهٔ عذر وشقاق ابروب وادٔ
غنج ودلال غدّارانه دن اظهار شیوهٔ جنك وجدال ابتداد
ومتفق نیکخواه وموافق مخالف اشتباهی اولان چاه بربادهٔ
استمداد واستقصاد واولوقی کاه تصفیه واصلاح مابین وگاه
تحریك مواد شورو وشیله ایله ظاهرا زعمنجه اظهار صورت
مردی ودجولیّة صرف صفدرت وفی الحقیقه بو اوان میمنت اقترانه
جلوس وقوع وظهوره ارادهٔ اذلیّهٔ رب غیور تعلق ایدن
لتسخیر دار الجهاد بلغراده گویا اعداد اسباب سهولت ضمننده
کالباحث عن حتفه بظلفه تشحید حسام خصومت وممالك محروسه
المسالك اسلامیّهیه علی حین غفلة من اهلها ٥ اطالهٔ اقدام
جسارت ایتمیشدی منقبت مستوجب الفخر والاعتیاد یعنی کریمهٔ
والذین جاهدوا فینا لنهدینّهم سبلنا سرنامهٔ منشور معالی
لسنوهٔ رخدولت وبیرایهٔ نگین شهامت دهیم سلطنت اولان
ملجاءِ افاخم الاکاسرهٔ ذمام ملاذ اعاظم قیاصرهٔ دوران
مؤطد قوایم شرع قویم مشیّد دعایم سریر دین مستقیم غرّهٔ ناصیه
ملّت بیضا صباحت جبههٔ شریعت غرّا نور دیدهٔ بینایی بیروی
بازوی توانایی نیرانی دست ظفر ونصرت روشنایی چشم
فتح وفرصت برگزیدهٔ داور آسمان وزمین حاکم مطلق العنان
وسعت آباد ماء وطین سحاب گوهر بار همّت موجهٔ کوه انزام
زخّار حمیّت شهبیت شاهین اوج پرواز خصم اندازی صدای
کوس بلند آواز سرافرازی شعشعهٔ خورشید جهانگشایی پرتو ماهچهٔ
رایت ملك آرایی جوهر شمشیر عالمگیر شجاعت گوهر اکلیل مهر
تنویر صرامت خسروهٔ دودمان سلطنت گیتی ستانی نقاوهٔ
خاندان ارکان عثمانی نظم فخر شاهان جم شکوه زمان ٥
ملتجای گروه دادادان ٥ حامی حوزهٔ مسلمانی ٥ ماحی

ظلم ونا بنو مانی • نامی وشی طرز وطودی هب محمود • عالم حسن خلقله
مودود • خادم خاک خطهٔ حرمین • قرن کرجون توان ذی القرنین •
وهو السلطان ابن السلطان والخاقان ابن الخاقان السلطان
الغازی محمود خان ابن السلطان مصطفی خان ادام الله دولته
ممدود الظلال علی الخاص والعام منصور الکتایب مظفر الاعلام
وابد سلطنته مدیما له الفتوح والبشایر ومدیرا علی اعدائه اسوء
الدوائر لا زال اسمه السامی حلیة المنابر وزینة المناشیر وغرة
نواصی لوائهم والدنانیر فی اهنی عیش وایمن فال واوفی جیش واحسن
حال ما لمع حسام البروق من قراب الغمام واقترب صمصام الاشعة
فی رقاب الظلام حضرتلرینک جزء اعظم ترکیب طینت علیه خسروان
وخمیر مایهٔ فطرت سینهٔ پادشاهانه لری اولان شیم کریمهٔ غیرت
وحمیت وشنشنهٔ قویمهٔ سطوت وصرامتلری مقتضاسنجه مسقو
حدود لرنده موجود جنود نامعدودن بشقه نیجه سرحدلرینه مناخ
ومصاقب وملاصق ومتقادبا اولان تخوم وثغور وحدود دیارینه
وسنوده دخی طرف طرفدن ترکیب کتایب وعساکر وسولبسو تشبیب
مهمات وذخایر ایله جمله همم شاهانه لری اخذ انتقام دشمن غداره
مصروف یعنی غنان یکوان صلابت غیورانه لری دفع مکیدت دشمن
خاینده هر نه جانبه تسییر لشکر وقتی سمته تجهیز تابور عسکر اوزری
الیسه خامهٔ جامهٔ دیدی اولان نبرد آیینک دانهٔ جودیانی تیر وشمشیر
وددمانهٔ زخم جان خراش قهر وتدمیر لری او جهتله جاسادنا بکار
سوء اعمالی یحیینهٔ یای املی وما صدق حالی دجیع یعنی حینی اوا شید
• واراد وا به کیدا فجعلناهم الاخسرین نظم نکاه دنمهٔ ایی
همایون اثر • بنقل حکایت چینین کردسر • سلیجه ؛ نودیخته ؛ وقایع
واحوال بووجهله سبک قالب اجمال قلنودکر • حاله فقیر یکی
صدارت وخاتم بیمن ملک وحرمت اولوب اول ایام فیروزی انجام
رتبهٔ والای سر عسکری ایله ودیعه جانبلرنده علم افراز امتیاز
ومنقبهٔ هوش فرسای سپهسالاری ایله اقطار ودیار کنار وحدود

انوار اولان وزیر آصف نظیر مشیر مشتری تدبیر خمیرمایهٔ رشد
وکیاست اکسیر ترکیب فهم وفراست واقف دقایق امور عارف
سرایر جمهور باریک بین وجود اندیش حمیت آیین وغیرتکیش حائز خصایل
دائرهٔ استقامت اختر بردلی وحماست کوهر درج کاملی وسماحت
محیط مرکز جاه وجلال محدد جهات مجد واقبال سفینهٔ مراحم واشفاق
دفینهٔ محاسن اخلاق فارس حلبهٔ شجاعت حارس خطهٔ شهامت
نور حدقهٔ صدارت عظمی نور حدیقهٔ وکالت کبری مجمع نوال وکرم منبع
ایادی ونعم خیرخواه ولی نعمت حمیتکیش دین ودولت حق کوی وداد
کردار خوب روی وخوش کفتار سمی خیر الوری اعنی به صدر الصدور
الحاج محمد پاشا اطال الله بقاه فی صدره وصانه عما شانه وقدره
مادام المشتری فی مدار التدویر للتدبیر ومادام المثل فی محاسن
الامیر ومآثر الوزیر حضرتلرینک دشمن بیباک شکنی ایله ابتدای
وقوع جنک وخصامدن انعقاد مصالحهٔ مسالمت انجامه دک علم
میدان ظهور اولان جنبش دلیرانه ودستبرد حیدرانه لری ثبت صحایف
آثار ونقش کتابهٔ اشتهار اولنمغه اکرچه وادستهٔ قید
وتعریفدر لکن بو مجلهٔ مختصره نک حاوی ودرلنغی فتوحات
ووصائل صلح ومصافات بعضاً بالذات وبعضاً بالوسایط واحوال
بالجمله مشار الیهک ثمرهٔ خلوص طویت ونتیجهٔ حسن مسعی همتلری
اولمغه حسبیله وساطة العقد اعتبار اولان مآثر جمیله لرندن
بر مقداری مقدمهٔ صنوف سطور قلنمشدر اذ انجمله بسط جناح
حراست اوزره اولدقلری ودین قلعه سنک نزع وتسخیری قصدی
ایله علم افراز کین اولان مخاذیل مشرکینک مهجهٔ رایت نخوتلری
پنجهٔ آهنین تاب همتلریله اولا مشار الیه حضرتلری نکونسار ولنسار وبست
ودشمن دینک وهلهٔ اولیده طلسم کبرت وحضرتلرینک عزیمت
اهرمن کداز جلادتلریله عاطل وشکستیتلریله الفضل للمتقدم
مصداقنه ماصدق ودوشمن خبیث انتما طرفندن بعد الاستیلا قلعهٔ نیشک
دخی استرداد واستصفانه بودفعهٔ همت وحمیتلری رهنما اولنمله

فاتح نیشی و بلغراد القابنه احری و الیق اولمق قلمرونده ما عدا قلعه‌ٔ
خیال فتح و تسخیرینه رسالی کلندو اوهام محال و باروی آرزوی
استخلاص منه اطاره‌ٔ حمامه‌ٔ تصور مسلوب الاحتمال وهوب
عنایات جناب مسهّل الصعاب ایله بیك یوز اللی بر سنه‌سنده کمیشده‌ٔ
آغوش تسخیر و مستزاد منظومه‌ٔ ممالك شهریاری دکشوده کیر قلنان
اطمه‌ٔ کبیر قلعه‌سنك بالجمله اطراف و انحا و اصقاع و ارجاسی
خار دامنگیر کفّاردن داس شمشیر شعله تأثیر غازیلریله تصفیه
و تطهیره بولنمغله حصول اقتدار و سائل فرخنده فال فتحندن اردوی
همایون حوالی فتح الاسلام سایه انداز اغتنام و انتصار اولمزدن
مقدّم بعنوان سرعسکری قلعه‌ٔ مرقومه‌نك حصر و تضییقنه ابتدار
بیورملریله بو عقده‌ٔ دشوار انحلالك سهولت کشایشنه
بادی و همان قلعه‌ٔ مرقومه‌نك فتح و کشادنه دخی بونلرك
اراده‌ٔ منتاج سعی و کوششلری سبب اولدیغی معلوم دقیقه
دانان امور و بلکه مسلّم کافه‌ٔ جمهور اولدوغندن و عنایت فتاح
بیچون و قوت بخت همایون شهنشاهی ربع مسکون ایله اول سنه‌ٔ
میمنه‌ده کسب و احراز اولنان فوائد فتح و نصرت
و مراتب فوز و غالبیت ایچون مصروف بادی وسع و اقتدار اولان
نقود نیّه‌ٔ مساعی بیحصر و شمار خواجه کیهان بند مثوبات سنیه‌ٔ مرقوم
طرفندن داد و ستد بازار کارزاردن تهی ساز همیان جنبش و تردد
ایتمکله بر مدت تحصیل رأس المال استراحت و جمع سرمایه‌ٔ قوت
و مکنت ضمننده میان طاق شرذه طاقتلری توده حل نطاق حرکت
و ابدان بیتاب و توانلرینی سبکجوش مجاهدت ایله مألوف
اسلاف اوزده مشتاق الرتبه پهلو زده‌ٔ بستر آسایش و سر نهاده‌ٔ
بالش آرامش اولمق لازمه‌ٔ متاعب سابقه و مقدمه‌ٔ مآدب
لاحقه ایکن سردار حمیّت شعار اولان مشار الیه حضرتلرینك
مرکوز طینت شجاعت و حماستلری اولان سجیّه‌ٔ مردی و مردانه‌لکی
مقتضاسنجه جنده و استراحت ایچون فوت عزیز المنال فرصته همت

معالی منقبتلری رخصت وتجویز بیورمیوب بیت کتب الحرب
والقتال علینا • وعلی المحصنات جر الذیول • موجبنجه پیشنهاد
عزیمت و مانند حشرات وهوام خزینهٔ سوراخ اختفا وآرام اولان
کروه مکیدت پژوه مسقوفینك آسایشگرینه خبث اکثیلری برهم زدهٔ
قهر ودمار و فراخنای جهانی سرورین ارهیه تنك وتار ایتمکله
سنه ذیرتنك همت وطرف طرف تسییر کتایب وسرایایه مبادرت
بیوردملریله اول زمستانده قوزاقلرینك دخی بلغراد وطمشوار
حوالیلرینه دك خس طینتان کفارك چارا اولمز قلری تودهٔ
جمعیتلرینی سوختهٔ بارقهٔ شمشیر وسپرده سیلاب تدمیر ایدوك
شیرازهٔ نظام وسامانلری قرین انحلال وانهزام وبنیان
تاب وتوانلری کما ینبغی دهیم دخنه وانتدام اولمغله بوکیفیت
پردهشتك سنهٔ مرقومه بهارینه منتهی اولوقلری جنبش وحرکتلری
دخی ایراث وهن وفتور ایتدیکی مشهود ونامستور ایدوکی مشار الیه
حضرتلرینك کوزدادکی سرحد تقریر وبیروندن قلم وتحریر وتعبیر اولان
انوار مآثر مستوجب المفاخرلری روز بروز جلوه کر پهنای آشکار
وپرتو افکن دریچهٔ مسامع صغار وکبار اولدقدن مرتبهٔ اکمال
ودرجهٔ استعدادلری شهنشاه دقایق شعور حضرتلرینك
دخی پاك اسماع صفیحهٔ قریحهٔ طبع نقادلرینه دسیرهٔ غایت
ارتفاع اولمغله مهر درخشندهٔ برج حشمت کوسعادت ولادت
مهر صدادت ویکمیل استقلال خاصیت وکالتلرینی جانب مشار الیهم
ارسال واحسان ایله مطلع کریبان اشباهلرینی تابان ودرخشان
بیوردقلرنده آستانهٔ سعادت آشیانه‌دن لوای حضرت
فخر الوری علیه اسنی التحایا سایه‌سنده مستعد خروج وحرکت
ومتهیٔ توجه وعزیمت اولان اردوی همایون نصرت مقرون صدر
اعظم مشار الیه حضرتلرینه اردن صحراسنه ایصال وتسلیم اولنمق
بابنده شرف بخش صدور اولان فرمان سریع الجریان خسروانیلری
ایله بو حزمت باهر المنقبتله رکاب همایون قائممقامی وزیر مکرم

سعادتلو احمد پاشا حضرتلری مأمور و تعیین و چند روز دولت
قائممقاملیغی ایچون قپودان دریا عزتلو سلیمان پاشا حضرتلری
مشار الیهم جانشین بولمغله اردوی همایوندن طرف آستانه‌دن
و صدر اعظم حضرتلری دخی جانب و دیده خرام و اهتزاز ایله
سرلوحهٔ تقاویم اعوام اولان بیك یوز الّی ایکی سنهٔ محرم الحرامنك
سکزنجی کونی فضای نزهت افزای ادرنه‌یه سایهٔ اتراز اجلال
و بارگاه افراز مجد و اقبال اولوب دومان علم فخر عالم صلی الله
تعالی علیه و سلم ایله دستمایهٔ مفاخرت و مباهات و بالجمله
ارباب دیوان و رجال و ضابطان ایله اجرای مراسم ملاقات بیورلوب
بعده برقاچ ایام دخی معسکر قویم نصرت ارتسام اولان پیشگاه
سرای همایونده ضرب خیام آرام و اندن دخی صوفیه صحراسنه دکین
اعلام اوردوی قرق کون مکث و قرار ایله ایام جاریانك امرار
و بعده صحرای نیش مخیم اردوی ظفر کیش اولمشیدی چند روز تکمیل
عزم و عناد و تهیهٔ زاد روز و ادا جناح اولندقده نصلکره قصد جانب
بلغراد اوردوی دلالت عنایت رب مجید و رهنمونی اقبال
شهریار باهر التأیید ایله شهر مرقومك اون اوچنجی کونی صحرای
سمندره مخیم اردوی اسلام و کران رفتار و سبك کردار
اولان کبیر طوپلرك و بعض ادوات بطیء الحركاتك وصوللرینه
انتظارا بر کون محل مرقومده مکث و آرام اثناسنده کفار خذلان
شعار عرض بی کالای قوت و اقتدار و لشکر سواد نخوت و اغترار
ایله میمنی بجانب الیسار اشاره‌سی علی زعمهم بیرقهٔ عزیمت منتج
الهزیمت ایتمك ضمننده کروه کفارده نفیر آشکنای دوزخره نمودار
و جانب اسلامده نسبت پهنای فرحفزای بهشتده منفاذ اد
اولان حصارجق صحراسنه ایکی بچق ساعت قریبه محله ترتیب
طابور و جمع و تلفیق شر و شور ایدکلری متقدمهٔ لشکر عنوانیده
و جنود مسلمینك نخبه و شجعانی ایله چند روز متقدم جسر مورده
ایلرولشسیر اولنان وزیر جلادت سمیر دوم ایلی والیسی

عزتلو علی پاشا حضرتلری طرفندن اعلام واخبار اولنوب چونکه
طابور مقهورک بو کونه جنبشی فضولانه و نمایشی مغرورانه سندن
کویا عساکر نصرت مآثرک استقباله داعیهٔ فاسدهسنده اولدقلری متبین
و ظاهر اولمغله ثلثه سمندره صحراسنده واقع یوم آدامک اخشامی
لیلهٔ جلوس فوز و اغتنام مورد اولمق لاجل الاحتیاط درگاه معلا
یکیچریلری اوجاغی قبل العشا صحرای مرقومدن تحریک و اسرا
اولنمغله سردار ظفرکار حضرتلرینک صحرای مرقومدن نهضت
و حرکتلری وقت معتاد اولان هنگام بامداده توقیفا ولنق
لازم ایکن مجددا انوار فیوضات اولان ذهن ملکوت آشنالرینه
سنوح ایدن الهام ربانی و تنبیه آسمانی اقتضاسنجه مانند مهر
اشعه سیاه الماع رایت و حرکتلری ظهور بشارت صبحه تأخیر
ایتمکسزین ماه شبگرد ظلام سوز کبی نصف اللیلده تحریک اعلام
کیتی فروز بیوروب تخمینا منتصف طریقی کوزدن اولدقلرنده گروه
خذلان پژوه کفار دخی یوم مرقومده برکون اول مقر طابورلری
اولان محلدن حرکت و حصارجق جانبنه توجیه وجههٔ خیبت
ایدوب نقل و اردوه مکر و خدیعت ایله دوم ایلی و البسی
مشار الیهک مغیبلرنده موجود و جنود حمیت نمودک ادراکینه
اثارهٔ غبار شبخون ایچون پیاده و وادی انتخاب ایتدکلری
اوتوز بیک مقداری اشرار ایله غرهٔ ناصیهٔ فوز و نصرت
اولان ابتدای فجرده علی الغفله اوزرلرینه هجوم و اقتحام
و نائرهٔ ذود سوز جنگ و پیکاری ذات الضرام ایتملریله نهنگان
خون آشام اسلام دخی اساس زهرابهٔ شمشیر و امطار قطرات
خدنک و تیر ایله میدان وغای بحر نبرد و سرکی ساماندن کفاری
حباب زخار قهر و دمار ایتمکده درکار اولدقلری یاکوده حدایق
فوز و نصرت و لادن کلهٔ نوبرین اشرار ایله انها و اخبار
اولندقده تفسیل لباب تاب و غام افامنهٔ ذلول اعانت
و اذاقهٔ شراب خوشکوار تاب و طاقت قصدیله تحریک مهمیز

یکتا توز

تیزانوره مسارعت وبلا تردد و توقف همان نبردگاهه نشر شقه جلادت
اولوب بر منوال محرر کنار مخیم اسلامدن طرد وتبعید اولنان دشمن
عنید قصبه حصادجغه چادیك ساعت بعید محلنده متحیز ومتمکن اولان
اصل طابور و متریسلرینه تحصن والتحاق ومتجلدانه دفتادیله اشعال
نائره حرب وقتاله تشمیر ساق وفاق ایتدکلرندن ماعدا جیحون
دریا خروشی اولوب مانند دوده چینك مجرا اولان جدول طریقیله
بحر طویل طونه ساحلنه پیوسته اولدیغی محلده تونه نهنگ
مردمخوار واژدر ذولیده پیکر آتشبار التمثیل اولان طوپ جگردلیشی
قطعه قالیون کوه اندامری لنکر انداز آرام اولوب بیدرپی القای
طوب واجرای لوازم ستیزه وآشوب ایله مرور لشکر منصوره سنگ
راه اولمق داعیه سنده اگرچه قصود ایتمشلر ایدی لکن بو ترتیبلری
سیلاب تند خیز تقدیرك خار وخس تدبیردن اتخاذ سد وسیر مثللو
بی فائده وتأثیر اولمغله بر دلاوران اسلام دهشتدن مرور وعبور
اولمق دکل وقفه نیم لحظه تردد وتأمله دخی امکانه چشم التفات
ایتدرمیوب خرام اژدها آسایانه ودفتادی باکانه ایله اول مسافه یی
پیموده خطوات جلادت ایدوب محل معرکه یه تقرب ولدی القوه
بروجه سابق قبیل العشا سمندره دن تقدیم واسرا اولنوب ایلروده
بولنان زمره بکتاشیان دلاوردلری طرف طرف وسو بسو وصف
بصف وکوبکو متریسلره تعبیه وتمکین وقفالری فرسان الخیل
حلیه هیجا ایله تسویر وتحصین وجمله یه قوة الظهر جلادت
ومستوجب دستمایه فوز ونصرت اولان لوای مهابت التوای
حضرت سلطان رسالت علیه اکمل التحیه دخی وراء جنود موحدین سراه
مانند عنقای همایون بال سعادت مزسایه تشهیر شهامت ایتمك
اوزره میدان معرکه ده طوب منزلی مقداری بر محل متقاربده مشرف
ترتیب وزور آزمایان پهنای نبرد وآهن خایان عرصه ناوردیده اولان
جنود حمیت خود اسلام انواع نوازش واتعام ایله تحریص وترغیب
اولنوب بو رسم وترتیب وبو اسلوب دلفریب اوزره بحر طوفان

خروشی وغاشور آمیز وهیجاه آشوب جنگ وستیز دستك هنگامه
دستانخیز اولوب بریق ولمعان نیزه وشمشیر کا اول آورد برق خورشید
وصدای آوای کوسی ونفیر اوتادکسل جنگ وناهید کالوی گوش اشنهای
حیاته اجل چالوك ودفنا سمسار ومیان جان وتن ونیرو جوشنده
رسم فراق ووصال درکار کورد بالاخیز معرکه سرمه دیده کیوان
وآب سرچشمه حیات برباد دادۀ تیغ وسنان کشتگان مردان
میدانه چشم خلقهای زده خونفشان ونای ذرین ودوینه
خم سینه کوب ونالان اولدیغی حالده اون بری ساعت نجومی ترکش
اثارۀ قتام حرب وجنگ واثارۀ شرارۀ طوب وتفنك ایله مانند
کوه پابرجای تجلد واصطبار اولان کروه خبیث بژوه کفار
سرحد حیات وذنزکاینده دور ومهجور وقوة الظهر امانیلری شیشه
عار وناموسلری کبی شکسته ومکسور ایتمکله برکونه صرف مقدور
وبروجهله اظهار توانایی وزور ایتمشلر دیدکه ذال بیهره قرار
بعداذین نکو رستم واسفندیاردن خجل وشرمسار ومریخ خون
آشام فراز حصار فیروزه یامدن انکشت خای تحسین ودندان
اولمشدر بیت رستم ستوران در آن پهن دشت ٭ زمین شش شد
وآسمان کشت هشت ٭ بیت مشهورینك مضمونی اول روز مشهود
سوزده هویدا یعنی تراکم کرد هیجادن جو هوا ده . بر سماء غبار دخی
پیدا اولوب کشتزار ذنوکانی دکمادنه دنبه ده آفت زدۀ تکرك
قهر وبوار وسوخته شمشیر صاعقه کردار اولوب یغنه تعیین حد
ومقدار ده بیت وکل فرادی بالجماجم تلعة ٭ وکل مفیض بالدماء
مسیل مضمونی ایله اکتفاء قرار ویرلمشدر القصه بطولها
ترکیب وترتیبی التمش بیکدن عبارت اولان طابور مقصودلرینك ثلثی
مقداری قهرا واسرا دسیدۀ قهر ودمار وبقیة السیوفلری
دخی مانند بنات النعش پراکنده وتارمار اولمغله بی اختیار اولوب
پشت عسرت فوز ونصرت اولان جهارشنبه کیجه سنك یرمیجی ساعتندن
اون بری ساعت نجومی مرور ایدنه دك ذبون کشمکش قهر وخذلان

وجان بر دهان و کارد بر استخوان حرکت مذبوحیه یه صرف
تاب و توان ایدوب سپهر نیلی فام بام قسطنطنیه‌ای غبرا یه پردهٔ
سیه نادشامی آویخته ایلدکن اتان و خیزان و منکسر و پریشان
بلغراد پیشگاهنه عملیه ملجأ و متحصن اتخاذ ایتدکلری خندقلرینه
جان اتمق داعیه‌سیله بی‌کسیر و بادی حمزی و خذلان اولدیلر
فقطع دابر القوم الذین ظلموا والحمد لله رب العالمین صف
آرای فضای تقریر اولدیغی اوزره لنسیم دلکش هبوب فوزیه
و ظفر صحرای مرقومی خاشاک وجود اشرا کدن مصفّا و مطهر ایلدکده عسکر
قصبهٔ مرقومه جوارنده ضرب خیام اولنان محلّه سحری امامک
انجام و دفع اعیا و تدبیر تراوی جرحی ایچون ایکی کون فرش قالیچهٔ
آرام و کروم دلاوران و ذخیرداران و رؤسا و ضابطانه
ایفای لوازم انعام و اکرام نصفه ماه مرقومک اوچنجی
کونی صحرای مرقومدن فلک طناب اقامت و تسخیر محفوظهٔ
بلغراده تشحیذ مخالب سخکیر همت او صوف دریای کوه فرسای
جنود مهابت نمودک امواج پیش رسی سالف الذکر خندقلر
کنارنه متعاقب اولدرد اولدیغنجه لشکر کفارک بنیان ثبات
و فؤادلری مانند حباب و نقش سراب صورت فنا و کیفیت
هوای انقلاب کوسترمکله بیت ما آزموده ایم بصد کونه
بخت خویش • بیرون کشیم پای ازین ورطه رخت خویش •
منادی پیشنهادی ایدوک داخل شامی سور بلغراد اولمغله
ایکی هیئتا قهرمیت زده لرینک دخی تبت و انتزاعده قرار
ویره میوب محافظهٔ قلعه ایچون قورکنان پیاده و سواری افراز
و ابقا و بقیهٔ کروه اعدا سرکردهٔ غرور اشتهادلری اولان
والس نام جنرال بر کرداریله نهر طونه اوزرینه ممدود اولان
قطع جسری محرم نمودلرندن قارشو یاقه‌یه حسن مروره ابتدار
ایتمشلر ایدی اذن جانب سرعسکر ظفر شعار حضرتلری کمال
ابهت و شکوه و عسکر فوجا فوج کروه کروه ایله حوالی

پامال امواج صفوف ومجاری اشعهٔ اسنه وسیوف بیود دفلرنده
فضای صحرای خاروخس وجود اعداددن دفته ومصفی ولوازم
واسباب محاصره موجود ومهیا بولنمغله اول شب پرطرب
وشنجه صحرا اسنده بیتوتت وفرداسی بالجمله ادوی ظفرجوی
ایله پیشگاه قلعهٔ بلغراده نقل وخیمت جلادت وترتیب
ادوات حصر وتضییقنه مبادرت اولنمغله طرف طرف
سوددن سوی یعنی نهرطونه دن صاوه یه وادی بنجه متریسلر حفر
واعداد ومحل محل منقرد طابیه لر ایله قلعه کوب رعد
آشوب طوپلر وصاعقه نمون وقمقناسنده خمپره هاونلری
وضع وایجاد اولنوب فرنضکره دلکش دوبیی دذ برزمین اولان
اوکه حصن متین هرمان اساسی واول قلعهٔ رصین آسمان نشان
مماسی که ارتفاع بروج ممتنع العروجی خیره ساز دیدهٔ نظاره
وانخفاض خندق عمیق الغوری محیر عقول اولو دیبانرد
سر برافراختهٔ اوج مناعت وپافشردهٔ مرکز حصانت اولوب
اشکال مثلثه اوزره مبنی وانواع دقایق حربیه یی محتوی هر قلّهٔ
قاف نما وهر طابیهٔ کوه سیمای اکرچه هیئت ترابیه ده مترائی لکن
اقسام بدایع آتشبازی واصناف صنایع رعاده انداز
ایله مثلثهٔ نادرهٔ سپهر دوار دائره سینهٔ استهار ایدوکی
فن آشنایان سطرلاب کار دذاده ظاهر واشکار در منقل برآتش
وار محاصره سنه ابتدا اولنوب دوزاعمال ادوات مقادعه ومشاجره
لشمیر بازوی اقتدار اولنوب بوطرفدن کاه کله طوپ رعداوا
وکاه دانهٔ خمپرهٔ صاعقه انداز دروبروار حصار وقلال بروج
مناعت مداری سوراخ برسوراخ ایتمکله همنقش غربال خاک ومانند
کوبان مبر عشاق چاك چاك والحاصل ضرب اصول پیدرپی ده
کرد حصینی بنیان بیوستهٔ اوج کیوان ودیو سنک برآن
طنین انداز طاس آسمان اولوب وبرجانبدن دخی وجاء هم
بالتی هی احسن نظم اعجاز ترکیبی اوامعه سنجه تخلیه ولتسلیم

قلعه‌ده مراعات مراسم انذار و ترهیب و ایفای لوازم استمالت
و ترغیب ایله اول کوددلان طریق هدایه سمت نجات و سلامت
دلالت و ارائت اولنمقده ایکن بروجه سابق قادشو یانجوه جانبنه
کیجمی بقیهٔ طابور مکسور دخی جانبمزه بو دسته عسکری منتلندن اولان
هزبران هیجانک سر تیزیٔ هجوم و اقتحاملری آزمون و امتحانده
مسکوم و ادی طرفلرینه طوغری کچیر و ادیٔ گریز و بو خلالده
بوسنه جانبی سرعسکری وزیر لیر صدد اسبق علی پاشا حضرتلرینک
یکرمی بیک مقداری بوسنه دلاوردلری و بنستان قوغاشیرلری
ایله ورودٔ ظهورلری قلوب خافقهٔ اعدایه رعب انگیز اولمغله
فیما بعد دشمن دینک نه طابورلرینه امداد قلعه‌یه یارا و مکنت
و نه محصورلرینه تحمل و اصطبارده تاب و طاقت و لمغله
برمدت دخی وادی جواد عناد و اصرارده تواری ایدکلری صورتده
فیما بعد لشانن حسن ترامنلری اوله‌جق اعلام استیمانلری برای
بادوی قبول و جیوب منکوبی صرصر ذیناد و ابی و نکولشاد
صدمهٔ خذلان و رسوایی و اوجفی لوای حاللرینی بالاستدلال
بازوی سخت نیروی پشیمانی و ندامت ایله دامن عفو و امانه
آویزان و سزدیدهٔ جنگ و پرخاش دیرینه جان ایله نگران
اولدقلری سرکردهٔ بی‌شرم و پرده‌لری اولان سالف الذکر والیسی
جنرال برقطعه مکتوب انشی اشتمال ایله اظهار و اعلان
و مذکورهٔ مواد ایجون بر معتبر کمسنه‌نی ارسال ایلملک اوزره اذنها
استرخامی و استیذان ایتمکله و ان جنحوا للسلم فاجنح
فحوای حکمت احتوای مساعدهٔ استدعالرینه تشبید مرعا ایدلدکده
بشقه ٭ نمی ارزد ما عاجز کشی جون خصم کم فرصت ٭ دم شمشیر
ما ازینک نگاه کرم برگردد ٭ جو تیغ عنایت منتقم تها رو موافقت
بخت شهریاری ظفرکردار ایله دشمن تبه‌کار و کوکی کبی حد و مقدارینی
بلوب و مرتکب اولدقلری نقض عهد و میثاقک وخامت عاقبتنی
آکلیوب وضع گستاخانه و حرکت کفرمتانه‌سندن اعتراف ایدری

بعد اذ نیاز و مسئوللری قرین حسن اسعاف ایلمکه حضرت
علیه‌نک دخی لازمهٔ کیشیم مروت و مقتضای شکرانهٔ غالبیتی
اولدیغندن ناشی شرعاً و عرفاً و عقلاً و نقلاً دوی امید و حاجلرینه
باب مساعی عرض ترویج مهم خواهش و استدعالرینه حوالهٔ طبیعت
رد اولنمیوب سردار مکرمت شعار حضرتلری طرفندن مکتوب
مرقوم جواب اولنمق اوزره سیم و زریا قوده مرکب و اجزای تریخ
ولیسلیندن مرتب حکیمانه و بزرگانه و غالبانه و متواضعانه
کلمات حکمت آمیزی حاوی و تعبیرات مصلحت انگیزی محتوی
بر تمیمهٔ موثر الاداء تحریر و املاء و ناقل ورقهٔ مزبوره ایله تسییر
و اسرا اولنور قرم ماه جمادی الاولینک اون ایکنجی کونی رجال
حضرت جهان داریدن متیقظ و کاردان و آگاه و آزموده و صاحب
انتباه اتخاذ اولنان نابیزاک نام جنرالی ادوی نضرتحویه ارسال
و تقدیم و مسقو و السک سرکرده‌لکی حسبیله طرفنجا سادار
جنک و صلحه دائر عنوان منشور اختیاری اولان رخصت
کامله‌سی جنرال مرقومه تفویض اولنمشیدی زبانزد براعهٔ
اجمال اولدیغی اوزره تنجیم طائفه‌سیله آشتای وقوع جنک
و جدالدن بر و ترتیب دادهٔ تحنهٔ عذد و نفاقلری اولان
بازار کاسد متاع کاردادلرینی ترویج کالای خصام ولدادهٔ
چندان امتداد دولیمیوب تیزالدن برمقله دبالوع ایله بر جلیل بساط
فراغت اولنمق مرکوز ضمیر خباثت تخمیرلری اولدیغنه بناءً
اصلاح ذات البینه حشمتلو فرانچه پادشاهنک درمیان
اولان توسطی قرین قبول و ابتهاج و مشار الیهک آستانهٔ
سعادتنز مقیم ایلچیسنه طرفلرندن بضاعهٔ رخصت دخی
ویرلمکی سرمایهٔ وقت احتیاج اتدکلرندن ناشی سردستهٔ سلم و مشتمای
مسالمتی دخی قطعا الردن براقمیوب ایلچیٔ موما الیه طرفنه التماسکو
تحریرات ایله بیدیلی اولانلری متوادد و بو بابده نیوشادوان
ادعالری اولان فتنهٔ خواهشلری دواق کاخ استهاده

متصاعد اولمغله دولت علیه نصرت آیات دخی حسب الاحتیاط
طائفهٔ مسقوفنك بو وادیلرده مجازات والزاما للحجه كندولره
مماشاة ضمننده ایلچیء مرقوم آستانهٔ سعادتدن اردوی همایونه
احضار وانجام كارده انتظارا برمدت نیشدقلعه‌سنده مكث وقرار
ایتدرلمشیدی بروجه محرر دشمن لئامدن كما ینبغی اخذ ثار وانتقام
ومقصود ومراد اولان تسخیر بلغراده تشمیر ساعد توفیق مساعد
اهتمام اولنوب وفیما بعد جانب اعدادن مدافعه‌یه عدم قدرت
ایله امارات یأس وحرمان وجا بجا عدویه تسلیم واستیمانه هویدا
ونمایان اولدقده ایلچیء مرقوم دخی نیشدن اردوی همایونه دعوت
اولندیغنه بناء بو خلالده واصل اردوی باهر الاجلال اولنجه
سابق الذكر مرخصلر ولان نایبرك جنرال ایله مذاكرهٔ مواد مصالحه
ومقاوله‌یه شروع مسالمه ایچون طرف دولت علیه‌دن اردوی همایون
قاضیسی فضیلتلو اسعد افندی ورئیس الكتاب مصطفی افندی وبو عبد
فقیر تعیین وتخصیص وبراسلوب معتاد عقد انجمن مكالمه‌یه ترخیص
تخصیص سوریلوب دولت علیه مرخصلری وجنرال مزبور ومتوسط
اولان ایلچیء مرقوم بالرفقات اجتماع اجتماع وملاقات ایله
لنسخهٔ غامض التركیب مشكلات مواد ونوك استنباط مسئله
عویصه مصافاتا ایچون انامل معان وترقیق ایله تقلیب اوراق
مباحث وجدال وقصر وتطویل رشتهٔ بحث دریچه مقال اولندقدن
بعد كمال قیل وقال طرف جانب دولتدن اجتسار اولنان حركات ناهموارك
اغتفار واعتذاری ضمننده برسم هدیه بلغراد قلعه‌سی وایالت
ومضافاتنده اولان بكوردلن قلعه‌سی وبوسنه حدودی نهایتنه
منتهی اولنجه نهر صوم ساحلنده واقع ینجه بقاع واصقاع ودیار
وقلاعی دولت علیه‌یه تسلیم شرطیله بعض قیود وعهود عقد بروی
انتظام مصالحه‌یه تعیین وتنظیم وطرفینده مواد معقوده‌یی
متضمن اساس عهدنامه‌لری تحریر وترقیم وماه مبارك جماذی الاولینك
یكرمی برنجی كونی برقاعدهٔ معتاده حضور صدر اعظمیده وبوسنه

ودوم ایلی والیلری وزیری مکرمین ومشیرین محترمین علی پاشالر
حضرتلری وطرفینک مرخصلری ومتوسط اولان ایلچی مرقوم وسائر
وجوه اعیان اردوی ظفرنشانه حاضر اولدقلری حالده کامل
البیان مواد تمسکلرینک مبادله‌سنه ابتدار وجانبیندن علایم
آشتی ومصافات اشاعت واظهار اولندقدنصکره چند روز
دخی قلعهٔ مرقومه‌یه ترتیب حفظ وحراست ودوم ایلی والیسی وزیر
مکرم علی پاشا حضرتلری وبلغراد محافظلغی وسرعسکرلکی ایله
وادوش قلعه‌ده بر سرای شهرت آرایه تمکین واجلاس بیوریلنجیه
اردوی همایون پوی اسلام صحرای مرقومدن مرتحلا ادام
وشهر جمادی الآخره‌نک کونی رهبر توفیق ونصرت وحبور
ومسرت ایله قضای بوردن رفع خیام تیمن قیام وجانب آستانهٔ
حضرت آشیانه‌یه توجیه رایت ظفر ارتسام اولنمشدر الحمد لله الذی
هدانا لهذا وما کنا لنهتدی لولا ان هدانا الله باراده زبانزد
براعم اشادت اقلامی نیغی اوزره جونکه چاسار ایله جادیجه
بیننده نه‌ماده نطاق اشتباک علاقهٔ اتفاق وارتباط
سلسلهٔ وفاق مشدود ومستحکم وجنک وصلحده بر برلرینه
عدم مفارقت ومباینت کیفیتلری معهود وملتزم ایدی اکرچه تیغ
بهرام انتقام حضرت برقیام ایله حبل التیام قوی الابراملری بر زمان
نقص وانفصام الحقه نسخهٔ اب ذده اتفاقلری تقویم
پارینه کبی منسوخ الاعتبار اولمشیدی لکن طائفهٔ مسقو
دخی ابتدای عقد میثاقدن بروکشتهٔ ناتابنده مسالمه‌یی بجیک
انکشت رغبت ایلمکدن فراغت ایتمیوب برطرفدن اشتعال فروزینهٔ
ادوات اعدادده برجا بندن دخی اسکهٔ جوییار احتیاط ایله
تدارک لوازم طفا واخما دایر ادلرایدی وبعونه سبحانه
نتیجه طائفه‌سنه تجریع واذاقه اولنان تلخاب ناکوار قهر ودمار
فیما بعد کندولره دخی سیاه مستی صهبای اغتراددن موجب
انتباه اولمغله حضرت علیه‌یه ایری لاستمرار ایله نتیجه جادی

بيننده لوايح حالدن تمهيد وانعقادنه استدلال اولنان مسالمهٔ آرام
اشتمال خاطرلرينه بزم دخی بو امر خير انجامه ادعای ميل وخواهشمز تصديق
وهمان ذخيرهٔ مصالحمزه مناسب كورولديكی وجه ايله تسطير وتنميق
اولنسون ديو فرانچه ايلچيسی مومی اليهه توصيه وتحرير وطرفلرندن دخی
مرخصی تشكيلنه بر معتبر بكزادهلرينی ارسال وتسيير ايتمشلر ايدی
واقعا طائفهٔ مرقومه نك دولت عليه ايله نيجه لو بيننده ملحوظ
اولان مقصودلری كسب رتبهٔ تحقيق اولمغله در عقب
كنديی امرلرينك دخی بلا تأخير وفاصله درجهٔ غايته ابلاغنی
خصوصنی بكزادهٔ مرقوم مرّةً بعد اخری الحاح واستدعا ايتديكی
ايلچئ مومی اليه اعلام وانها واثنای حط وترحالده بو كيفيتك
دخی حسن صورتله سبك وافراغی نياز ورجا ايتمكله صحرای
بلغراده نيشه وصولنده دك مذاكره ومكالمه مقتضی اولان
مواد دولت عليه مرخصلری ومتوسط ومرخص مومی اليهما
وساطتلريله بالمذاكره طرفيندن نتيجهٔ قابل تحرير وتعبير
اولان مسائلك قيل وقالی نيجه دفعه حضرهٔ امعان واحتياطدن
امرار ومحك تأمل وملاحظهده امتحان واختبار اولندقدن
صكره ميانهده منشأ بغضا ومبدأ غوغا اولان ازاق
قلعهسنك بالكليه هدمی وبعض كاشتكاه سرحدك قصور
وقصور وفتورلرينه بناءً اهالئ اقوام تجاوز ايتدكلری محللرك
كما كان رد وتركی مادهلری واسطة العقد شرط اولمق اوزره
تنسيق ذوات ومصالحهيه بحيرهٔ منوال اتمام وصحرای نيشدن دخی
طرفينده مواد مشكلهنك رسم اوزره مبادلهلريله كسب سرحد
اختتام اولدی سبحان من تحيرت في صنعه سواه ضماير الالباب
نهايت مستور پردهٔ خفاده كلدكم بحياسا دنباهكاد ظاهر اجادنجم
ايله درميان اولان رابطهٔ اتفاقك مراعات ومحافظهسی وحقيقتده
غزاوانه كسب منفعت وتوسيع مملكت ملاحظهسی ضمننده دولت
عليهٔ ابدی الاستمرار ايله محكم واستوار اولان مراتب عهد وميثاق

حواله‌ء مقراض نقض واخفار و ثغور اسلامیه‌دن نیشی ووردیغی
قلعه‌لرینک محافظه واختلالنه صرف نیروی اقتدار ایتمشیکن نصارا
میاننده انواع متانت ومناعت واصناف صعوبت وحصانت
ایله مراد اعتنا واغترارلری اولان اطه‌ء کبیر وبلغراد کبی ایکی قلعه‌ء
همایون بنیاددن قلع ایادی تصرف وتخلیه‌ء لوازم تکلف ایروب
ذهب اتحاد یطلب قرنین فعاد معلوم الاذنین مسوددی جلوه‌کر
مرآت اوهام نمای خولیا ودای اقتضاح وکدوالی جبهه‌ء اذکیا
اولمغله یراق اوکتاه وفوق نفخ ترانه‌کن دمساز سوز وکداز
ایوردک انکشتخای تأسف وحسرت کزای تلهف ولسیجای
اعتبار اولی الابصار ومحل انتباه وانتعاظ اصحاب تجارب
واختبار دور مهر جهان افروز سلطنت عثمانیه‌نک ابتدای طلوع
وظهوردنبرو کوکبه‌ء شوکت اسلام افاقکیر ودبدبه‌ء سطوت
دین ابوقیام دسپنه کرنه انتراولوب صدای ناقوس کفار بیست
انودلیست ولوای منکوس اشرار کسسته‌تر وشکسته وریغی
بووجهله بومرتبه کتابه‌ء آفاق اشتهار اولان فتوحات جلیله‌ء
الاثار لرندن ظاهر وبدیدار اولوب لکن آفتاب عالمتاب
فوز وظفر هربار دریچه‌ء آمال اسلامیان پرتو نزار اولمدیغی
رواق نشینان ایمانه فی الجمله حیرکیء غفلت حصولیله دولت
اسبابه سورت ومحافظه‌ء لوازم ضروریه‌دن تکاسل اولنه
حالتنده تنبیه وایقاظ دنبالی بمقتضای الحکمة بحبه وتحسین ظهور ایدن
هزیمت وپریشانی نتیجه‌مرتب ظاهر بتیان عواملک اعصاب حمیتلرینه
ایراث فتور ونیروی بازوی همتلرینه ایجاب قصور ایتمکله اول
وقتدنبرو نیچه طائفه‌ء نصیبله دره‌میان اولان شطرنج حرب
وکفاح وجناق صلح وصلاحده اکثریا غلبه وکسرت جانب
کفاره‌ده هویدا اولوب وبیکانه پرمنقوبه‌ء الحرب سجال حالتلری
دخی اکرچه دونما اولمقده ایدی فاما تاریخ مزبوردن حالا
حامیء بیضه‌ء اسلام وماحیء دونیء کفره‌ء لئام اولان

شهنشه

شهنشاه دارا عنوان و شهریار کیتی ستان شوکتلو کرامتلو
قدرتلو مهابتلو سلطان محمود خان محفوظاً بعنایة الملک المنان
افندیمز حضرتلرینک ایام فیروزی انجاملرینک کلیجه دک طائفهٔ
مسفوره دن بر وفق مرام اخذ ثار و انتقام ایله نه محاربات
کما ینبغی القای حجت غالبیت و نه مسلمانانک تحمیل کرانبار
منت اولنمق کیفیتلری میسر و مقدر اولنما مقدرنانک حماة حوزهٔ
دین و بلکم کافهٔ مسلمین داغ بردل غیرت و کداختهٔ بوتهٔ حمیت
اولهرق ایا نجم کهنه سنک دخی شکست طلسم استدراجی ایله توهین
نیر حرارت مزاج و نه ایا من تحصیل قوت مسرت و ابتهاج ایدردی
هر دارو خانهٔ عنایت الهیه ده بو داء العضالک دوا سنه دست
کشای مشکلت و اشکال دن ز ابتهال و ضراعت ایدیلر و وقت
ملائمهٔ موقوم ایله تأسیس و تمهید نه منوط الجایره مبانی
سست بنیاد مهادنه میل و رغبتده کالن سوء تدبیر عسکریه کا
توانی و تقصیر شکر لبسط مقدمات اعتذار اولنمق ملتزم ودر
ایری حتی دهنی مرحوملک چکیدهٔ خامهٔ نزاکت اثری اولان
مقالهٔ صلحیه سنک موضوع بحث و دوش مسائلی اعتداد طرفینک
وجه تعلیلده عبارت ایکن لله الحمد والمنه عون و عنایت جناب حقله
بروردکار و فتوت بخت شهریاری قوی الاقتدار ایله عامهٔ اسلامیان
دین حوزه ترصد و انتظار اولدیغی کوکب دنباله دار فوز و نصرت نشان
زمان سعادت اقتران سلطنتلرنک طالع و درخشان دل و دین جهانه
نور سرور ایله لبریز و ملون اولوب جلوه کر مرآت ظهور و واسطه
العقد سنین و شهور اولان کزان محاربهٔ بهرام پسند و کوکب مالمه
ادام بونو عهد فیروز مثلی نا مسبوق مآثر جلیلهٔ الاعتبار و آثار
مستوجبهٔ الافتخاردن ایروکی مسلم تواریخ بنیاد روزکار
جناب برادرانی سریر داودی و تاج بخش خسروخاودی
جلیل شانه و بهر برهانه خدیو کسترد جلوهٔ خصال شهریاری
معدلت کستر محمود الفعال افندیمز پادشاه اسلام پناه و ظل الله

ظفر دستگاه حضرتلرینك كوهر عالیبهای كان امكان ووتیغ آتشی
زمین وزمان اولان ذات مجدود و وجود خیر مسعودلرینی
هواده دولتی بكین سلطنت ویرایه دیهیم وحق ایروب
دعاده اذ دبیكر سطوتلرین مهابت نواز قلوب مشركین وبرق
صمصام زمرد فام شهامتلرین كود ساز دین اعادی دین
ایلمكدن خالی اولمیوب شبو نوبه بویله دخی نیجه قلوع حصانت
مرا وبنامی آورده كنند خاقان نبرد لتسخیر و نیجه دشمن قوی الاقتدار
خود كامی زبون سرپنجه قهر و تدمیر ایتمكله ذخمه كوس دافع البؤس
جلادتلری ذلزال افكن اقطار وصدمه دبوس كاسر الرؤس حمایتلری
نخوت شكن دشمن مكار اولمش ایمش • حضرت پادشاه هفت اقلیم
زینت تاج ودولت دیهیم • آب روی شهان دوی زمین •
یعنی محمود خان عدل آیین • ایلمش ذات پاكنی مولا • باعث امن
راحت دنیا • اولوب عهدنده عالم آسوده • حكم عدلی دوان
هر سوده • بارك الله كمال همتدن • حومه ملك دین ودولتدن
• ایتدی تطهیر لوث فتنه وشور • ایتمشیدی ایله اوباش غیور
• باخصوص اول عدوی بركرداد • یعنی نجه دیو كافری غدار
بر دلاوران جمله داغ بر دل ایدی • اخذ ثارده نك پای دوكل ایدی
• عالمی ایلمشدی دین براه • حسرت انتقام بردلخواه • همتیله
خدیو كشتو دكیر • آیندن تو یله ایتدیكم تدمیر • قلعه لر الدی انتقام
الدی • اهل اسلام جمله كام الدی • چونكه صلح اولدی سید الاحكام
ویردیلر صلحی ایله بو امره ختام • صلحی امثالی غالبیت ایله • حق
انصاف ایله موفق ایله • حاصلی جنك وصلح مردانه • جمله سی غبطه
شاهانه • دولتی دائم ایلسون باری • عالمه فیضی ایلسون ساری
• اوله اقبال ودولتی مزداد • كوره بكوردن صد سرور وایله دلشاد
ایدم تا كم شفق ایله كردون • تیغ بهرامی تا براده خون • اوله قطعی
مثال تیغ قضا • حكم تیغی جهاننده سر تا پا • خسرو جاودان سریر
قلعه كشامی تا ابد تسخیر • نیجه فتح جدید مظهر اوله • شرق

تا غرب کا مسخر اوله ٭ تا اوله ملك وجنك بودوظام ٭

اوله خورشید کبی غالب تام ٭ تمت ذمانه سلطنت محمود خانیده ذیبی

الکتاب ایکی یوز بنو وقوع یافته اولان تلخیصلرك صورتلری یعنی

کتاب عهدك مجموعه لرندن مقتبسا وفصله علی قدر الامکان دکتری

اولرتجه بادی نزکاد حمتا ولمق قصدیله جمع وترتیبنه ابتدار

وثبت جریده اثادلری قلنمشدر      تلخیص اول موسم بهارده

شربت استعمالنه یاذلمشدر جناب تأثیر فرمای خواص اشیا

تقدس عن النقایص ذاته وتعالی دوح جهان عالمیان

ومادهٔ حیات جهانیان اولان وجود مکارم لشان خسروانه

وذات مراحم عنوان ملوکانه لری الی آخر الدوران داشیده

عافیت وددونق افزای جاد بالش تندرستی وصحتاب دوب جوهر

لطافت پرورد ذات شهامت سماتلری مغادق عمر علت

ومفادن اعتدال طبیعت یلمکدن خالی ایلیه آمین بالنبی واله الامین

ستوکلوا الی آخره مقتضای قواعد حکمت اوزده فصول ربعه

متاوله دن فصل بهار دوحه یفزای تام تدابیر حفظ صحت واوا

تناول شربهٔ باخاصیت اولوب وتخصیصی بودوزفیرو صفوت

واعتدالنه دستك شهرت بولوب اولحدن ناشی معدل قوای

طبیعی ومقوی امزجهٔ عنصری اولمق اوزده برشربت خفیف

الترکیب ولطیف الترتیب تناولنه میل ورغبت همایونلری بیوردقلری

کوشزد چاکرعنایت پروردلری اولمغین دارو خانهٔ عنایت

دنب العزه تون بتنه لطیف ظلیت تألیفلرینه هر قطرهٔ مایهٔ افاضه

ثوق ومادهٔ اعتدال ولطافت اولمق دعواتنه دست برافراشته

تفرح وابتهال اولمق وظیفهٔ لازمهٔ عبدهٔ بیچالری اولدیغندن

لشفهٔ صحتیاب دادوی عاطفت ملوکانه لری اولان بندکان

غریق الاحسانلری وقت وقت بضاعهٔ مزجات کستاخی

ایله پیشکاه ولی النعمیلرنه عرض عبودیته بهانه جوی وتحریر

خواه اوله قلرینه بناءً عبد ذوجزیده ومکرمت پروردیده لری

دخی بو فرصتی اغتنام ضمننده قپودن کوکونون مصنوع برکام
مجوهر و مطبوع ایله جویبار زلال اصفیا الرینون اغتراف اقوام
وماء الحیاة عواطف بهیهٔ الرینک سیراب وریان اولدقلری نفخات
ایادیکم معلوم بهجت مرسوم ولدی النعمانه الری بو دلو فرح ینبوع
مراحم بندان بنواز انه الرینون کاس کرجون ماسی آمال دشحات
حسن قبول خسروانه الریله لبریز و مالامال بو دلمنی باینده امر
و فرمان شوکتلو الی آخره حضرتلرینکدر فیمی خسرانام قالیون
دریایه القا اولنمق قرین یاد نیاوند تلخیصلرم مسوده کیدر
جناب کرسل الریاح المبشرات و مجری الجوار المنشآت تقدس
ذاته عن تقایص الصفات غرهٔ ناصیهٔ سلطنت بر تینی وددهٔ
اکلیل حکومت بحری اولان وجود دریا جود خسروانه الری
هموار تحریک نسایم توفیقات و بهبهٔ مخایل تاییدات ایله موج
انگیز شکوه و شهامت و طوفانخیز مهابت و جلادت قابرق
فرخندهٔ هوهت بر قیام ولیمان سلطنت سطوت انتسابلری کرسی
سفاین اقبال و مقر مراکب اجلال ایلمکدن خالی الیمه امین بجاه
من هو رحمة للعالمین شوکتلو الی آخره افندم بنوهنفم سبحان
لازمهٔ شاه هوهت ابهت ما ثرلری اوهر بغی اوذده محافظهٔ
سواحل و جزایر و محافظهٔ مرامی و بنادر ایچون علی الدوام
ترسانهٔ عامره الرینده انشا و ابداع و ترتیب و اختراع اولنمقده
دوکه اولان قالیونلرینون بو دفعه معمار ذیفوضات خسروان
و هندسه کاری عطوفات ملوکانه الریله دستیاب ساحل اتمام و زیب
افزای کنارهٔ اختتام اولان فیمی خسرانام قالیون کوه نمون
انشاالله تعالی یارنکی مبارک سبت کونی ساعت اوچده ایکی
دوی دریای القا و معتاد دیرینه اوزده تحدیث نعمت شهوت
و قوتی عمر و حضرتی ایچون ذبح قرابین و ادعیهٔ اجابت قرین
مراسمی اجرا اولنمق مصمم اولمقده نلث علی ما هو العاده تشریف
همایون میمنت افاده الری وقوعنده ذات خلوت سمات خاقانیلری

ایچون

ایچون تبرّکاً و تیمّناً آسایش و تماشایه قبودانهٔ همایونلری صدری
اختیار و سایبان ظلّیت عنوانلری نصب و احضار اولنمغله لطفاً
و احساناً وقت معهود موعوددن تخمیناً نیم ساعت مقدم محمّه
مضمون مکارم موفور پادشاهانه‌لری استدعاسیله سفینهٔ آمال
حسرت‌زاد بندگان مالامال حمولهٔ انتظار و جبهه‌سای بساط آذروه
همچنان امواج کذا اولدقلرندن ماعدا بیر وجود و سخای بی‌نهایه‌لری
اولان خواجهٔ ثروت اشتهار دریانحاوای شکسته موج
دریایی و اطلس ملس نمای مائیده سمند بحری فلک همایونلرینه
احراز شرف پای انوازی امیدیله هر حلقهٔ موجه دلبر دوش
انتظار گشاده و بازایلدیکی محاط علم محیطی الانحای عالم آرای
ظلّ اللهیلری و لوقت امر و فرمن الی آخره **برای حرکت کردن**
**همایون از شتائیه و تشریف فرمودن بساحلخانهٔ**
**محبوبیه** جناب برآودنک نه طباق افلاک جلّی ذاته عرصهٔ
الا ادراک رونق افزوذ کاشانهٔ سلطنت و پیرایهٔ بخشن
اورنک کامرانی وجود اولان وجود عالمسعود ظلّ اللهی و ذات
مکارم نمود حضرات قبتاهیلری الی آخر الدهور متّکای سریر عیش
و سرور و نزهت‌افزای جمنصفهٔ صفا و حبور ایرو چهره دم
و هر آنلری انواع فرح و شادمانی به اقتران ایله باعث آسایش
عالم و عالمیان ایلمکدن خالی ایلمیه آمین شوکتلو افندم عنایت
قیاس مطلق ایله رونق بخت باهر الاسعادلری مثللو هو الودّه
گشایش و لطافت و تنقّل و تنزّه میل و رغبت و قفلری حلول
ایلمکده ایکن بو دوز میمنت اندوزده دوح جشماه عالمیان
والشاه عین جهانبان اولان مبارک ذات کرومی طینت
خسروانه‌لری مانند آفتاب عالمتاب مأوای دلکشای ادای
شتائیه‌لرندن سفینهٔ بهشت منظر یعنی محبوبیه اسمی ایله
مسمّی ساحلسرای لطافت آدالرینه نقل رخت اجلال و تحویل
بساط اقبال بیوریلوب و شوکتلو الی آخره ولی نعمتم حضرتلرینک

همیشه صفا و راحتلری موجب فرح بندگان صداقت نشان
و مزیل ترح چاکران شاکر الاحسان اولدیغنه بناءً بو حرکت
مستوجب المسرتلری عامهٔ عباد عطوفت اعتیادلرینه و بتخصیص
عبد نعم پرورده بندهٔ عنایت مظهرلرینه حیطهٔ تعبیردن بیرون
و مرتبهٔ تقریردن افزون موروث سرور و انبساط و باعث
دلگشایی و نشاط اولمغله واجبهٔ ذمت عبودیت و لوازم
عهدهٔ رقیتم اولان ادای فریضهٔ تبریک ایله وظیفهٔ دعایه
ابتدار و مشمول لحاظهٔ عاطفت بنده نوازانه لری و لحوق استدعاسیله
بر دابو عریضهٔ عزیزیم اسباب دومی ترا داهد اسنه گستاخانه اجترا الی تندر
حق چاکرانه من دائم الوقوع الطاف بی نهایهٔ بنده نوازانه لرینه
تقدمهٔ عاجزانم ملک صداقت و خصوصیتمدن اغماض چشم تسامح
بیورلمق بنا ذی تقدیمیله جناب دولت مجید بو نقل و حرکتلری
سعیدانی دو سعید و هر حال و هر محلده و هر زمان و مکانده
صفای خاطر و گشایش طبع فیوضات مظاهرلرینی برمزید ایدوب
ایام میمنت انجاملرینی دائماً راحت و آرامش ایله خوشگذار
و انواع ذوق و سرور ایله بخته روزگار ایلمکده خلقی او جامع
دعوانی پیرایهٔ کنگرهٔ قصر اجابت و آویزهٔ طاق معلای
دواق حسن قبول و اصابت قلمدن نبی معلوم ابهت مفهوم
تاجداریلری بیورلوقده امر و فرمان ولی نعمت پادشاهم
حضرتلرینکدر برای نقل کردن همایون از محبوبیه بسلخ الحجه
بکلربکی در هنگام صیف جناب حق جل و علا مادام آسایش
بحر و بر و مایهٔ الرفاه انواع بشر اولان وجود لطافت پرور
ظل اللهی و ذات مکارم گستر خلافتپناهیلرینی هوادهٔ کیر و شوکتیمیزه
تاجداریلرینی برقرار و ایام فرحت و انبساطلرینی بخته زمان
و ادوار ایلمکده خلقی او دیم شوکتلو الی آخره افندم خسرو حیطهٔ
بنمر و ذاولان آفتاب عالمتاب افاضهٔ بودی سیر بروج قهوده
دائر اولدیغنی مثللو مهر منیر آسمان سلطنت اولان وجود

خورشید سعود پادشاهیلرینک دخی نشر اشعهٔ بهجت و نفادلری
بعضی متنزهات دلالریی تشرینه ظاهر اولمغله بو روز فیروز
رونق باکمال ایله لب محبوبهٔ دریاده همشکل خال اولان
بکلربکی نام ساحلخانهٔ مینو نشانه توجیه وجههٔ رغبت و اکرام
سکان عزیمت بیورلدیغی انبساط طبع همایون خسروانه لرینه
دال و بو لطیفهٔ دلاویز چاکر با ابتهاللرینه موجب نشاط ابتهال
اولمغین سبیله و ظیفهٔ ذمت عبودیتم اولان رعایت
رسم تهنیته باعث گستاخی جرأت و دقایق و اوقات ذنوکانهم
مواظبت دعای عمر و دولتلرینه مخصوص و منحصر اولدیغی اشعار
بر مجوهر ساعت اهداسنه مبادرت و لحظهٔ جناب برادرنهٔ چرخ
بوقلمون وکردش اودن دقاصی کردون اوقات و آنات ایام
و لیالیلری دائما سرور و صفایه مقرون و میقات مستقیمهٔ
الحرکات اقبال و دولتلری وقفهٔ آسیب و اختلالدن مصون
ایروب ذنبرک دولاب امورلری مربوط سلسلهٔ توفیق
و سعود و ادارهٔ مفاتیح آرالری کافهٔ معضلاته باعث فتح
وکشود ایلیه آمین حق چاکر عبودیت پرورلرینه دائمی الظهور
اولان مکارم غیر محصورهٔ بندنوازانه لری مقتضاسنجه
هدیهٔ عاجزانه مال حساست و حقارتی ظرف ذرتان تسامح
و اغماضدن دهین استناد بیورلمق ایله منت خلوص آوازهٔ
مفاخرتمی طنین انداز طاق سپهر دوار بیورملری بابنده امر
و فرمان الی آخره برای نقل کردن از ساحلخانهٔ همایون بجانب
ابا ایوب انصاری جناب رونق آرای حدایق امکان جل عن
الشبیه والنقصان مایهٔ رفاه عالمیان و مادهٔ راحت و آرام
جهانیان اولان وجود نزاهت نمود خسروانه و ذات لطافت
سمات ملوکانه لری هموارم آرای شوکت و اجلال و زینت
افزای ساحلخانهٔ دولت و اقبال ایروب ساحل بحر عنایتلری
ملتشکاه امواج اسرهٔ جباه و ساییشگاه جبههٔ دیهیم وجاه ایکن

خالی اولمیه آمین بالنبی وآله الامین شوکتلو اکرم افندم خسرو
ذوی الاقتدار حضرتلری طارم چارم اولان خورشید جهان‌آرا ذره
پروردک دوازده برج کردوننده هر برجی تشریفلرینه تشریف
حالت و فصول اربعه‌دن هر فصله دائر تشریف تأثیر و خاصیتی منتهی
اولدیغی مثللو نیر اعظم قطب سلطنت اولان ذات باهر اللمعات
جهانداریلری دخی خصوصیت نفس نفیس همایونلری ایله ممتاز
و مستثنا اولان منتزهات دلارا و ساحلسرایان بهجت افزالرنده
گاه و بیگاه تعطیللری تشریف بیوردقجه عالم و عالمیانه باعث
فزایش طراوت و موجب آرامش طبیعت اولمغله بو روز
فیروز میمنت اندوزده انبساط تام و انشراح مالا کلام
ایله سرای مینو نمالرندن حرکت و نهضت و جوار انجایوب
انصادینه واقع ساحلسرایان جنت نشانلرندن ساحلخانهٔ
بهشت کاشانه‌لرینه بر توافقی میل و رغبت بیوردقلریغی
گشایش طبع همایون خسروانه‌لرینه دال و بو لطیفهٔ مسرت
گستر چاکر کثیر الابتهاللرینه موجب فرح بی‌همال اولوب جمیله
و لطیفهٔ ذمت دقیقت و لوازمهٔ عهد عبودیتم اولان رسم
تبریک و تهنیته باعث گستاخی و جرائت و پهنای وسیع الارجای
عبودیتلرندن حائز قصب السبق صداقت اولدیغم براعت
استهلال عنوانیله بر دانه چوناغتی اسب دومی نژاد هر اکنه
ادخای عنان مبادرت اولی ترجنا جنبش بجنبش نفرت خنک
کردون دخشی کلمکون چوکن و اقباللری الی اخر الزمان زیردان
و توسن بخت و اجلاللری علی الدوام لجام اراده‌لرینه رام
و نرم عنان ایدوب هر سیر و حرکتلری موجب فرح و سرور
و هر گلگشت و نزهتلری مستوجب مسرت و حبور ایلمکدن
خالی اولمیه آمین حق چاکر عنایت گسترلرندن متعاقب الظهور
مراحم غیر محصوده‌لری نوازانه‌لرندن هدیهٔ عاجزانه و تقدمهٔ
چاکرانه‌م پیشگاه شهامت دستگاه خداوند پناهیلرندن دینه

سومنزل

سرمنزل حسن قبول بولدیغی ایله سمند دعای ستمنانم سبق آموز
ابلق گردون بولدیغی مسئول بندگانم ایرکن محاط علم حقایق
شمول تاجداریلری بیوردیغی بابده امر و فرمان بروجه معتاد
رمضان شریفک یکرمی بشنجی گونی عید هدیه ارسالی ضمننده
یازیلان تلخیصک مسوده سیدر جناب رب مجید جل شانه
پر رونق مباهات غرّهٔ عید و مهر توجّههٔ منوّرهٔ خورشید اوان
ذات فیروزه قاآنی و وجود دیهیم افروز خسروانیلری نیجه شهور
واعوام سریر ابهت مصیر تاجداریلرنده مستدام و حصول امانی
دو جهانیلریله بکام ایروب ایام و اوقات مستتبع المسرّات و آنات
و ساعات مستلزم المبرّاتلری رشک سرور و بهجت فزوده عید
و تخصیص اشبو ماه رمضان غفران پناه و هلال عید میمنت
نمونک قبول و قدومی سعید اندر سعید ایلیه آمین بجاه من بعث
رحمة للعالمین شوکتلو الی آخره افندم بخت خداداد باهر
الاسعادلری مثللو رونق تام و ابتهاج مالا کلام ایله امامهٔ
سبحهٔ ایام و واسطة العقد شهور و اعوام اولان اوقات
مجسته کی ایامک هر بری افروخته چراغان خاصلرینه نظراً اکرم
هر روزی بر عید اکبر و هر شبی بر قدر برابر دریغ مراسم معتاده
ایله ممتاز و نیام اولان ایام مخصوصه نک تعاقب و توارد تشریفی
دخی عرض عبودیت و دقت و اظهار لوازم ضراعت وسیله اتخاذ
اولنمق گلوبکنده ماعدا بعنایة الله الملک المنّان بو سال فرخنده
فالده واقع شهر مبارک رمضان غایت صفا و سرور ایله گذردم
و آفتاب عالمتاب وجود همایونلری کمال صحت و عافیت ایله اقلیم
باشی اقالیم شوکت و شان اولمقدن ناشی عید آینده سنک انواع حبور
و اسعاد ایله رشک اعیاد اولمسی قرینهٔ حالدن استدلال
اولنمغله بو یله ایام میامن التشامک تبریک و تهنیتی شرکاه
مستغرق النعمتلرینه موجب صفا خرق و مستوجب انواع مسرّت
اولمغین هزار شرم و قصور ایله حاکیء ملجأ مودر بر موجب

دفتر هدیه نامهٔ اعداد و ترتیب اولنان دستاویز ناچیزانه‌م
پایهٔ سریر خسروانه‌لرینه معتاد العرض اولان هدایای سائره
ایله مرفوع پیشگاه مکارم پناه خلافت دستگاهلری قلنمشدر حق
چاکر نعم پروردلرینه متعاقب الظهور اولان مراحم بی‌مزاحم بنده
نوازانه‌لری مقتضاسنجه بو بابده واقع اولان عجز و قصورم
دامن عفو و صفح جهانداریلری ایله پوشیده و مستور و تقدمهٔ
حقیرانه‌م لحاظ حسن قبول خداوندکاریلریله ملحوظ و منظور
بیورلمق ایله کلکون مرصع نجام فخر و مباهاتم سبق آموز توک
کردون بیورلمق بابنده امر و فرمان **لیلهٔ قدرده عرض اولنان
سجاده و تسبیح ضمننده یازیلان تلخیصدر** شوکتلو افندم
جناب رب قدیر جل عن التشبیه والنظیر امام سبحهٔ سلطنت
و اقبال و پیرایهٔ محراب بخت و اجلال اولان ذات یکتای وجود
فیض افزود جهانداری و ذات باهر السعود خلافتپناهیلرینی
همواره آرایش الطاف الجلیل نصرت و تأیید و جادهٔ بالش تسبیح اودنك
هر جا ویرایوب کمال سرور و خوشگذاری ایله هر روزلرینی
رشك عید و هر شب پرطرب‌لرینی سواد نسخهٔ قدر سعید ایلمکدن
خالی اولمیه آمین بحرمت اجل المرسلین شوکتلو الی آخره افندم حال
جمال لیالیٔ رمضان و عنبر دریای رحمت و غفران اولمق حسبیله
خیر من الف شهر اولان مبارك لیلة القدرده پیشگاه خلافت
پناهیلرینه تحریك سبحهٔ دقت و تبسط بساط عبودیت شکران
شاکر الاحسانلرینه باعث دعا و ثنای فراوان اولور نیت ایله حقیرانه
تهیه و اعداد اولنان بر رشته تسبیح و بر قطعه سجاده مرفوع حضور
لامع النور خداوندکاریلری قلنمشدر جناب حق و قادر مطلق محض
خیر انام و خیر محض خواص و عوام اولان وجود مکارم افزود خسروانی
و ذات مراحم وفود جهانبانیلرینی سریر بخت سمیر تاجداریلرنده
دائم و لایزال و بونك کبی لیلهٔ مبارکه‌نك عددلرینی قدر امثالنه
ایصال ایلیه آمین و معتاد قدیم عرض و تقدیمه ابتدار اولنان دستاویز

ناچیزانه شرف تماسی انامل خسروانه وزمین بوسی پیشگاه
ملوکانه لریله دستک فرق عقد ثریا وداغ ذقن سینهٔ اطلس مینا
بودلغی ضمننده سجادهٔ عبودیتم پیرایهٔ محراب مفاخرت
وسبحهٔ دقیقتم زیور جیب سعادت بودیلوب دایم امروفرمان

## عیدفطرده بروجه معتاد یازیلان تلخیصلرک مسوده‌سیدر

جناب رب متعال منبع زلال فیض وافضال ومعدن برونوال
اولان وجود مکارم نمود پیمایی وذات کروبی صفات مراحم
اشتمال لرینی الی انقراض الایام سریرآرای سلطنت ابدقیام
ودونیق افزای شهور واعوام ایروب تواردد هور واناء
وتعاقب اوقات وساعاتلرینی افاضهٔ سرور وکشادمانی ایله
همتنی نوروز وعید وافاضهٔ بهجت وکامرانی ایله عیدانور
سعید ایلمک ضمننده مطلع اهلهٔ مجد واقبال ومطلع اجلهٔ
مخایل سعادت واجلال اولان ذات معالی شمات خسروانه‌لرینه
خامتهٔ بوعید بهجت نویدی متیمن ومسعود ومقدمهٔ مسرات
متعاقب الورود ایلیه آمین بجاه من هو رحمة للعالمین
شوکتلو الی آخره افندم سپهرسا ذکام وعالیان وذات اقدس
بردازمذاق جهانبانان اولان استماطلر لوازمنا طوالی النعما
لرندن بهره‌دادلغم عاطفت وروزه تکمیل قطور عنایتلری
اولان بندکان شاکر الاحسانلری حقنده جنبش آبروی التفات
خسروانه ونمایش روی ختن نکات داورانه‌لری اکرچه
دستک عید اکبر وبلکه هزار جشن نوروزه برابر دانجق ینه
بومثللو ایام معتاده بهجت افاده‌نک قدوم وورودی
اظهار لوازم عبودیت وایفای تشکر نعمة نعم الوسیله
اتخاذ اوضاع ململکه همقدر بای ملح مودبرجه معتاد هدیه
نامیله برموجب دفتر اعداد واحضا واولان دستاویز
باعجز وقصوردم هدایای سایره ایله معروض بارگاه خلافت‌پناه
ظل اللهیلری قلنمشدر خزاین نفایس دفاین خسروانه‌لرینه

نسبت ایله بوکونه ارتکاب کستاخی اکرچه کعبه یه زمزم اهدا و بحر خضمه
شبنم القاسندن بیغرق ایروکی وادستهٔ قیدادتیا برو لکن بو وضع عاجزانه
غرض جاکرانه‌م مجرد واجبهٔ ذمت عبودیتمی ادا ضمننده مشمول لحاظهٔ
قبول ملوکانه‌لری بیوردلمق منیتنك احرازیله برقات دخی مایهٔ افتخار
و امتیازم ایروکی معلوم الهمت مرسوم بنده نوازانه‌لری بیوردلوقده
بو بابده قصور و کسور عبد عنایت منظورلری دامن عفو و صفح جهانداریلریله
پوشیده و مستور بیوردلمق بابنده عید اضحاده بروجه معنا دیازیلور
تلخیصك صورتیدر جناب تبرك آرای خیف و منی و شرف افزای
مقلی و مصلی جل شانه و تعالی خورشید آسمان بهجت و مهر منیر
اوج سعادت اولان وجود میامن وفود ظل اللهی و ذات مکارم افزود
خلافتپناهیلرین ما تعاقب العیدان سریر البهت مصیر تاجداری و تخت
فرخنده بخت شهریاریلرنده دائم و برقرار ایروب ایام مراحم التئام
ملوکانه‌لرین مقارنت انواع صفا و سرور و ملازمت اصناف شادمانی
و حبور ایله کشاده نوروز و عید و بتخصیص بو عید مغفرت نوید اضحایی
سعیدانور عیدالملك ضمننده سترهٔ عطوفت عدهٔ خسروانه‌لرین کعبة
الآمال انام و ملجاء و مطاف خواص و عوام الممکردن خالی ایلیه آمین
بالنبی الامین شوکتلو افندم نیر خیز فلك سلطنت و آفتاب عالمتاب
برج معدلت اولان ذات شفقت آیات شهنشاهیلرینك افاضهٔ
انوار عنایت و اشاعهٔ شعاع تروذافت بیوردقلری ایتام و اوقاق
حق بندکان شاکر الاحسانلرنده باجمعها نمونهٔ عید و بلکه لمعهٔ
اشادت آبروی عاطفتلریله ایراث مسرتده برمز ایروکی جای کلام
اولمیوب انجق بویله هنکام میمنت التیامده ادای مراسم تبریك
و تهنیت جاکرنغم برودلرینه وسیلهٔ عرض عبودیت اتخاذ اولنه کلوب
و بوکیفیت فی الحقیقه بو عبد احقرلرینه موجب ابتهاج و مفاخرت و مستوجب
سرور و فرحت اولمغله ماننده پای جراد دستاویز ناچیزانه نامیله
تهیه و اعداد اولنان هدایای حقیرانه‌م هزاد شرم و حجاب و صد چندان
تردد و پیچ و تاب ایله برموجب دفتر معروض درکاه استطاعت خاقانیلری

قلنشدر

تلخیص مبارک پیشگاه خلافت پناهلرینه بو مثللو هدایای کمتر
و بی بها تقدیمنک بیت مکرم اتحاف زمزم و بحر خضم القای شبنمدن
بیفرق ایرکن وهو یرالا یدی دخی حق کبا کرانه مزبوانه دک مألوف
و معتاد اولدیغی مراحم بیمزاحم بندکان نوازانه لرندن ظهور و حقایقندن
اغماض لحاظ دقت و لطفا و عنایة مشمول لریم نکاجی قبول
و عالمنت بیوردلمق ضمننده تقدیم سرود عاجزانه دفعه قوللرینه
احسانی ایله همیان آمالمی لبریز رأس المال افتخار و سر اعتبارلی تهام
دسپهر فلک دوار بیوردلمق بابنده امر و فرمان لطف و عنایت و احسان
بو روزده کشیدیم سنک رکاب همایون قلنان اسبمزنک سزاوار
زیرا ان قبول بیوردلمق بیجاسی حاوی جوانکاه رخش قلم تیز
رفتارلمزی اولان تلخیص لطائف مشحوننک صورتی پسندیده در
جناب خالق بیچون و صنع نکار بسیط بوقلمون بر مقتضای حکمت
بروز و کمون و مؤدای تجلیات و شئون نتایج امتزاجات قوای
ارضی و سماوی و ثمرات ازدواجات ابای علوی و امهات سفلی
اولمق اوزره ارحام بطون خاکی و اصلاب اشراقات افلاکیدن
جلوه کر مهد شهود و پیرایه قماط وجود اولان موالیدده کائنه
اجسام نامیه و نباتاتک نامزد خدمت تربیه و نما مو کلفت تنمیه سی
اولان دایه بهار بدایع آثار مقدمه براهین و حرف و صغرای
سهلة الحصول یکانکی الوهیتی اولدیغی مسلّم ارباب انظار
و مقبول قرائح اصحاب آرا و افکار اولوب و بو ظهور عنود دوری نوف
و شهود مطلع و مبداء اولان نقطه اعتدال ربیعی که اول برج حملده
خسرو چرخ دوار اولان شاه انجم سپاه آفتابه بیت الشرف
اعتبار اولنغله نیر جهان افروزک اول محله نقل و تحویلی
زمان اعتدال اول بهار و میزان تساوی لیل و نهار اولدیغی
دخی ابلغ حکیم برودکاردن ایروح کالشمس فی وسط النهار
ظاهر و پیدادر بنا علیه بو روز مسرت اندوز جمیع آفاق
و اقطارده نوروز سلطانی ایله سرنامه تقویم اشتهار دوکم

تبریك وتهنیتی ملتزم صفادوكباد وبتخصیصی وظیفهٔ اوزمم
چاكران صداقت شعار اولمقده نائث بو بندهٔ قدیم حزین وشرمندنك
عنایت دیدن اولری دخی بحمده سبحانه حلولی قریبا واولان مقدم
فرح توأم روزمره كود فیروزی عرض عبودیت صادقانه واظهار
رقیت عاجزانه م نعم الوسیله اتخاذی عنصم رخت وبساط
ضراعت مناط ایله آراسته وبرگستوان عجز وقصور ایله پیراسته
برذاتی اسب دومی نژاد کشیدهٔ سنك دکاه خسروانه ومعروض
پیشگاه شفقت نگاه ملوکانه اولمری قلنمغله هر آن وزمان نیل
واحرازی ایله حایز دستمایهٔ افتخار وامتیاز اولدیغم مراحم
بیمزاحم بنده نوازانه اثرندن مشمول ذیلپوشی حسن قبول خسروانه
وملحوظ لحاظ عیب پوشی کریمانه اولمری بیوردلمق ایله سمند علم
پسند افتخار دمی سبق آموز توسن سپهر دوار بیورلملری یاش
امیدوارم بو دخی نوروزده یازیلان تلخیصك بر نوع القاب
فصاحت نصاب ایدر جناب ترتیب بخش نامیهٔ بهار وقوت ده
افسرده تنان حدایق واشجار وتعالی کنه ذاته عن احاطة
الافکار خورشید آسمان حوت ومهر جهان افروز اوج سلطنت
اولان وجود نوراثر وظلیت گستر تاجداری وذات اشراق
سمات ذره پرور دخیدار ونرکاه دیلرین مانند نیر اعظم پرتو عالمگیر
اقبال ایله انواع سعوده همدم واشعهٔ اجلال ایله هردم وهر زمان ترکی
فرخنده وخرم ایدوب تعدیل مواد انام وتسویهٔ امانی خاصی وعامهٔ
دستك معدلت انتمادا اولان زمان مکارم عنوان خلافت پناهیلری
نصفت بخشای گشتزار آمال ومطاوی قرای شکوفه زار مجد
واقبال اولمقده هنیئاً بتر ایام بهار ونوروز فیروزی آثار
ایلمکدن خالی اولمیه آمین شوکتلو افندم قصد همایون دقوعنده تهنیه
وتبریک وعرض وتقدیم اولنان هدیهٔ نك مقادیر حسن قبول بیورلدیغی
تمناسنی مشتمل ذیبانز دبراعهٔ حکمت براعه اولری اولان تلخیصك
صورتیدر جناب تقریر بخش قوای بران جل عن التشبیه والنقصان

سلطان

سلطان اقلیم وجود وفرزان اقاضی بلدان جود اولان ذات
لطائف سمات پادشاهی وبنیهٔ عنایت شهنشاهیلری همواره
رونق آرای سریر صحت وزندکانی وبهجت افزای دیهیم سرور وکامرانی
ایتمکله کافهٔ بندکان وبتخصیص بو چاکر شاکر الاحسانلرینی دایمی مسرت
جاودانی ایلمکده خلق الیمه آمین بالنبی الامین شو کونلرده که اخره اقدم
حکم بالغهٔ خالق قوی وقدیر مقتضاسنجه عروق واعصاب نوع
بشر وفروع واغصان نبات وشجره هنکام سریان روح وقوت
واوان هیجان خرمی ولطافت اولان ربیع نشاط آثارده تنقیهٔ
اخلاط وتصفیهٔ دم مراسمنه مراعات قاعدهٔ مرعیهٔ حفظ صحت
وقانون معتبرهٔ حکمت اولمغله استابرد ودمیامی ارزوزده
اجرای قاعدهٔ فصد ایله تلطیف مزاج ظلیت امتزاج خسروانه لرینه
میل ورغبت همایونلری بیورلدیغی چاکر مکرمت پرورلرینه باعث
نبضان عروق ابتهاج وموجب ضربان دل انبساط وانشراح
اولمغله بو عزیمت باهر الاحمایتلری مستلزم کمال تندرستی وعافیت
اولمق دعواتنه تحریک نیشتر زبان اجابت نشان اولنمشدر حضرت
حکیم مطلق هر قطرهٔ سی کلکونهٔ رخسارهٔ صحت ومستتبع انواع
قوت ایتمکله بر ذات ظلیت پیراهی ملوکانه لری محتاج تدبیر ودوا
ومنتظر ادعای علاج اطبا ایلمکدن آسودهٔ بستر استغنا ایلیه آمین بو کونکی
تفریح طبع خداوندکاریلری مستوجب اولان فصد همایون میمنت
مقرونلرینک تبریک وتهنیتی نعم الکوسیله عرض عبودیت اتخاذ
اولنمق لازمهٔ ذمت رقیتم اولمشدر نه هزار عجز وافتقار وحجاب
بیشمار ایله تهیه واعداد اولنان هدیهٔ ناچیزانه ودستاویز
حقیرانه مملوک کشیدهٔ پیشگاه عنایت دستگاه ظل اللهیلری قلنمسنه
بادیٔ ابتدا واجتسار اولنمشدر حق چاکر ضراعت کسترلرینه
بو آنده که جلوه کر مجلادی ظهور اولان بخایب عنایت بیغایهٔ ولی
النعمانه لرینه بو دفعه دخی ادخای عنان عاطفت ضمننده تقدمه
بندکانه مملوک شمول نکاه التفات وقبول بیورلمسی ایله سمند جبای

مستندانه می جلوه آموز نوک چرخ دوّار وحائز قصب السبق
مضمار ابتهاج وافتخار بیورملری بابنده خلوت همایون وقوعنده
تحریر اولنان تلخیصك صورتیدر جناب چمن طراز حدیقهٔ آفرینش
تعالی شانه کلبن روضهٔ ذات بهجهٔ سلطنت واجلال اولان وجود
همایون مهابت مشحونلرینی الی انقراض الدوران پیرایهٔ خیابان اقبال
وآرایش ادایك وظلال ایروب ودر لطافت مزاج مکارم نتاجلرینی
رونق وگشایشده همرنك کلغنچهٔ بخت خداداد اولوی ایلمکدن
خالی اولمیه آمین شوکتلو ولی نعمه افندم بلطفه تعالی چند روزدنبرو مرآت
خاطر الهام مظاهرلری مثللو جوهواده صورت صفوت ولطافت
هویدا اولمقده نشاط بو روز فیروزده بعض منتزهات دلارایه تشریفلرنده
اجرای بکیت رغبت واراده سیر وگلگشت بیورلدیغی بحمد الله سبحانه
وتعالی کمال انبساط طبع خسروانهلرینه دال اولدیغنه بناءً چاکرلری باهر
الابتهاج اولدیغی دخی موجب سرور دیگر اولمقله واجبهٔ ذمت
عبودیتم اولان دعای عمر ودولتلری تکراریله اجرای رسم تبریک
وتهنیته ابتدار اولنمشدر جناب رونق افزای بهار اقبال وصفوت
فرمای حیاض ریاض اجلال ثمر دوحهٔ پرورده حدیقهٔ سلطنت وشوکتمیز
لطافت گستر دوحهٔ مجد وحشمت اولان وجود مفاخر نمود خسروانهلری
الی آخر المعمر ون کمال طراوت وبهجته مقرون وانواع آسیب وآفاتدن
مصون ایروب هر گونه حرکتلری موجب یمن وبرکت وهر ردلو
تفریح وتنزهلری مستوجب صفا وفرحت ایلمکدن خالی اولمیه آمین
مضمار عبودیتلرنده کوم جولان اولان عبد شاکر الاحسانلری
اولدیغم اجلدن بو دعای همایون نامه نکارنده خوشی منظور اهدائنده تحریک
مسحیتم مبادرت وارخای عنان گستاخی وجرأت اولنمشدر حق جل وعلا
دائم المقصود اولان عنایات غیر محصوره شهنشاهانهلرندن تقدّم
عاجزانهمك حقارت وقصوری زیر برگستوان عاطفتلرنده
مستور بیورلمق ایله نوع فخر ومباهاتی واصل اقصی الغایه
سرور بیورمق بابنده بو دخی خلوت همایون وقوعنده تسطیر

اولناه

اولنان تلخیص عبودیت تفصیلك مودت دلپذیر بجود

جناب حق و قیام مطلق تعالی شانه و عم برهانه مایهٔ
بهجت انام و مادهٔ رونق و بشاشت وجوه ایام اولان وجود
فیض اثر و خسروانه و ذات مکارم آلود ملوکانه لرین الی آخر دوران
الادوار سریر بهجت مصیر تاجداری و دیهیم سعادت دیهیم خداوندگاری
ثابت و برقرار ایدوب منبع انشراح و انبساط اولان مبارك طبع
لطافت تخمیر ظل اللهیلری دائما کشاده و هر ان و زمان
طرح انجمن ذوق و صفاده اولمقدن خالی ایلیه آمین بجاه النبی الامین
شوکتلو افندم عظمت سبحانه آیینهٔ اقبال خدادادلری و شتلو طبع مکرمت
نهاد جهاندارانه لرینك کمال صفوت و کشایشنه دلالت ایدن ترتیب
صحبت خاص الخاص خلوته بو کون دعوت همایونلری چاکر نعم
پروردلرینه دخی مورث مسرت و انشراح و موجب فرحت و ارتیاح
اولمغله ایفای رسم تشکری عرض دقیقه الوفه و ادای عبودیت
معتادهیی نعم الوسیله اتخاذ اولنمغله رکوب همایون جهانداریلرینه
عرض شایستگی و لیاقتندن هزار شرم و خجالت ایله بردالیمن عرض اینمش
تکاور مطبوع المنظر تقدیمنه جرأت اولنمشدر عنایت دائم الظهور
بنده نوازانه لرندن هر نقدر ناچیز و بی مقدار ایسه دخی لطفا و عاطفة
کشیدهٔ کوزکاه نکاه التفات بیورلمق ایله بنده شرمنده لرینك اسر شیاد
وابتهاجی کشیدهٔ فرق فرقدان بیورلمق بابنده مزاج همایونه لرك
برمقدار انحراف وقوعندن طرف صدر اعظمیدن بردانشته قلنان دستار
فریئ قبول اولوریغی متضمن بالادی تلخیصه کشیده بیورلوده خط همایون
عنایتمقرونلرنك تشکری محاوی ترقیم اولنان مودت تلخیص پسندیده
جناب رب قدیر جل عن التشبیه و التنظیر موثر اجسام عالمیان و مصحح
علل جهانیان اولان وجود لطافت اثر و خسروانه و ذات خجسته
سمات ملوکانه لرین الی آخر الایام سریر شوکت مصیر تاجداریلرنده کمال
صحت و عافیت ایله مستدام و صوری و معنوی عوارضدن و عللدن محفوظ
و قایم بر تمام ایدوب عافیتلری وسیلهٔ دعا فیت بنده کاه و شندی

وصحتلرینی ذریعهٔ قوت وقدرت چاکران ایلمکدن خالی بلیه آمین بجاه
من له قیام السموات والارضین شوکتلو الی اخوه افندم ذکات صحتنی
ذات همایون مکارم مشحونلری وهوا ووزده و تکی کون عمر وفطرت ایلی
مستهود چاکرانه اولان عادتمه مانک باعث انصراب چشم بیناتم
اولدیغی استماع دیله ذو الدوائر فاعتی استکشاف واستخبار منحصر
قلم بندکانم ایله تحریر و تقدیمنه اجتسار اولنان ودقیانه منظور
نظر عنایت اثر پادشاهانه و کوزلک دستاویز عاجزانه ملک
مقبول طبع لطافت کستر شهنشاهانه لری اولدیغندن نتیجه
مایهٔ اکسیر سعادت ورأس المال بضاعهٔ مفاخرتم اولان دعای
خیر سریع التأثیر ولی النعمانه لرینه مظهریتمی تبشیر باشن بیاض اوزره
کشیده عنایت بخش مسود اولان خط همایون نوازش مقرونی
ظل اللهیلری کاسه انراز فرق ابتهاج وافتخار وازدیاد بخش قید
الام واکدار اولوب اسیر کشمکش پنجهٔ اضطراب اولان دل ابتلایم
باعث حیات تازه و مودث مسرت بی اندازه اولمغله یاشیدن
مزدعهٔ سریع النمای اجابت اولان قبولیهٔ عمر و دولت و ترقی
صحت وعافیتلری دعواتی قطرات کریمهٔ سرودایله شاداب
ودست تضرع وابتهال ایله مرفوع درکاه رب الارباب قلنمقده
جناب پروردکار دیوربان سلطنت وآرایش کلبن حضرت اولان
کلبرک وجود لطافت نمودلری هوای طراوت تاب شبنم اعتدال
وزینت بخش حدیقهٔ مجد واجلال ایدوب علی الدوام اصابت
چشم زخم روزکاردن مصون ومأمون ایلیه آمین حق چاکر
عنایت پروردلرنی بولطیفهٔ بنده نوازانه لری دخی الطاف
مألوفه لرندن بلشفه کل دوی سید التفات ملاقتنه شایان وشکر
فراوانه ادن بر لطف بکران اولمغله صدزبان عجز و قصور ایله
تشکرینه ابتدا اولندیغی معلوم مکارم مرسوم جهانداریلری
بیودلدقده امر وفرمان لطف وعنایت واحسان شوکتلو الی
طوپ دوکمکده دعوت همایونی شعر تلخیصدر جناب نظام

بخش کارخانهٔ تکوین وایجاد جل عن الاشباه والانداد مولیٔ
فلزات مکارم ومقوی استقسات مراحم اولان وجود خورشید نظیر
ظل اللهی وذات تأیید سمیر خلافتپناهیلرینک هواره سریرآرای شکوه
وشهامت وترتیب بخشای اسباب فیروز ونصرت ایدوب تنظیم امور
ملک وسلطنتلرینه کافهٔ تدابیر دلپذیرلری قالب مستحسن توفیقته
افراغ ومدافع همکوه انداز خسروانه‌لری سینهٔ اعدا ومخالفینی
داغ بر بالای داغ ایلمکدن خالی ایلمیه امین بجاه النبی الامین شوکتلو
ولی نعمه افخم مراسم تقدیمهٔ دولت علیه ولوازم مستدیمهٔ سلطنت
سنیه‌لرندن اولدیغی وزره بو دفعه طوپخانهٔ عامره‌لری کارخانه‌سنده
دیلدیکی قوالب مطبوعه ومتنوعه به سبک وافراغلری ارادهٔ همایون جهانبانی
بیورلدن طوپلرک مبانی همت خسروانه‌لریله دوکلری نظامی
پذیرای انجام واجزای سبکیه وانواعی دیبندن سرحد التمام وقوام
اولمغله انشاالله تعالی یوم مبارک سبتده واختیار اوقات
ساعت فیروز سعدده ریختهٔ وافراغلرینه مباشرت مصمم ومنوی
ایدوکی علم جهان‌آرای پادشاهانه‌لرینه دوشیم وجلی ولوب
وگاه وگاه بو مثللو دوکم موسملرنده حقیقی یمن وبرکت اولان
قدوم بهجت رسوملریله طوپخانهٔ عامره‌لری لطفاً وعنایةً
تشریف وتلطیفلری مقتضای بنده‌پروری ومبتغای نشئهٔ
عنایتکستری اولدیغندن لیشته اضافهٔ اکسیر نظر مکرمت اثرلریله
طوپ وطوپجیلر ایشلری التون وعمل همت صنعتلری مطبوع وموزون
اولمسنه جزء اخیر علت تامه مثابه‌سنده اولدیغی محتاج دلیل وبرهان
اولمامغله بعنه سبحانه یارنکی روز فیروز شنبه‌ده طوپ
ریزی مهر منیر قلهٔ افق شرقیدن نشر کرد اسی اشعه وانوار ایله
تسخیر اقلیم بام وتدمیر جیش ظلام ده کار اولدیغندن بیک عنایت
نجومی کنزادن ساحهٔ هیبت ساحهٔ طوپخانه‌لری صیت وصدای
شهامتلریله ولوله انداز بسیط غبرا وحسرت کشان زمین
بوسی عنایتلری اناننه قبلهٔ عاطفتلریله هرحین پرداز دعا

بیوردلمق اوزره مقرر دکلکنی ادای رسالت حلسیر الوندن توجیه فلکم
عنایت وتحریك مقادیف کرم وعاطفت بیوردلمری تمنالرینی تقدیم
تلخیص چاکرانهم باعث جرأت اولدیغی محاط علم الهام آشنای
شاهنشاهانه لری اولدقده برمنوال محرر مهم تماشای منعقد
اسماعیه املاک لحاظه مکرمت وهم عاجزانه ترتیب اولنان نواله
ماحضر بندکانه‌م اماکنه بنان میل ورغبت بیوردلمق ایله بازوی افتخار
وعبودیتم تحصین وتمکین وسماط اعتبار ودقیقتم ترتیبی وتمکینی
بیوردلمق بابنده مرادیه وتحفة الملوك نامنده انشا اولنان
ایکی قطعه قالیونك کوه سیمانك دریایه نزولی مهمتم اولدقده تحریر
اولنان تلخیص دلکشی دقیقتی مسودیتسردر جناب فریدون فری
بحر وبر وفیض بخشای خشك وتر تعالی شانه عن تطرق الغیر
مایهٔ آسایش عباد ومادهٔ آرامش بلاد اولان وجود دریا
جود خداوندکاری وذات شاهانه متعود تاجداریلرینی دائم
اجتماع النوفوری زیب ده سریر سلطنت بریه ودنیه فلکم حکومت
بحریه ایروب لشایم عزایم خسروانه لری موج انکیز بحر شکوه
وشهامت وطوفان خیز خضم مهابت وجلادت ایلمکدن خالی اولمیه
آمین شوکتلو افندم بنده سبحانه عنوان بحر دایق سلطنت
وشان حکم مطابق دولتلری اولدیغی وزره مفتر سفاین اقبال
ومرسای مرکب جلادت اولان ترسانهٔ عامره لرینی محافظه
سواحل وجزایر ومحارس ممالك وبنادر ایچون علی الدوام
ترتیب وانشا وتجهیز واجرالرینه اهتمام اولنه کلان قالیون کوه
نمونلرندن بو اثناده معمار همت شاهانه وهندسکاری
عنایت شهنشاهانه لریله لنکرانداز ساحل تمام وسنجق
افرازکناره اختتام اولنان مرادیه وتحفة الملوك نام ایکی
قطعه قالیونلر انشاالله تعالی یارینکی مبارك خمیس کونی ساعت
اوچده ایکیسی دریایه القا وبرمعتاد قدیم تخریش نعمت سهولت
ودرخواست فوزنی عمرو دولتلری ایچون ذبح قرابین وادعیهٔ

اجابت

اجابت آیین مراسمی اجرا اولنمق تصمیم اولنوب علی ما جری العاده
تشریف همایون مکرمت افاده لری اچون سفینهٔ تبرکا وتیمنا
جای آسایش بیورلمق ایچون قپودانهٔ همایونلری نصب
واحضار اولنمغله محض عطوفت بنده نوازانه لرندن
لطفا واحسانا وقت موعود معهوددن بش ساعت مقدم مجمع آمال و
مکارم احتوای پادشاهانه لرندن حرکت و توجیه سکان
فلکهٔ عنایت بیورلمقیله زورق آمال بندگان دستخوش
امواج انتظار اولان برین لنگر اصطبار اولدقلرندن
غیری دوننمه شکل دیبای آبی اولان اطلس مائی دنلکده با
سمند بحری منزل همایونلریله احراز شرف پای اندازی دمیننده
شهراه نیاز و تمنایه جبهه فرسا اولدقلری معلوم مکارم انتمای
ملوکانه لری بیورلدقده امر و فرماندن بو دخی منصورهٔ و مسعودهٔ
نام ایکی قطعه قالیونك تکمیلی اجبار ضمننده دقیقه دهٔ کلك خوش
رفتار اولدقلری اولان تلخیص پاکیزه کفتاردن مسود بیورلدی
جناب فرمانفرمای ماء و طین و حکمران اقطار سموات و ارضین
جل شانه وبرهان مایهٔ آسایش عالمیان و مادهٔ
آرامش کون و مکان اولان وجود مسعود پادشاهی و ذات
منصور البنود شهنشاهیلرین مادام اجتماع الفرقدین
عنوان طراز سلطنت بریه وعلم افراز حکومت بحریه ایدوب
عواصف سطوت خسروانه لرین طوفان انگیز شکوه و شهامت
ولنسایم مکارم ملوکانه لرین موج انگیز بحر شفقت و عنایت
ایلمکدن خالی ایلمیه آمین بجاه النبی الامین شوکتلو افندم عنوده
مجمع البحرین سلطنت و تهرس مطلع النعدین دولتلری ورونقی
اوزره مربط سفاین توفیق و نصرت و مرسای مراکب
اقبال و سعادت اولان ترسانهٔ عامره لرینده محافظهٔ ام
جزایر و سواحل و محارسهٔ بنادر و معاقل ایچون علی الدوام
ترتیب و انشا و تجهیز و اجرا لری ما صدق ولله الحمد والمنة

فی البحر کالاعلام اولان قالیونکوه اثرلرنڭ بو دفعه دخی
معتادی همت بیهمتا و هندسکاری عنایت اعجاز نمالری ایله
دسیدنی ساحل اتمام و جلوه کاه دکنار اختتام اولان منصوره
و مسعوده نام ایکی قطعه قالیونلرکه فی الحقیقه بحر طویل تعبیر
و سعادتڭردر انشاالله تعالی یارینکی اثنین کونی ساعت اول ایکیده
چاوبك مرودنڭ روی دریایه القا و برمعتاد تقدیم تحدیث
نعم الهیه و دخواست فزونی عمر و دولت خلافتپناهی ایچون
ذبح قرابین و دفع اعلام اجابت آیین مراسمی اجرا اولنمق مصمم
اولوب بناء علی ماجری العاده تشریف همایون مکرمت
افاده لری امینه سیله تبرکاً و تیمناً جای آسایش و تماشا بیورلمق
ایچون حونمای همایونلری قالیونلرڭ اوج ابنادلینك
صدری اختیار و سایبان ظلیت عنوان پادشاهانه لری ده
نصب و استحضار اولنمغله محض عواطف بنده نوازانه
تلطفاً و تکرماً وقت موعود معهوددن مقدم تشریف همایون
مکرمت مقرونه توجیه سکان فلکه عنایت و تحریك مقادیف
ذو دقیقه عطوفت بیورلمق هوا سیلك نفس امانی بندکان
دستخوش چار موجه انتظار و درکسل لنکر آرام و اصطبار
اولوقلرندن غیری رونق شکن آسمان اولان خادای کنبد
موج دریاهای بحری مندل همایونلرینه احراز شرف پای نرازی
زمینندن جبهه فرسای ساحل نیاز و استدعا اولندیغی معلوم دولتلری
بیورلدقده امر و فرمان لطف و عنایت مژده جی باشی کلدکده برموجب
معتاد یازیلان تلخیصاتڭ صورتیدر جناب تبرك بخشی
دکی و مقام شرفافزای خدمت حرمین و دولت آرای الملت
قبلتین اولان کیفی الوجود خسروانه و ذات یمن آثار ملوکانه لری
مطاف قوافل اقبال و مسعاد وفود و اجلال اولدقدن خالی اولمیه
آمین بالنبی الامین شوکتلو قدرتلو قدم غرهٔ ناصیهٔ دودمان و واسطه
العقد فرایدازمان اولان ایام میامن الشام ظل اللهیلرینك

هر جهتدن

هر جهتدن مظهر امن وامان ومجلای رفاه عالمیان اولدیغی
بو سنهٔ عمیمة المیمنه ده دخی براعت استهلال ونعم الفال اتخاذ
اولنان حجاج ذوی الابتهاج سعادت منهاج وبالجمله زائرین
بیدان طوائف بیت الله الحرام ومشتاقان زیارت روضهٔ مطهرهٔ
سید الانام بتوفیق الله الملک العلام مصحوباً امن وسلام
وقرین رفاه وآرام اولرق حالت اغتنام نعم عود وقفول
وبشرهٔ شام بهشت ابتسام انامهٔ وصول ایلدکلرینک خبر بهجت
اثری حاوی ویرمعتاد قدیم قافلهٔ رحمت زاملهٔ حجاج
ایله استصواب اولنان لوای سعادت التواء ومحفل میمنت
احتوا اتک محلنه تسلیملری محتوی حجت شرعیه وسائر
تحریرات ایله مژده جی باشی قوللری بوکون ورود وبونوید
حیات بخش جدید ایله جمله بندکان خلوص شعارلرینه افاضهٔ
سرور دنا معدود ایتملریله بو پیام فیروزی انجام مبارک
خاطر الهام مظاهر تاجداریلرینه دخی موجب نشاط وانبساط
اوله‌جغی مجزوم چاکرانه‌م اولمغله تلک ورود ایدن تحریرات
بعینها منظور لحاظ عنایت منشورلری بیورلمق ایچون
مرفوع رکاب مستطاب جهانبانیلری قلندیغی معلوم مکارم
مفهوم خلافتپناهیلری بیورلدقده امر وفرمان لطف وعنایت
واحسان دعوت همایونی مشعر یازیلان تلخیصک صورتیدر
جناب مفیض البر والنعم تعالی شانه وتعاظم برهانه معدلت
هنی بیکران ومنت شاهانهٔ بیحدودی پایان اولان وجود فیض آلود
خسروانی وذات وهیبت آلود جهانبانیلری الی انقراض الادوار
دیهیم جلوه دولت ندیم تاجداریلرینی دائم وبرقرار وثابت وپایدار
ایروب دین ودولتی شکیمی نیر اعظم اولان وجود سعادت توأم ظل اللهیلری
ماه آفتاب عالمتاب شعشعه پاش اقطار جهان ویرپتو دیدهٔ بحجهٔ
امانی وآمال ایتمکی سیاقت افاضهٔ بو قدوم بهجت نشودلریله
زوایای بیوت چاکرانی دسته بیت الشرف جوزا ودواوین دیدهٔ

بندکانه دوشنایی بخشنی سرود وصفا ایلمکدن خالی وحلیم آمیز شوکتلو
افخم مبذول کافهٔ جهانیان ومبسوط دائرهٔ کون ومکان
اولان نعم فراوان واقسام کرم بی امتنانلریله حلو المذاق دفعت
واعتبار وبلند طاق کاشانهٔ امتیاز وافتخار بولنان
مایهٔ خمیرنان ونعمت ومادهٔ انتعاش جسمان مکنتی اولان
ولی النعم کرم وکیل سینمک علی الدوام شیرین سازکام آرزو ذائقه
نواز مرام دلجوی اولدیغی منزح بر وجه عنایتیه وقت وقتده نیل
مبلغهٔ ذوی احرار وآرایش حقهٔ فخر اکبر اختیار ایتمک
امنیهٔ سنیه سیله ترتیب سماط عبودیت وتزیین بساط
رقیت ایلمک تمکداران خواجهٔ عادت وبیرایهٔ کارخانهٔ مبنیٔ
شهرت اولوب وتخصیصی اعقاب عیاد سنوت میعاد دوام مرعی
ومعتاد اولمغین سبیله بنده شرمندلریمک دخی بو دفعه ترتیب
ساز قدرت عاجزانم اولان نوالهٔ دعوت حقیرانه نک
حوالهٔ انکشت اجابت وامالهٔ گوشهٔ چشم عنایتیه ولمحی مشتمل
شیم کریمانه ومنبعث ای نشنهٔ بنده نوازانه لری وهر نعمتی
بناء حق چاکرنعم بر وجه لزوم الی هذا الآن سرزدهٔ سنوح
وظهور اولان مکارم غیر محمود ولی النعمانه لرینه اعتراداً
مبارک تشریف میامن ددیف خسروانه لریله سرای ضراعت
ماوای بندکی افاضهٔ انواع خیر وبرکت وافادهٔ اقسام یمن
وسعادت بیورملری تمنا سی تقدیم ماحضر استکانت وابتهال
باعث بشر اد واجترا اولمش وهرچند کوهر عالیبهای اکلیل
سلطنت ومهر جهان آرای اوج اقبال وحشمت اولان ذات
کرم وکیل سماء خسروانه لرینه شایان ومعروض پیشگاه عنایت
دستکاه ملوکانه لری اولمغه ارزان اسباب واجبهٔ تعظیم
وتکریم واثاث لوازمهٔ تبجیل وتفخیم بیرون دائرهٔ وسع
وقدرت وخارج مائرهٔ تاب ومکنتم ایدوکی ظاهر ویکتاشاه
ایسه دخی مألوف ومعتاد اولدیغی مراحم بیمن آحکم شهنشاهی

دمکادم

و مکارم شفقت ملزوم عطوفت پناهیلرندن انشا الله تعالی
اشبو مبارک اثنین کونی دائره هلال عید اولدن سمت بوکن مکرمت
نویدلریله ساحه بهنای سرای چاکرانم همکوکبه بهر دوار
و سر صداقت اثر بنده کانم وسیله ذروه اعلای اعتبار و افتخار
بیوردلمق استدعاسیله دوبیجه دین اولنور و الحمد لله کی دخی دائره
انتظام و کالای جبهه تفتنچه و نیاز خیال پای انداز سمند
عنایتلریله بیتاب و بیقرار دایرکی معلوم عواطف مرسوم بنده
نوازیلری اولدقده امر و فرمان صدر اسبق علی پاشا حضرتلرینک
ایکنجی دفعه صدره تشریفلرندن اسکدار قربنده محمد پاشا قصرندن
ترتیب اولنان بکلکدن رکاب همایوندن احسان اولنان خوانمنی
اسبدر و منتک تشکری دمیننده تحریر اولنان تلخیصک صورتیدر
جناب کشایش بخش غنچه اقبال و جنبش نمای رخش خوشخرام
اجلال تنزه ذاته عن التشبیه والمثال دفتر مسعود یکتی سلطنت
و پیرایه کوسی طغرای صحت اولان وجود سعادت نمود ظل اللهی
و ذات مهابت آیات خلافتپناهیلری هواده سیر کامبخشای
و فرمان نفرما بیل مستدام و شبدیز تندلجام ایام عنان ارادت
حضرو انظارینه رام ایلیوب جوان لوندن التمای ملاطفتلری مبذول
دهنوردان حسرت و توسن سبکپای عاطفتلری تعب زدای
بادیه کردان فرقت ایلمکدن خالی و حیه آمینم بجاه النبی الامین شوکتلو
افندم همتا ایترا کسیر امانی و آمال و همینصی توتیای جلا بخشای
سعادت و اقبال اولان خاک کیرابهت سمیرلریله تنویر دیده
دقت و تکریر دوکشنایی ضراعت تعمیق کرم ایتشکلکن قول و ضع
مصدره سلطان اولدن بکدو مصراعی پیرایه فهی ذو نکار اعتبار
و مطلع منظومه اعتنا و افتخار دیدار اولنمت غیر مترقبه عظمی
و اول منقبه جلیله عالمبهانک آرد نوینل و اغتنامی عنان
دبای بکاوه آرام و طاقت فرسای صطابای قوام اولدق سرای
دلکشای اسکدارده بکلک ترتیب و قصر محمد پاشا

وصول وسایهٔ عنایت ظل اللهیلرینه براعت استهلال اولمقامنه قائم
سایهٔ کاخ والای نزول اتناکسنده چاکر مکرمت پرورد دیرینه
لرینك اذ قدیم یکم تا ذ عرصهٔ عبودیت ودباینده قصب السبق
نوازشی وعاطفتلری وهر نعمی تأکیداً اصطبل عاطفت ولی النعمانه
احسان کرم عنان شهنشاهانه لری اولان بردانی اسب
مزیّن دلدل خرام وسمند مزدکش لبساط ومطلا لجام ایله
پیادهٔ نطع دقتلری دیدهٔ دلنشین فرزینه دفع واعدو فرس
بیتاب لیاقت واشتهالکم تازه جنبش وقوّت اعطا بیورلمغله
حق چاکرانه مده نزدیك ووجودیوانه دك جلوه کر مجلاّی
ظهور اولان بخایش نوال ملوکانه لرینه بو عنایتلری نوازانه
دخی بال وبال وجهتدن یالله نوسن اقتدا دعاجزانهٔ می بهنای
دعای عمر ودولتلرنه بیتمرادایتمدد جناب برآدنده چرخ بوقلمون
وجواولان دهندهٔ نقش خنك کردون الی انقضاء الدوران
طاق معلاّی رواق دولتلری سجده کاه اکاسرهٔ زمان
ونعل کلکون سطوت ومهابتلری داغ جبین خاقانی سپاه
ابروی کوکب اقبال خداداد لری ماشته کل خورشید تابنده ودرخشان
ودوش اعدا واضدادلری صولجان قهر وقهرمانیلریله کوی غلطان
ایلمکدن خالی اولمیه امین بحرمة النبی الامین تعمیر طینهٔ طیبهٔ الحو
ودود ایرن خط همایون شوکتمقرونك جوابی وبعض رجالك
مجالسی وبرتد اوتی مشعر تحریر اولنان تلخیصلك صورتیدر
عرض بندهٔ بیمقدار بودرکه شوکتلو کرامتلو مهابتلو قدرتلو
ولی نعمتم اعظم پادشاهم جناب فیاضی لا یزال فهو الکریم المتعال
حضرتلری ترتیب فرقهٔ لوازم دین مبین وتنسیق نمای مراسم
دولتلرینی اولان وجود عنایتالود جهانبانی وذات
دیانت ونوذکشو کستانیلرینی همیشه بهجت آرای تاج وتخت
ونکینی ایروجاداهٔ صاحبهٔ کشورداری وپایهٔ ثاقبهٔ جهانداریه
تنظیم امور جمهور دین وتتمیم شؤون سلطنت ابد مقیدك

قرین توفیقات ربانی و رفیق تقدیرات صمدانی ایلیه شوکتلو
الی آخره افخم عطادر رقم اولان قلم عیسی دم شاهانه لری
ایله بیاض اوزرینه کشیده چیکین بیوریلان مبارک خط
مکارم نقط همایونلری راحم بیرای عبدیتشعار اولوب حاوی
اولدیغی مضامین دیانت قرینی مفهوم و معلوم چاکرانم اولوب فقره
هر برحرفی نیجه احکام دیانت ارتسام ظرف ذاولنی مفهومات
سطوری اوله اماکن ملاوتک واقفک اجرا لوازمی بیانندن
ماتن بحر شکوفا ولدیغی بیتی اولمشدر جناب رب العزت امور
و خصوص سلطنت سنیه لری د مبدم عنایت ازلیه سنه توأم وقرین
بر قوم مراضی جلیله سنه رفیق و همدم ایلیه آمین امرو فرمان
بیورلدیغی اوزره تعمیم طیبه طیبه یه مأمور و تسییر قلنجق
قوللری بمنه تعالی یارینکی مبارک جمعه کونی بعد التعیین یرینه بونده
اقوم قائمقامی چاکرانم و قلدرینه کتخدالق خدمتنده مستخدم
اولمجا داره لوازم مأموریتنده فی الجمله مکنت و درایت
ایله موصوف و الحالة هذه اصلح موجود کوردیکم بر مصطفی
اغا قوللری جمله منکوره سندن ماعدا هر حق شاهانه لرنده
اکتساب ثروت و یسار ایلمش قوللری اولمغله حسبیله ان شاء الله
الباری ذیلنده طمعدن عاری اولدیغی ملحوظ اولمغله موسی الیه
قوللری شیمدیلک کتخدالق خدمتنده استخدام اولنمق و انلک
حلندک سپاه اغاسی فی الاصل اغالق مرقوم ایله مرسوم اولوب
حالا باشباقی قوللری کوس علی اغا چاکرلرینه و انک یری دخی
مقدما بر دفعه منصبسز بوده مأمور اولوب فی الجمله کاد کزار لغی
مشهور اولان عبد اغا مملوکلرینه عنایت و احسان بیورلمق
ملحوظ عبدیتشعارلری اولمغله ترتیبنی کوردیکمی آشنا
اولان اداء تابناک جهان بیمالرینه دخی دوکوب وهویدا
مشاهد بیوردلدیغی حالده موسی الیهلک بر قبه مسطور خدمتلره
مرقومه تعیین و مأمور قلنملری خصوصاتنه اذن درایت

حرزن تاجداریلری ذاتی وجادی بیوردیلوبلیسم اوبابده وکهرکونه
سؤال وجوابه امر وفرمان وعنایت واحسان شوکتلو
الی آخره ولی نعمتم افندم پادشاهم حضرتلریکندر بعض سرحدات
محافظلرینک تحبیا لا قفنابندلاتلری استیذان ضمننده تحریر
اولنان تلخیصک صورتیدر جناب موجد مادت
امم ومرتب مطالب نوع بنی آدم جلت آلاؤه وتتابعت نعماؤه
حضرتلری تنظیم بخشای کافهٔ امور وتنسیق فرمای سرحد
وثغور اولان ذات مراحم موفور تاجداریلری وجود عواطف
مآثر شهریاریلری همواره رونق افزای دیهیم جهانبانی
وسریرآرای بهجت وکامرانی ایدوب قیامنهٔ دریا بار عنایتلری
نفاد بخشی مزادهٔ آمال وشاد قرهٔ مکرمت صدا دعاطفلری
بهجت افزود کاشانهٔ اجلال ایلمکده خلی ایلمیه آمین شوکتلو
الی آخره ولی نعمتم افندم بوندن اقدم مبارک پایهٔ کردون خدم
خسروانه لرینه عرض وتقدیم اولندیغی وجه بو حدود نصرت حدودکشده
وقوعه بولان تبدل واختلال حسبیله دولت مرقومه ایله مجدداً
اولان سرحدات وذوات عظام بتونلرندن احراز شان
ونام ایتمش قوللرینک وجودی مقتضای حال مواقع ومزاج مصلحته
مطابق ثغور وحصون نیغ بناهٔ خاقانیه محافظسنده اولان صدر اسبق
محمد پاشا قوللری بوسنه یه تحویل ومشارالیهک دامادی اولوب
سلانیک سنجاغی متصرفی اولان وزیر حسین پاشا قوللری
خاقانیه محافظسنه تعیین وبوسنه والیسی محسن زاده عبدالله پاشا
قوللرینه دخی شیدیلک نیکبولی سنجاغی توجیه اولنوب باشنه مشلعهٔ
بهیهٔ ملوکانه لری جاری وارزانی بیورلشیدی لکن وودین
جانبلری دخی حدود مرقومه یه ملاصق سرحدات اولوب جانب
مزبوره دخی تحصیل وقوع واعتبار ایدن وزرادن برینک تقرری
وبلغراد محافظسنده اولان طوایف عسکریه نک دخی اداراتی
صورت توفیری کذلک اقتضای وقت النسب وبو صورتده مشارالیه

محسن

محسن زاده عبدالله پاشا بنده لری نیكبولی سنجاغی ایله ودین
محافظلغی و ودین محافظی مصطفی پاشا قوللری سلانیك سنجاغی
ایله بلغراد محافظلغنه تعیین اولنملری مستصوب وملاحظه
اولندیغی مطلع اشعهٔ الهامات ربانی و مهبط اجلهٔ فیوضات
صمدانی اولان مبارك ضمیر لوح تسخیر خسروانه لرینه دخی
تقریب و تصویب بیورلدیغی صودن عواطف علیهٔ ملوکانه لری
بر منوال محرر مشارالیه عبدالله پاشا قوللرینه ودین محافظلغی
عنوانیله نیكبولی سنجاغی وثانیاً مشارالیه مصطفی پاشا بنده لرینه
بلغراد محافظی وزیر احمد پاشا قوللری معیتنده خدمت محافظه
قیام شرطیله سلانیك سنجاغی توجیه واحسان واوامر لازمه لری
اصدار و تسییر لرینه ابتدار اولنمق بابنده اذن همایون عطوفت
مقرون ولی النعمانه لری مبذول و ارزانی بیورلمق بابنده امر وفرمان
لطف وعنایت پنجه چاسادی و متفقه‌سی چادیچه نك همعنان
وادی بوار اولرق قلرینی اجنا دو بعض تدابیر مصالح ضمننده عرض
و تقدیم قلنان تلخیصی تسبیندرین آثار لریدر جناب مسبب الاسباب
فهو الموفق بلا ارتیاب حضرتلری قطب دائرهٔ بخت خداداد
و نور دیدهٔ حضرت خلافت بنیاد اولان وجود ملوکانه لرین امداد
پادشاهی و ذات سلیمان نهاد ظلیت پناهیلرینی بنجه احقاب
و سنین اورنك نشین سلطنت و عمر ایدوب ایام فیروز
انجام همایون و تدبیرات قدسیمات الهام مقرونلرینی استو
هر روز افزون ماه فیوضات کوناکون و سبب التجاء مشاهیر
ربع مسکون ایلیه آمین شوکتلو ولی النعمه اعظم قوت بخت جهانبانی
و همت خورشید درخشت کشور ستانیلری اثر و ثمره‌سی اولمق اوزره
ابتدا پنجه چاسادی کبی دشمن بدسیمانك دهر و دركات نیران
اوامرنده وبعده متفقه‌سی کودینان چادیچه خبیث اشتانك
دخی حضرت حرمان نجاسادیسی مسفون همعنان قلنمسیله پنجه دولتی
دائم سنن ویکم عموماً اوروپا اهالیسی بینلرینده فتوح بولاه

اختلال وانحلال که انلرك بعضیلرینه موجب خسارت بیشمار
ونیجه اجزاده سبب فوائد لسبیا داولمجغی واضح وآشکاردر
بناءً علیه حرکت علیه دوزدا قزونلری دخی حکیمانه حرکت فی غیری
السکون واذیلرینی ابهت غوندل اولمق مصلحت وقت وحاله کوره
مطابق واز جمله بوخلاله لر نیجه لوی محدود اولان سرحداتی
احراز امتیاز ایلمشی قوللرینك بولنمسی حسب منافع مزاجیته
موافق کوریلوب چونکی کوره دن مکنت مقر علیه لرینه بیان واشید
اولندیغی اوزره حالا خانه ده اولان صدد سابق محمد پاشا
قوللری نیجه کمنه سنك ابتدای نفقی عمرینی مسالم الکتمامی لرنی
وقلرینه کلنجیه دك وبن سرحدلرینه وادخوی همایونلری عسکرلکنه
مأمور ومخصص بیودلمق حسبیله عون عنایت باری وحمی همت
جهانداریلری نتیجه سی اولمق اوزره مسعود لرك مبتلا اولدقلری
لوازم قهر وتدمیر وحرکت علیه لرینك موقوف قلندیغی لوازم فتح
ولستخیر مشار الیه قوللرینك مشهود ومجربی ومعتنقدلری بشنعه
کمنه ضبطانی ایله نیجه دفع محاربه ومشاجره ده کادولك کوز
طائفه مرقومه بینی دخی ونیه اعتبادی بربراد وآشکار اولمق
ملحوظ ومحفوظ الجهتلری مشار الیه قوللرینك بویله وقتلرینی
بوسنه سرحداتنی بولنمسی سائر لرنده السبب وبوحالتك
بجنه سبجانه نیجه فوائد خفیته یه مؤدی اولمجغی دکش ومبرهن
کوردینوب بناءً علیه کندوی بوسنه ایالتی توجیه وبراندن امر محلته
سوق ولستبیر قلنمق تدبیری تخیل اولنمشدر خصوصی مرقوم مجرد
حقایق اشیا ومرآت صور الهامات نی منتها اولان نمای
فیعنی احتوای جهان آرالرینه مرتق بعد اخری وقت وزمانده
الیق واحری شاهدی بیورلدیغی صورتده بود تغرافی دکرمحافظه
مأمور قلنان قوم وال قالیونلرینك برینه دیك اسنجاغی ویرلوب
قومولی مرقوم معینتنه مأمور ودیکر قومولنك وارقی دکنی
فرقه لرینك اوزدلرینه باشبوغی نقیم اولنمق وجهیله حجوزه

علیه صوبلرینی محافظه ایدن دك خانیه یه وارد و باشادالیهی
خانیه دن سلانیکه و سلانیك متصرفی وزیر حسین پاشانی دخی
خانیه یه نقل خصوصنك سهولت کیفیتی درکار و سلانیك متصرفی
مومی الیه دخی کندونك دامادی بولنمغ تقریبی ایله اقتضا ایدن
مواد و دواب و سائر لوازم طریق و ذهاب تدارکنده خیلی
مداد اولمجغی اشکار ایدوکی معلوم همایون جهانداری بیورلدقده
الحاقی اولان هرسك سنجاغی ایله بوسنه ایالتی برمنوال محرر مشارالیه
صدر سابق محمد پاشا قوللرینه و خانیه محافظی دامادی
حسین پاشا مملوکلرینه و سلانیك سنجاغی دخی شیمدیلك بوسنه‌دن
منفصل اولمجق محسن زاده عبدالله پاشا بندلرینه توجیه و احسان
واقتضا ایدن اوامر علیه‌ء عنایت اشتمالری بعد الاصدار هر برینك
طرفلرینه ارسال قلنمغه مساعده‌ء باسعاده‌ء کشورستانیلری مبذول
وارزانی بیورلدیغی اوجبنجه امر و فرمان اینای لوازم
شکوه و شان نادرشاه عاقبتنباهدن وارد اولان
ایلچیخان ایله عقد اولنان مجلس و وقوع بولان مکالمه‌نك
تلخیصیدر جناب رب العزت باعث امن و رفاه انام و مودی
رونق بهجت ایام اولان وجود مکارم افزود خسروانه و ذات
عوارف سمات ملوکانه‌لرینی الی آخر الدوران ادیم جلود کریم
تاجداریلرینی ثابت و برقرار ایدوب حضرت ذوالقدرت ظل اللهیلری
هر حالده توفیقات صمدانیه سیله تایید معزز و تاییدات
سبحانیه سیله محاکی تدابیره مرهون ایلمکده خلل اولمیه امین بالنبی
الامین شوکتلو الی آخره افندم فضیلتلو امام اول افندی و اسعد افندی
و خلیل افندی داعیلری معیتلریله بهادرت نام ساحلخانه‌ده ایران
ایلچیلریله ملاقات و بعد اجراء الرسوم بعض دوستانه تعبیرات
ایله کلامه آغاز و صوفی ایلچیخان جنابلریله بو یله برمجلسه لزوم
دخی اشتیاقمز درکار ایدی لله الحمد والمنه شوکتلو شاه
حضرتلرینك دولتین بیننده و طائفتین میاننده بو کونه موجب

تألف التئام اولمجق حالاتك ایقاعیله جمله اهل اسلامی تحمیل
منّت بیورمشلر ایدی کندولری ایله دولت علیّهٔ عثمانیه نك دوستلقده
غیرتی و محبت و مودتلردن اوزگه بر شیئه اراده و نیتی یوقدر
و دوزبروز بو مصافات و موالاتك تأکّد و استحکامی خواهنده
دخی بولندقلری ادعاسیله تحریك سررشتهٔ استنطاق و هذه
کندولری دخی دیباجهٔ کلاملرینه ایراد قسم ایله عنوان ساز نیك
و بربرلرینك سوزلرینی تحقیقه دستساز اولدق شاه حضرتلری
دخی مقصود و مرادی انجق بو ایکی دولت علیّه نك کمال اتحادی
اولوب و بو التئام و اتفاقك تحمیل اولمق اوزره بربرلرینه
تعاضد و تعاون ایدوب دقت طائفهٔ اسلامی اطاعتك
ایادی جنادق داعیهسنن اولان کفادیمه کادك قهر و تدمیرینه
صرف ایلمك شاهزادك اقدام آمالیدر و بزم بر غیر کونه فکریمز
و نیتمز یوقدر انجق شو بیتی ماده‌یی شوکتلو پادشاه عالمپناه
حضرتلرندن التماس بیورمشلر ایدی ایکی ماده ستنن عزدلیمزوادی
بیوردقلری بو عزدلری افندیلر حضراتی بربیان بیوردقلرندنصکره
مشارالیهم داعیلری دخی مادّتین معهودتیند اولان اعذار
شرعیه‌یی تقریر و تفصیل ایدکلرندن بونلر معلومیمز اولدی لکن بر
بو مصلحتك تمشیتی بولوب و بو ایکی دولت بیننده اولان قیل و قال
بر طرف اولور امیدیله هندستاندن بروطنی مراحل ایروب
کلمشزدر شیمدی بویله نهی همت عودت ایدوب زحمتلریمزن
هبا اولسونمی جونیه ایکی ماده نك اسعافی نیازنی تکرار اولنور
بزم ایله سزلك بینکزده قطعا موجب منافرت و مباغضه اولهجق
امر یوقدر و حالا شاه دولت علیّه نك بر درلو کوزنره داعیهسوء
قصدی اولمیوب اولهلکن هرحالده حزم و احتیاط لازمهٔ
شاه جوهرده اولماسیله انجق کندی مملکتلرنك و رعایا فرده
محافظه و تعلیقلری ملاحظهسندن بو زمان امکن شاه حضرتلری
جانبندن جامعیت اسلامه منافی برحالت ظهور ایتمیه جکدر

عجم

علیه طرفندن دخی خلاف مصافات بر وجهله حرکت اولنمزواولنمق
احتمالی دخی بوقدر قالدیکه بو وسیله ایله طرفکزدن منافی ملحوظ
بر حرکت وقوع‌عندن بو طرفدن دخی دفع صلح مقامندن کندیمزی
و مملکتمزی محافظه‌ده مجبور و معذور اولور دیرهیو مقابله
اولنمز قوه دعوای خلوص طویتلرندن بنه ایراد قسم ایله بنه تأکید
مدعا ایدرلرك مطلب و مرام انجق بو ایشك خیر ایله
انجام و ختام بیدریمکلریله یا جونکم مراد بودر دیو بیلکی کون
مهماندار اغایه ایراد ایتدیکی کزکبی واقعا بو کونه امره بوله
برخان ذیشانك تمنیت و یرملو در شاه حضرتلری ایکی
ماده‌نك حصولنی التماس ایدرده مثلرا بشنه بز عزیمزی
بیان ایلدك و بز دخی شاه حضرتلرینك بو بابده عزیمزك
مقبولیتنی التماس ایدرز خان جنابی بوخصوصلری طرف
شاهی یه بو وجه یاز جوابی وروده دك بونده
اقامت و انتظار می ایدر و یاخود عودت ایدر هرنه ایسه
عذریمزی مسموعی و هدیه کبی و جهت علیه‌نك شاه
حضرتلرینه صدق و خلوصنی کوزلك مشهودی و هدیه شاملو
عرض و انهام ایله بین الانام برینك نام تحصیلنه مهمی اهتمام
ایدرد بیلکه دك احدشعبنك ترجیحی تخییر سیاقنده مخفیجه
کندو حطابایله بر معتمد خیرخواهانه نفعی و بندن دائر
کلمات دخی تلقین و تفهیم اولنمزدن فرصت بی کیتشیم و با ذیله حق
موادی شاه حضرتلرینه تحریر و شوحوالیدن ایلرو برجاباد
ایله کوندرسم ما مولم بودرکه بز اراد ضمیروم و اودرزدن
مقدم جوابی کلور بو صورتده بن منزل ایله کیرو عودت
ایدردم یعنی قائمقام پاشا و عزیمتك مانع بوقدر وادیلری
اشرابه تیمکاله حکیمانه کندو توقف و تحریراتنی کوتوروب
جوابی انتظاردن کندی خواهشلری اولدیغی مهماندار
مومی الیهه تقریرلری تمام اولنمغله کیفیتی برکره دخی

کندو بیلرندن تکرار مذاکره واطراف وانحاسنی ملاحظه ایروب
قنغی مسلوکی اختیار ایدرلر ایسه مها نوادی دولتی محمد
اغا قوللری ایله یادنکی کون نزدکرانم اخبارده قرار ایله اجزای
مجلد دیبلاغ سبزاده ختام وباشلکجی ولان خان مومی الیه
قوللرینه بر مجوهر خنجر اهداسیله اتمام لوازم اکرام اولندیغی
معلوم ابهت مرسوم خلافتنا هیلری ولدقده امر وقوعدن لطف
نادرشاهک احداث مذهب جعفری خصوصنه دائر مامور خانلرینک
بغداد والیسی احمد پاشایه وارد اولان تحریراتلرینک وضعف
حاللری استشعارینک کیفیتی تلخیصیدر جناب خداوند فرید جل عن الشبیه
والنظیر قطب فلک سلطنت جهانبانی ومدار امن وراحت عالمیان
اولان وجود همایون خسروانهلری همواره سریر آرای
شوکت واجلال ورونق افزای سعادت واقبال ایدوب
منجوق منجوق رایات شهامتلرینی کسیر شهر بری
وبرخواه دین ودولتلرینی انواع قهر وتدمیر وخذلانه قرین
ایلمکدن خالی بلمیه امین بالنبی الامین شوکتلو الی خره افندم بغداد
والیسی وزیر مکرم احمد پاشا بندهلرینک بعد المغرب مخصوصی
تاتاری برله تحریراتی ورود ایدوب خلاصه مضمونلرنده
خانان نادرشاهیدن فی الجمله حائز تعین وامتیاز اولان
نقد علیخانندن مشارالیهه ولدق اوزره بر قطعه مکتوب وتاکید
وارد و مؤدای مضمونی کویا حقیقت ادعاسندن اولدقلری مذهب
جعفری فروعاتندن مودث شبهه وخلافی اولور حالاتنک
دفع وازالهسی مقصود شاهی اولمغله بو جانبدن اولان اهل سنت
علماسیله مباحثه ومناظره ایچون بغداد علماسندن مناسب
کوردیلوب ویاخود دولت علیه عثمانیهیه بعد الاستیذان دولت
خاقانیه علماسندن اختیار اولنور والحاصل علمادن ایکی نفر
ذات معتبرک جانبلرینه ارسالری خصوصنی مشعر اولوب
وخان مرقومک بو مقوله تحریراتی شاه مشار الیهک ومعبر

حسین

حسن علیخانک مقدّم ودد وایرک تحریرات نزهات سماتلرین
درج اولنان مباهاته منافی ظهور ایتمسی مسموع و مواثر اولان
ضعف حاللرینی مؤثّر اولمقده تلک بو کونه تحریردن غرضلری نه ایدوکی
دائره وزیر مشار الیهو للرینک ملحوظی اولان احتمالات عقلیه‌یی
کندو قائم مقامنه جواب ویلمق اوزره طرفندن تحریر ایلدیکی مکتوبنک
ترجمه‌سنی دخی ارسال و لتشبیر ایتمکله مجموع تحریرات و خان دیگر
مرقوملک قائم‌مقامنه بوده‌که ترجمه‌سی مرقوم دکاب مستطاب جهانداری‌یه
قلنمشدر فی الحقیقه بو تحریرک مفهوم و مؤداسی علی ای حال ضعف
و فتوردن دال اولدیغی اقرب ملحوظاتدن اولوب انجق بو تحریراتک
مماشاة و عدم مماشاة کیفیتلری ایسه‌ک اطراف و انحاء وزیر
و بالاسینی کوکلی ملاحظه و تأمله موقوف اموردن ایروکی
محاط علم الهام شمول خسروانه‌لری بیوریلور قریم خانک
آستانهٔ سعادته صدر اعظم کلنجیه دک مکث و عزیمتی مشعر
قائمقام طرفندن یازیلان تلخیصک صورتیدر عرض بندهٔ
بی‌مقدار بودرکه شوکتلو الی آخره پادشاهم آدابنده مراسم حرمت
و بیرانیده لوازم البهجت و سلطنتا ولان مبارک وجود عنایت
و نمود پادشاهی و ذات مکارم آیات شهنشاهیلری جناب
حق و قیامی مطلق سریر سلطنت مصیر تاجداریلرنده دائم و برقرار
و ترابیرامود و جمهور حضرت باهرة البهالری توفیقات جلیله‌
سینه موفق ایلیه دائم و استوار ایلیه آمین بحرمة من له قیام
السموات والارضین شوکتلو افندم حلاوتلو خان عالیشان
نبرده‌لرینک وزیر اعظم کلنجیه دک آستانهٔ سعادتلرنده مکث
و توقفه خواهشی وارمیدر و یاخود مقدما تصمیم اولندیغی
اوزره یوم اثنینده عزیمت و حرکته تعجیلمی ایدر کندودن استمزاج
اولنوب قنغیسنی اختیار ایدرلر ایسه عرض همایون جهانداریلری
اولنمق بیوردیلمه جعفی مشعر چاکر مستدعیلرینه خطاباً بیاض اوزره
شرفبخش صدور اولان خط همایون عطوفت مقرونلری معنای جمیله

کیفیتی کشود دل استمزاج اولنمق اوزره مشار الیهک قپو کتخدالری
قوللری نزد چاکرانمه کتوردیلوب جراحم تبن نوازانه ملوکانه لرندن
لطفاً وعنایةً شق مرضی ودلخواهلک کندو اختیارینه احالهسی بیورلدیغی
مرقوم قوللری وساطتیله افاده وافهام اولندقده کمال مسرت
اظهار ایدی وفی نفس الامر وحضرت ظل اللهیلری دعواتی تکرار ایله
اگرچه صدر اعظم حضرتلرینک شرف ملاقاتلریله تشرف دلخواه
بندگانهم اولوب هرحالده پیشنهاد اعتنا واعتیادم تحصیل
رضای میامن ارتضای خسروانهلری وحصولی هرنه یوزدن
امر همایون جهانداریلری اذنی وجادی بیورلور ایسه
اول وجهله حرکت دخی باعث شرف ومفاخرتمدر هرحالده مراعات
مراسم ادب ایله ایراد جوابی قپو کتخدالری قوللری طرفندن مشار
الیهه اولمق اوزره افاده وتقریر ایلدیکی محاط علم عالم مشمول
ملوکانهلری بیورلدقده امر وفرمان مسقو قرالنه دائر کیفیتلرینک
مشهودی ضمننده عقد اولنان مجلسک خلاصهسیدر جناب
حق وقیامی مطلق مدار نظام هویت وقطب فلک سلطنت ودولت
وجود فیض انرود خسروانهلری الی آخر الادوار دیهیم شهنشاهی
وسیم تاجداریلرین مستدام واوان بهجت اقتران ملوکانهلری
انواع توفیق وتأییداتله تجنه اعصار واعوام ایلیه آمین بجاه
النبی الامین شوکتلو الی آخره اقدم بو اثناده مسقولو ایله درمیان
کیفیاتک ذیروبالاده تقفنا طرف چاکریدن مسقو باشی وکیلنه
تحریری تصمیم اولنان کاغدک ارسالی خصوصلرینی مذاکره ایچون
وزیر مکرم یحیی پاشا وقپودان پاشا واغا پاشا بندهلری
وفضیلتلو امام اول افندی وصدری افندیلر واعیانی ودفتردار
افندی وشریف افندی وسپاه وسلحدار اغالری وجبهجی باشی وطوپجی
باشی قوللری بوکون سرای چاکریده دعوت وعقد انجمن مشورت
اولنوب ابتدا طرف حوهت علیهلرندن مسقولویه اعطا اولنان
عهدنامهٔ همایونلرندن انهای مقتضی مواد وبعده طرف

چاکرانه مدن باشی وکیله تحریر اولنمق اوزره قلمه آلنان
مسوده مکتوب جمله‌یه مواجهه‌لرنده قرائت و مضامین و مفاهیمی
افاده اوضح قلنمقله کاغد مرقومک تسویه و تتمیم اولنمغی
وجهله تبییضی و تسییری الیوم دردقلعه سفاینی ایله
قواق پیشگاهنه مربوط مرسای توقیفاً وقوعده مسقو اسرانک
تعویقی و ارسالی کرنده قنغی شقده فائده و مصلحت ملحوظ اولمق
خصوصلرنده حضرت مشار الیهک اوبیجه خاطرلری استعلام و استجواب
اولندقده مکتوبجه بوده‌لک تسویه اولنمغی وجهله تبییضی
و ارسالی جمله‌نک استصواب و استحسان و سالف الذکر اسرا
سفینه‌لرینک تعویق و توقیفلری الزم سردشته بولنمق ملاحظه‌سی
اکرچه بر مصلحت کورنمز ایکن مسقولو طائفه‌سی اوته‌دنبرو
دالق و خدعه اوزره مجبول بر قوم اولوب دائما کندی مراد
حرکت و مفسدتلرینی اخره عز و تنسیبا ایتمک مقتضای طینتلری
اولمقدن ناشی علی طریق الاحتمال بلکه ضمیرلرنده بر اخر کونه نیت
فاسده‌لری اولوبده اجرا و اظهارینه وسیله جویلق داعیه‌سنه
ابتدار ایله بو کیفیتی سردشته ملعنت اتخاذ ایله مقصود و مقصودی
مراد فوت علته اسناد ایلمک حالتی ملاحظه‌دن بعید اولمیوب
و چونکه فوت غیبته ابرای استمرارک دخی وقت دنبرو مروت
و نصفتا وزره حرکت لازمهٔ شان سلطنت [illegible]
مسقولو طوفلرینه تسلیم و سفاینه وضع اولنمش اسرانک تعویقی
و تأخیرلری چندان مناسب و حدیقی مشار الیهک تولدی بالاتفاق
اظهار و بیان ایلدکلری معلوم نهایی حقایق آشنا جهانبانیلری
اولدقده امر و فرمان شرق جانبلرینه تعیین سرعسکرانک عقد
اولنان مجلس مشورتنک مسوده تلخیصیدر جناب معدلت آموز
و مدبر احوال جمهور تقدیس ذات عن وصمت القصور حامی بیضهٔ
اسلام و حامی حمای حضرت ابراهیم اولان وجود حمیت
و فنوده شاهانه و ذات شهامت نمود خسروانه‌لرینک

همواره سرپرادای سطوت وجلادت ورونق افزای دیهیم
ابهت وجلالت ابرو جملهٔ حفظ امور دولتلرینك جملۀ بندگان
اخلاصی نشانلری مظهر محاسن تدبیر ومصدر مآثر دلپذیر
ایلمكدن خالی اولمیه آمین بجاه النبی الامین شوكتلو كرامتلو مهابتلو
قدرتلو ولی نعمتم افندم طبینت درایت تخمیر خسروانهلرینك مركوز
اولان جوهر حقایق نمای دسترونهالری مقتضاسنجه هنوز جلوه گر
مجلای ظهور اولمیان خبایای امور دینك عواقبینی بصیرت
الهام سترلرینه نمایان وغیر مستور اولمقدن ناشی اسلوب
مرغوب حكمته رعایت واجرای مراسم حزم واحتیاطه میل ورغبت
ضمننده شرق جانبلرینه واقع حدود وثغور خاقانهلرینك
محافظه وتقویتلری ایچون سرعسكرلك عنوانیله بر وزیر تعیین
اولنمقمی انسب در ویاخود اقتضای وقت وحاله كوره محافظه
نامیله می ارسالی مستصوب در خصوص مرقومی خیرخواهان
دین ودولت ووجوه اعیان سلطنت سنیهلریله كركی كبی مذاكره
واستشاره ووقت وحاله مناسب وخیرلو اولانی مبادرت [بكا بیلدیره]
ظل اللهیلرینه عرض وتلخیص اولنمق بابنده بیاضی اوزرینه شرف‌یافتهٔ
صدور اولان خط همایون حكمت نمون خسروانهلری مضمون
اصابت مقرونی اوزره بوكون بعد صلوة الجمعه سماحتلو افندی
داعیلری ووزیر مكرمین قپودان پاشا واغایان
قوللری وفضیلتلو امام اول افندی وصدور محترمین ونقیب
اردوی همایون قاضیسی اسعد افندی داعیلری ودفتردار اسبق
اول عاطف افندی وامین دفتر سابق شریف خلیل افندی
ورونامجه اول سابق ولاحق یوسف افندی ومصطفی افندی
وكسریه لی احمد افندی وسعدالله افندی وسپاه وسلحدار اغالری
وجبه جی باشی وطوپجی باشی اغالر قوللری سرای چاكری جمع ووجوه
ومشاوره مومی الیهم ایله اداره محون مذاكره ومشورت
اولندقده چونكه هر حالده تحری واحتیاط وملاحظۀ انجام وعواقب

ایله تیقظ وانتباه حالی محمی توقیفات التیهیم دن برکیفیت اولدیغنه
بناءً حوالی مذکوره نک تقویتی امرلرینه اهتمام واعتنا کیفیتی محض
اصابت اولدیغی بی اشتباه اولوب لکن امر تقویت نه وجهله امکانی
مرتبه برجمعیت ایله برمستقر ایله ومتیقظ سرکرده نک مأموریتنه
محتاج اولدیغنه اکرچه ارضروم والیسی وزیر ولی پاشا
بلتبوغلق نامی ویرلمش ومعیتنه برمقدار عسکر دخی تعیین
بیورلمش لکن بروزیرک بلتبوغلق عنوانیله مأموریتی
مأموریتی اولان طوایف عسکریه نک تیزالودن اجتماع
پذیر اولمیه جغی بالتجربه معلوم اولوب وعسکرلک القاب وعنوانی
مجرد محاربه ومخاصمه ممالک محروسه منحصر اولمیوب حتی
علیه ابدی الاستمراد طرفنده محافظه ممالک وبقاء وتعمیر وتقریر
وعقد مصالح ومسالمه مثللو امورده دخی متعیین سرعسکرلر
نصب وتعیینی اوضاع ملکیه دن قطع نظر شیمدیکی حالده مجمع عساکر
ومقر سرعسکر اتخاذ اولنان صحرای ارضروم دخی ذاتاً
حدود ایران عسکرندن قوناق مسافه اولمغله سرعسکر
تعیینی اولنمز برتأملی ومحذور وملاحظه اولنمامغله جانب
مزبوره وزرای عظام قوللرندن مجرب الاطوار وضبط وربط
عسکره صاحب اقتدار برقوللرینک مأمور وتعیینی بیورلمسی
بالاتفاق استصواب واستحسان ایدلکلرندن مکرر الیوم
اناطولیده اولان وزرای عظام بندلرندن تفحیص مناسب
ومستحسن ملاحظه اولندیغی دخی جمله حضار المشار الیهمدن
استجواب واستنطاق اولندقده حالا اناطولی والیسی اولان
وزیر نعمان پاشا قوللرینک ایکی دفعه شدروکینه جانبلرینه
ونوعما بولان سرعسکرلکلرنده حسن سلوک وحرکتی وطوایف
عسکریه ایله موانست وموانستی مشهود اولدقدن ناشی شیمدیکی
حالده مقصود اولان محافظه مملکت سرعسکرلکه مشار الیه
قوللرینک حسب الاده تهور واوقدیغنه اکرچه امضاکتی اتفاق

اولمشلردر لکن خصیصهٔ ذات همایون اولان ظلّیت مقتضاسنجه
توفیق حقایق اشیا و تعمیق غور و رموز ایماسلم نمای الهام اشتمالی
خلافتپناهیلری اولمغله کرک تعیین بیوریله‌جق قوللرینک
انتخاب و تخصیصی و کرک نام و عنواننک تمییز و تنفیسی خصوصلرینه
تعلق ارادهٔ حکمت افادهٔ تاجداریلرینه منوط حالاتدن اولدیغی
معلوم جلاوت مرسوم خداوندکاریلری اولدقده امر و فرمان ودادی
اصابت نشان اتالیه قرالیله واقع اولان مصالحه‌یی
اخبارنا یازیلوه تلخیصدر جناب وفق لم یزل عزّ اسمه و جلّ
حضرتلری سلیمان منشی زمان عنایت و فود خسروانیلری الی یوم
الثنا دنیب اولدک بخت خداداد و آرایش کلشنسرای خنرتبه
وفق العباد ابرو ج عتبهٔ آسمان منقبهٔ خداوندکاری وثق الجند
عزّ جهانداریلری دمبدم مرجع وفود ملوک امم و قروم برقوم
ملجاء عظمای منادیر عالم ایلیه آمیز شوکتلو الی اخوه اقدم دولتیه
خلافتنمالرینه اتالیه قرالینک التماسی و استدعا ایلدیکی
عقد مصالحه مساعدهٔ باسعادت شهریاریلری ارزانی و جهادی
بیوریلوب بونلره اقوم اخذ و اعطا اولنان عهدنامه‌لرده شرط قلندیغی
اوزره تصدیقنامه‌لری حالا دربار اسکندر آثار پادشاهیلرینه مقیم
مرخصی بکزاده الرینه وارد و واصل اولمقدهٔ نکث طرف همایونه
ابلاغ متروک ملوکانه‌لرینه قرال مشار الیهه ویریله‌جک نشان
شوکت عنوان تاجداریلری ایله مبادله‌سی اولنمسی باب استیذان
مقتضی اولمغله اشبو روز فیروزکم مبارک رجب المرجبک
سبت کونی دردنجی ساعت نقادی دوتن ایکی مرخصی کتوردیلوب
شاه خلوت عنوان جهانبانیلرینه شایان وجهله کندویه
نوازش اولنوب امر مبادله اتمام و بو خصوصی دخی ادنا التفات
قدسیما قشاهانه‌لری بیمن برای حسن ختام اولمشدر تنظیمات
امورده ستوح ایدن تعلق همایون الهام نمون ظلّ اللهیلری
من عند الله دوح بوم کلدیکی پیدا اولدقده و هر حالده برامر مبرهن

ایدوکی

ایدوکی چونکه تجاوب متعدده ایله معلوم خاص و عام عندنده مفهوم
و مجزوم بر معتاد دولتلک مسالمۀ مرقومه تأبیدا اولمق حاللری
مقدما زبان لوح اشیاده پادشاهانه لرینه جریان ایتمش بولندیغی
کیفیت مذکوره اول وقت مرخص موما الیهک دائرۀ حقنده
خارج بولنمق حسبیله مسالمۀ مرقومه فرانچه و انکلیز و سائر تأبید
لفظی ماده سنی مرخص مرقوم قرالی طرفنه لشتجه افاده و ترقیم
ایلمش لزلک نطق صدق صادق همایونلری حیطۀ مسعوده باعث
انشراح کوناکون اولمغله ازدل و جان تأبید لفظلنک تصریحنه
خواهان اولوب تعهد پیغام لری او وجه اوزره تنسیق ایدکلری
مرخص مرقومک استعادنده تفهیم اولنمقده حضرت بیحود ایام
اقبال و اجلال همایونلری دمبدم افزون ایدوب قبلۀ دائم
خلافت اولان ذات کرامت آیات خداوندکاریلری مجموع دول
و ملله منظور و محبوب و قهر اعدا و برخواهان ضمننده اظهار دوام مهده
و عبودیت ایونلری شادان و مسرور ایلیه احذ اوضاع تهنیت تقبیل
دکاب کامیاب جم خدملرینه عرض و تقدیم اولنان دخی معلوم الهت
مرسوم خسروانه لری اولوقت امر و فرمان اوجنجی زاده عمر پاشا
ایله قالشه لی احمد اغانک بینلرنده اولان مخاصم و منازعه لرینه
مرافعه اولندقده موما الیه احمد اغایه دنبۀ میرمیرانی احسان بیورلمق
دجاسنی حاوی عرض اولنان تلخیصدر جناب نظام آرای امور
و کام بخشای جمهور جمل شانه آرا ایندکه سریر شوکت و پیرایش
اکلیل جلادت اولان وجود وجود هب آلود خسروانه و ذات مکارم
نمود ملوکانه لری همواره حکم دان افشاد جهان و مراتب فرمی
زمرۀ بندکان ایوو جنبۀ مکرمت خداداد لری پرتو دیر اطراف
و آفاق و خضتم رأفت پناه لری موج انکیز مراحم اشفاق ایلکده
خلقی و جهه آمین بالنبی الامین شوکتلو الیحضرت افندم ممالک محروسه
المسالک خداوندانه لرندن سواحل بحر سیاهده واقع جانیک سنجاغی
حالا طرابزون بکلربکیسی اولوب وان محافظ سنده اولان

اوچنجی زاده عمر پاشا بنده لریله درگاه معلالری قپوجی لرك
باشیلرندن قاتشه لی احمد اغا قوللرینك برقاچ مناصبه وکثرا
مالکانه لری اوزدلرندن اولوب لکن مومی الیهما نك اوته دنبرو
بینلرنده واقع منافسه وعداوتلری بروجهله بزبرای اصلاحه
وتدبیرا اولمامغله نائره بالنفس کندو بینلرنده منعقد الوقوع اولان
هیئات ایتلاف واجتماع اعوان واتباعلری بیننده دخی دسیسه
درجه امتناع اولمغله بونلردن اقوم احد طرفینك بربرلرینه
منافی آخردن وقوع بولان شکایتلرینه بناء محلنده احضار
خصما وبعد الترافع حقیقت حالی دردولتمدارلرینه اعلام وانها
ایتمك اوزره درگاه معلالری قپوجی باشیلرندن واشراف
قضاتدن مباشر ومولی تعیین اولنان عثمان بیك وسلیمان
افندی قوللرینك بو اثناده وارد اولان کاغدلری بونلردن [?]
مرفوع درگاه مستطاب جهانداریلری قلنمغله پاشای مومی الیهما
اول امرده متسلمی وبعض قرنداشی ایله قاتشه لی احمد اغانك وعونه
وتبعه سنك بینلرنده وقوع بولان منفرق وبونلردن بویله اجراسه
داعیه سنده اولدقلری جنایت وشقاوت وبالجمله معلوم
دقایق مرسوم ظل اللهیلری اولمشدر وبونلرك کندولری بیننده
مشتعل اولان نائره خصومت وعداوت اتباع ومتعلقاتلرینه
دخی سرایتدن باشی سرایت اولمغله لوازمدن بوده دن بالکلیه قطع
عروق وتعلقلرینه حواله تدبیری اهتمام اولنمدیغی صورتده فساد
وشقاوتلری یوما فیوما متزاید وضرر وخساراتلری مستقبل
سایه ذات خسروانه لری اولان سکان مملکت وفقرای
رعیته راجع وعاید اوله جغی کالشمس فی وسط السماء ظاهر
وهویدا اومومی الیه قاتشه لی احمد اغا قوللرینك دخی هر وجهله
سزاوار عاطفتلری وشایسته عنایت اولدیغی ناصیه
استعداد واستبهالندن نمایان وپیدا اولمغله عواطف علیه
ملوکانه وعوارف سنیه شاهانه لرندن مومی الیه دقتیه اسامیه

میر میرانی ایله کتخدا ایالتی احسان و توجیه و بالجمله کندوسنه
تعلقی اولان توابع و لواحقنی استصحاب و مباشر مومی الیه
عثمان بک معیتی ایله کتخدا جانبنه مرور و عبوره سرعت
و شتاب ایلمسی خصوصنی مستقل امر شریف ایله تأکید و تنبیه
و کذلک اوجنجی زاده عمر پاشا قوللرینه متعلق اعیان
و کانک دخی بنه مباشر مومی الیه معرفتیله لواء مزبوردن
دفع بساط تعلق بیله پاشالری مومی الیه معیتنه ارسال
و تسییرلری و لواء مزبورک ماکان متصرفلری مومی الیهما
طرفلرندن اولق و ذره ضبط و ربطی و اشقیا مقوله سنک تأدیبی
و مال میریسنک جمع و تحصیلی خصوصلری ایچون دخی درکاه معتادی
قپوجی باشیلرندن اولوب رشید و متبصر و بو مقوله خدماتک
عهده سندن کلمکه قدرتی ظاهر اولان حالا قپودان پاشا
کتخداسی عبدالرحمن بک قوللری مستلم نصب و تعیین اولنمق
خصوصلری معیار حقایق سنج اشیا اولان مبارک ذهن
دراک فیض اشتمالرندن دخی سنجیدهٔ کفهٔ استحسان بیورلدیغی
صورتنده بروجه محرر اقتضا ایدن اوامر شریفه لری ویرلوب
اقوام تسییر و ارساللرینه ابتدار اولنمق بابنده مساعدهٔ همایون
خسروانه لری مبذول و ارزانی بیورلمق بابنده امر و فرمان

**بغداد محاصره وقعه سنده نادر شاهک ندیم مخلصیله ندیم
مجلسی اولان میرزا زکینک بغداد دفترداری ایکن مرحوم راغب
پاشایه کلان مکتوبنه جوابیدر** همواره ندیم بزم خاص الخاص
انس و الفت و مقیم زوایای ذکاوت و عافیت اولملری دعواتی
تقدیمیله انهای متعجبانه بودرکه چکیدهٔ قلم اعجوبه رقملری
اولان نامهٔ مباهات آمیز و رقیمهٔ ترهات انکیزلری واصل
اولوب مضمون کزافکون لاف مشحونی زیور صحیفهٔ استعجاب
و پیرایهٔ بیاض استغراب اولدقدنصکره بو مقوله ترهات
بیمعنی و کلمات مالایعنینک جواب باصوابی صمت و سکوت

ایدوکنی بی دیناسب اولوب سکوت صنمه عجز مرون ذبانز انسن
لغمد نرد نخوانه اوذده عجز مزه حمل اولنمق ملاحظه سیله سرجبان
ولاحول کو یان تمیت سبک جولان خامه بوزمین اوذده ارخای
عنان اولوذدم بهی یادکاداکر بو وقعه دن سر عسکریز نه حالده
والیوم نه محلده در و کیفیت وکمیتلری نه منوال اوزده در
کما ینبغی خبیر وآگاه اولمامز اعتقادنده ایسکز ذهی کثرت وکاوحق
واکر معلوممز اولدیغی سزلر بیلوبده کورلاف غیرتمز بمیدرم
مؤدای اوذده مجرد غرض سکز برلاف عجمانه وکزاف مغرودانه
ایسه ذهی بلاهت وحماقت والحاصل تعبیرات مکتوب غرابتده
اسلوبکزدن مراد ومقصود فهمنده خیلی صعوبت درکار واحتمال
ثالث وافق زمان بازاد متخیله ده تک وپو ایتدکده عاقله ده
جستجودن سکون دلالت خواجه خرد خرده دان عرفانیله
بونکه تحصیلنه امکان اولدیغی بعنایة الله وحسن توفیقه عسکر
فیروزی پیکر عثمانینک محل اقربه ورودی نظره هوشیار وادا
فرسا اولنمه کالیه وتاب واضطرابکزدن ثالث اقتضا ایدن
خبط دماغیه دکین سرزده الفاظ بی روابط وکلماتنی ضوابط
قبیلندن اولمغله تحصیل معناسنده قوت فکریه اتعابه محتاج
اولمیان المعنی فی بطن الشاعر مصداقنک ما صدقی اولمشیق
اوله مثلا معنای اراده کرده تابع اصطلاح جدید اقسامندن فهم
اولنسه بیله اوته دنبرو معلوم صغار وکبار ومرسوم صحایف
آثار اولدیغی اوزره بلبشیوز سنه دن متجاوز ممالک وسیعه
الاه جای در و [illegible] مملکت آرا اولان ملوک ستوده
سلوک عثمانینک مراد افتخار ایران اولان شاهان بیشنید
نام صاحبقرانی واسم عالمکیری ایله کوی ربای میدان اشتهاد
اولان نیچه شاهان قوی الاقتدار ایله طرح انواز مکالمه
اولوبجول وقوت جناب رب العزت ایله هر برینک دماغ
کبراغرورینی سعود ایدن بحار نخوت وغرور دی [illegible]

تحلیل

تحلیل و تعظیم و جوانب سماك سلطنتلرین انجم کیتی قدر عداوتلرندن
تلطیف و تطهیر ایتدکلرندن ماعدا اول سایه‌دن اختلاف ولات
نیجه ممالك و قلاع و دیار ممالك محروسهٔ عثمانیه‌یه ضم و الحاق
ایله توسیع دائرهٔ مملکت و تکثیر سواد حوزه بیوردقلرینك آثاری
الی الآن بر پیدا اولان براهین جلیه قبیلندن اولمغله وارستهٔ
قید انکاردر مع هذا که اساس مصون الاندراس دولت عثمانیه و قاعدهٔ
سلطنت خاقانیه‌نك ثبات و قراری شخص واحد وجودینه بسته
اولمیوب دائما تأییدات صمدانیه و توفیقات سبحانیه‌یه اعتماد
و اعتنا ایدن کلمه‌لریله بر مقتضای قاعدهٔ کون و فساد و تبدلات صور
عالم ایجاد معرض فنا و زوالده اولان بر ذاتك وجودیله افتخار
و اعتقاد ضمننده سزلرك سالك اولدیغکز یولك عجیب و غریب
سلوك ایتمیوب بلکه هر قنغی دشمنده بو مقوله مشاهده نخوت و غرور
اولمشلر ایسه سزلره مقدمهٔ فوز و نصرت اولمق کلمه‌سی جنابکزدن
دخی بو تحریری احراز دستمایهٔ نصرت فال بالخیر اتخاذ اولنمغله حق
بو در که بو خصوصده طرفکزه تحمیل منت ایتمش سزدر بیت بکن مغرور
اوله کیم میخانهٔ اقبالده ۞ بر هزاران مست مغرورك خمارین کوردی شیر ۞
مضمونینه ماصدق اولمق حسب مستزاد منظومهٔ نخوتکزه اولان تعبیرات اثنانده
سزلر تیمور دوی ترکش عثمانی ایلکینه قادر اولدیکزکه بو نون مکرر کلمه
عسکریکزه ایشی کوده جکلردر نزلر قیصر دوم وزیراعظمه منتظر
هو غلبه و انتصابکزی سواد تختهٔ تقریرده تحقیق ایتمش مثللو بی پروا
و بی محابا منفوخ خداوند غیور اولان بکم و غروره اجترا ایروب
و حالا سر عسکر ظفر رهبر تعیین اولنان وزیراعظم سابق جلاده دیلو
عثمان پاشا وفقه الله تعالی لما یرید و یشاء حضرتلری و معیتلرینه
مأمور عساکر نصرت مآثرین سکستیزهٔ زبان خامهٔ ناجیبان
کستاخانه‌لری ایله ذکر و املا ایروب بیت زکیش نخوت اندا اهل خرد
۞ کم نام بزرکان زرشتی برد ۞ مضمونندن تعامی ایلمش سکز
او نه دنیر و حتی قاهرهٔ عثمانیانك مداد افتخاری وجود شخص واحد

موقوف اولمیوبدر مکتبی دامِ تو پرواز دهی شاهینست • لامعیجه
بندگان آستانلرنده هرکیم توقف پرواز و مکتب امتیاز ویرلرایسه
همان تیر دوی ترکش اول ذاتدن عبادت اولمیوب واوقت دلدن برو
عادت دیرینه لری دخی هر دشمن اوزرینه بالذات پادشاهان
قوی الاقتدار بوجهی مقتضی اولمیوب ابتدادَه عدوان اولنلردن
هرکسک قدر خود استعداد نه کوره عزم وعناد ایله برینلم لری
تعیینی این کلمه لریله سزلک دخی مقابله کزه قوه کفایتدن افزون
عساکر ظفر مقرون ایله وزیر مشار الیه حضرتلرینی سرعسکر
تعیین ایتمشلر مع هذا که وزیر مشار الیه حضرتلری ذاتا
وزمانا نیجه خدمات جلیله ده احراز نام وشان ایتمش
بر وزیر دلیر وآصف مجسته تدبیر اولوب بزم کبی بسیر وسامانیمیز
حرف اولمجغی هرزه دجالوک اولدقلرینی ذوق بازوی توفیق
ایله یه کندولر اثبات این حکم دری باطنی دارد حقیقت ظاهری
خواهد شدن • انشا الله الرحمن بو چند مدتدن کلوب لکوده لم
حلوا بزلریمز جنابکزه نه حلوا اودر ایسه کوکورکمش دونلریمز
مردان میدانکزه نه پابوشلر کیدوب واول خرده فروشلریمز
بازار رتمکم داد وستدلری روز ذوزکار کادر ذاردر نقم لم نه کونه
سنکیی متاعلرمیا بوب نه دکیمی بهالو الی لرکوکود
وبعونه تعالی بو نخوت وغرور دیگرکک مجازاتی اولحق اوزره ده سالم
مدتدن بر دولت خوارقمز عثمانیان اولان دیار هزیمت فرار ایدن
از سر نو مشهد وخراسانه دک خراب وویران وخراب
وبوم آشیان اولمجغی والبسته الطاف منتقم ومستعاذ د
اثنای مباحثاتکزده خان حضرتلرینک یازدیغی کاغدی وزیر مشار الیه
حضرتلرینه طلب ایلیه زیجو تحریر ایتمشسنز کوبونزدن مقصود طرفکزه
افاده حال ایسه کاغذ مرقومک طلبی احضاری اوج درت کونه
محتاج اولمیوب لکن وزیر مشار الیهک سنه یازدیغی کاغد یانکزده
موجود در بر ساعتده طرفکزه ایصالی ممکن اولمغله کوک ایوی کم

کاغذ مرقومی ارسال ایلمشسز دوی ما قصد الیوم بونلردن قطع نظر
درون قلعه‌ده اولان مؤمنین و موحدین اولا و بالذات جناب
رب العالمینك لطف و عنایتلرینی و ثانیا و بالعرض اسباب
عادیه‌دن اولان مراد عزیمتمز انتظار ایله خوکرفتهٔ مصابره
اولمشی ایکن جنابکزده بو خیرخواهلق و بو شفقتانه نصیحتلرن
اقتضا ایلمشدر اگر بیلمزده جنابکز قورعاقبت اندیشی و خوددبین
بر نفر بوغیسم چند دوز صحبتکزدنی متأثر اولمامشیدی خنده
بر خویش کیم یا بوفا دادی ذو گست • بو تعجیلك اقتضاسی اولورمی
حالبوکه اگرچه بر مقتضای پرورش آب و هوای روم مجبول
و مفطور اولدیغمز شیمهٔ مروت و ملکهٔ فتوت بنا بر تحریرات
حیرت‌آیاتکزه بوقدر دخی مقابله اقتضا ایتمزایدی بحق کلوخ
انداز را پاداش سنکست مضمونته دخی بلمزوده بعضی کلمه
رعایتا ثقتنا سندن تالی تحریر عیقه‌یه مبادرت اولنمشدر والسلام
• علی من اخترم الودی • واستمع الحق • واتبع الهدی • واعبد
بر خلوص و صاف نهاد • دفتری حرزینهٔ بغداد • تمام اولقلمسنك
صددسبقی عوض محمد پاشا حضرتلرینك سرعسکرلکی و ساطتیله
عون و عنایت ایزد بی‌نواد ایله فتح و گشادی میسر اولوب همت
برداشتهٔ بادکاه کودکار و چشم دوز طریق ترقب و انتظار اولان
سائر مسلمین عبادی استبشار میاقمز رکاب مستطاب همایونه
قائمقامنه صدور ایدن نامه ایله طرفنده بعث و تبشیر اولنان قائمه‌نك
صورتیدر • دشمن دین خذلان قرین اولان عجم کفره‌سنك
مهادنه طرفلرندن پابهانه دهٔ میدان عجب و غرور اولان طابور
منکسرولری تأیید و معاضدت جناب منتقم قهار و دهیری بخت همایون
حضرت شهریاری‌یه اقتدا ایله آماج سهام قهر و دمار و دوبرام
بادیهٔ هزیمت و ادبار و اثنای کارزارده جانسپار درجهٔ شهادت
دامادی و کفره‌نك مدار اعتنا و اعتمادی اولان لودیم دوقه
دخی مجروحاً طرفمزه اسیر قوادوب و بونزدن اقوام عجمی و

اولندیغی اوزره تکرار مهادیه بلنقة لری آوده ٔ حکمزعدو بند
ضبط ولتسخیر وحوالی مرقومه وجود لوث اثر ودکفاردن
بالکلیّه تصفیه وتطهیر اولنذقرتقدیم ممالك اددل ومجادومالك
بلغراد وقلعه شواده کلید فرنگی ترکیب استوار وکمز سدیر موجب
اله عنترا دا اولان اطه ٔ کبیر قلعه که فی الحقیقة انواع صنایع هندسه
واصناف برایع فنّ معماری ایله صحیفه ٔ سطح آبدا اوزره مرتسم
طلسم آتشی مشکل کشا وماننذ قفل اتوتیشه عسیر الحلّ برمعمّادر
دائرّامادام منقل برآتشی واد محاصره سنه ابتدا وبیدیی کلّه ٔ
طوب رعد آشوب ودانه ٔ خمبره ٔ صاعقه اسلوبا بله بر
اینما تکونوا یدرککم الموت ولو کنتم فی بروج مشیّدة ماننذ
تکورك جانب کفاردن ایصال پیام قهر ومرك ایردك کا ینبغی
تضییق وتنکیللرینه صرف نیروی اقتدار ولتنعل له اکثرقلل
وبروجنك رماد وغباری سرمه ٔ دیده ٔ کیوان ودودننك
متحمّنی ومکین اولان کفّار باهوالحذر اونکا ددددا شحواده
وجاء ربّهاه اولمشلر ایکن وجادلهم بالتی هی احسن
مودّای حکمت احتوای اوزره برقاج دفعه دائره ٔ استیمانه
دعوت ولوازم ترغیب وترهیب ایله طریق نجات وسلامت
ارائت اولنمشیکن قلعه ٔ مرقومه نك مشتمل اولدیغی عجایب
متانت واستواری وغرایب مناعت استوادلیسنه اغترارًا
وظنّوا انّهم مانعتهم حصونهم مغرا سنجه ورای جواد عتو
واستکاره متوادی ودنودن طغ وتقوّدلری ایمن
الثریّا مو بیر المتناول مجولنه جاری الهمسه مخلصلرینك
بوجانلی ودوزمزدن مقدّم ودین جانبی سرعسکرلیکی عزتلو
محمّد پاشا ثناودلری مباشرتیله واقع دفعه اولیدن لبشقه
محاصره ٔ ثانیه مبدائنده کوتوال قلعه ٔ نه توی جرخ اخضر دانه ٔ
طوب مهر انودی یکرمی درت کره اتواختنه ٔ قلعه ٔ خاور
ابریخیه دلك بیحسابز اوعناد واصرار ودن اعمال نایره ٔ کارزار

وشرارهٔ

وشرارهٔ طوپ وتفنك ایله لهرطونه‌یی دریای آتشزاده تسلیم
قلعه واستیمانی اوراخته‌ء کفادایروب چندروز مقدم عرضی واعلام
اولندیغی وجهله قلعهٔ مرقومه مقابلنده طرف برده واقع برآ
ونهرا قلعه‌یه تعرضدن دافع شانینی تعبیرا وضع وفعل اولنان
قلعهٔ جدیده ترتیب وشهر ربیع الثانینك اول لمقو ذیحجه جهادشنبه
کونی اتلمق اوزره تصمیم وترکیبا ق ن لغم دخی اکرچه یوم
مزبورده آتش ویرلوب شانینی مرقوم اوزرینه مشرف
هدم وتملیکی مراد اولنان صخرهٔ صماء دستك خاداتی مانند کاغد
بادبران جوسماء وقوت باد دقایله متفتت ومشتت اولان
قطعات واجزاسی بعضا شانئی مزبوره اولان کفره‌نك
اوزرلرینه وبعضا دخی ترهده هوسیل شفرسا قلعه‌ده اولانلرك
ظابطهٔ عقل وشعورلرینی الف ایتمکدن ناشی بوکیفیت
مورث الدهشت فی الجمله تسترق تسکیملرینی الان وهمت کوه
انوازاسلاومی کندولرلرابانه ایتمشیدی اکرچه حصانت حصاری
ومتانت دروجدار مشهود کوه نظرا کفادادر فتحی تکرار
باعث عتو وعنادی موجب تعنت ولدراداوطفله قلعهٔ متداخل
الشعوب غیبالشلوبك صحن بسیط غبراده دخی یوردی وثنی
ایله تسخیری امر محال ایرق یلی اشتباه وکنکره‌ء تقهوده‌نده
کندبالاده وهم وخیال کوتاه اولمقده ایدی هرچند ظاهر حالم
نظرا ایجقدن بوروایش بعید الاحتمال ایکن عون وعنایت
جناب مسهل المتعاب توسل واتکا ونیروی اقبال همایون
فالح حضرت ظل اللهی‌یه استناد واعتنا ایله موجود دوی
نصرتوی اولان شیران بیشه زاد جنك ووغاو نهنکان
بحر زخار وهیجادن اون بیك مقداری کمات حمیت سمات
وغزات جنود تصفات انتخاب وافراز وقلعهٔ مرقومه‌یه
مسلول الاسیاف مشمر الاکتاف هجوم واقتحام ابتدار
اوزره دال قلمناسیله محرر ومقاد قلنمز تفکره اقتضا ایدر

ادوات ولوازم تکمیل وترتیب وحاضرلری علی الحاتیجم بو خدمت
موجب المفخرتلری مقابلی خوان وسیع النوال جهاندار دیواندن جائزه
حفنهء التفات ونائل بلغهء مکافات اولجقلری اتمام وکان
ینبغی عطیه وانعـــام ایله جمله‌یه تشویق وترغیب واثنای
هجوم وعزیمتلرنده سواد اولجقلری مراکب نهریه‌دن خونکار
همایون شـــایقه‌لری وقاییق باشلری واوستی آچق سفینه‌لری
واوداننش تعبیر اولنور طونه قایقلری وســائر اجناس سفن موجوده
کفوه‌نك دانهء طوپ وتفنك وزبانهء نائرهء حرب وجنکنه
باقمسزین مردان ودلیران بیشکاه قلعه‌دن یوقارو جانبنه
آچقدن لشکیر وامرار وبونلردن بشقه متراد وافرحام سفینه‌لری
وکبیر وصغیر صاللر بمجموعاً آیروجه جانبندن انشا ایتدیکو
مرد کاری عون باری وراهمای اقبال حضرت جهاندارى
ایله بر اسلوب منظورد شهر ربیع الاخرك یکرمی برنجی یکشنبه کونی
یوروپشند فراد وبرلریکی امرای سفاین واثنا وحدودیده مشهود
باصمه کفار اولدقلری جانب شهامت مناقب اسلامیانه‌دن
دائرهء تخمین وتخیلدن برون بوکونه همت وجلادت مشاهده
محاذیل مشرکین کی شعور وسرحد امید نجات ودریادن صدد
مرحله دور ایتمکله ماه مرقومك یکرمی التنجی جهارشنبه
کونی برقاج نفر متعین ومعتبر قپودان وضابطان منفعل
وپریشان ونحجل واشك ریزان نظم برون امدند اهل
قلعه تخجل ٭ ز کفتار وکردار خود منفعل ٭ درون
قلعه‌دن خروجه شتابان وآمان خواهان وتفریغ کنان
جمله طرفندن جان ومال ونفوس وعیاللرینه استیمان ایله
دامن عفو ورجایه آویزان اولوب کویا کیفیتلری طمشواد
جانبنه تحریر واعلام وسواد تسلیمی نیزبرای صورت نظام
ایرینه چند روز استمهال ومدت مرقومه ده رجای ترك
جدال ایتدکلرنده کفتار پریشان آثارلرینه قطعـــا توجیه

سامعهٔ اعتبار اولنمیوب اکر بو کون اخشامه دك قلعه‌یی
تسلیمه مبادرت و جابجا اولان واستیمان عرض اعلامی
و ادا ایتمزلر ایسه کوهنبها و نغمت والا قیما بعد بر ساعت ایچون
تسویف و امهال و ترك محاربه و قتال مسلوب الاحتمال اولدیغی
مجزوم و مقرر بیلوب اکا کوره عاقبت کاریکزی فکر و تامل و انجام
حالکزی ملاحظه و تخیل ایدیکز دیو استدعای عفو و امانلری
بو وجهله قوی اسعاف و چند کیفیت بینلرنده مشهودت
و بعده جواب قطعی المفاد اولسنه مبادرت شرطیله مقرون
رخصت و انصراف و حصول ایدی حروده قلعه‌یه دخوللرنده
برقاج دقیقه مرورندن محال متفرقه ده حیسته بادو
اشتعال و مترسلر برده مقابل تابیه لرینه نصب اعلام استیما
استعجال ایتدکلرندن نفسکره تکرار ادملری کلوب بر معتاد قرم
ویره مواددن دائر بعض مسئوللرینه مساعده اولنق شرطیله
قلعه‌یی تسلیم ایلمك اوزره طرفیندن مراهنه و مواد ویره
متقاوله اولنق خصوصنی رجا ایتملریله بر وجه محرر اولکون
طرفیندن دخی مبادله و ایرتسی مواد استیمانلك مذاکره‌سی
محاوله اولنوب دخی ایرتسی روز فیروز جمعه که طالع اولیا
دولت علیه برج شرفنده مسعود الحال و کوکب بخت اعدای
سلطنت سنیه عقده وبالده منکسف البال ایدی اول کون
بر اسلوب دیرینه قلعه قپولری و طوب و جبه‌خانه‌سی
ضبط ایچون یکیچری و جبه‌جی و طوبجی اوجاقلرندن کفایت
مقداری نفرات و ضابطان تعیین و برج و بارولرینه
شعایر دین نصرت قرینی اولان مبدای اذان محمدی
ایله قباجه صوامع کردون بر طینی قلیز قرنفلکن کفره طرفندن
قلعه محافظی اولان جنرال ایله یحیی پاشا وکیللری اقربانلرنده
اولوب مقدما طابور مقهورلرندن قلعه تمامیله کلوب
متقدر ترك او حصن ایرشوب جابجالرینی تسخیر و تطهیر یکی اثنانده

درون قلعه‌ده محصور قالان دیکر جنرال مخلصلرینه ملاقات
نیازنده اولدقلری تحریراً و تقریراً انها ایلملریله بر فحوای
اذا قدرت علی عدوک فاجعل العفو زکوة للظفر ادای شکر
نعمت قصدیله اجرای مراسم نوازش و تسلیت صدورنده
بونلرک مسئوللری دخی قرین اسعاف و جانب قلعه محاذیسنده
بر مناسب محله نصب خیام و سایبان و ترتیب لوازم شکوه و شان
اولنوب جنرال مسقودان محل مزبوره کلمک اوزره مرافقلرینه
اخبار اولندقده ابتدا دباد عظمت صدر خسروانه دهشت‌آور
عاجزانه‌لری اولان قلعه مفتاحلرینی ارسال و بعده چند نفر
اتباعیله کندولری پیشکاه خیمهٔ مخلصیه ورود و امتثال ایلیوب
تقدیم مراسم عادیه و تتمیم قواعد رسمیه دنصکره هر برلرینه
بر قاقم کورک ایله بر در فسر کابلرینه خلعت فاخره البسا
و ایچلرندن مسقودان بردانی صونا نشنات و مفتاح کتوردکلره
دخی صره‌لر اعطا اولنمغله صورت شوکت و شان دولت
علیه کما ینبغی ایفا و واجبهٔ ابهت سلطنت سنیه کما هو حقه ادا
اولنوب شهر جمادی الاولینک ابتدا بازار کونی شروط
استیمانلرندن اولان اموال و عیاللریله درون قلعه‌دن
خروجه مبادرت و حدود مملکتلرنده محل مأمنلرینه دک
توجیه وجههٔ خیبت ایتملریچون اقتضا ایدن زاد و زواده
ترتیب و تتمیم و امور وسائلی ایصاللریچون معینلریله کفایت
مقداری عسکر اصحابی تعیین اولنشدر حمداً ثم حمداً جناب
فتاح مستعان کشاینده قفل صعاب معضلات
بو عقدهٔ عسیر الانحلالک بو وجهله حل و تسخیری
میسر و بو مسرت عظیمه ایله جملهٔ مؤمنینی مستبشر ایلدی قلعهٔ
مرقومه بر حصن حصین و بر معقل استوار و متیندرکه
رسم و انوام و ذوات استکمال و استحکام ایله رونق شکلی
قلعهٔ کوهر تکنی و کوشک افکن دو بیتی دذ بر دمین دیمکدر

یان

شایان وکالای حسن وبها قطعه دستانده دده قبول
خواهشکران اولمامش بر گوشه‌سنده مخدوم عصمتدکم مهر
معجل ودوتمار چندین هزار نقدینه جان اوجه ارزان
اولمغله تسخیر واقتراحی خصیصه ذمامدن نفرت اوان استبعاد
دوران ودفع نقاب احتجابی نخبه مناقب اقتدار وتاجدار
عنوان ایرکی امضا کرده محافظان سرحد تحقیق ومسلم
نکهبانان باروی اذعان وتصدیق‌دن جناب اوزنده قلعه
دوازده بروج آسمان ونمهدادنده قلل نوی ددنوی کون
ومکان شوکتلو الی خم شهنشاه کیتی ستان وظل الله
اسکندر توان ولی نعمتمز افندیمز حضرتلرینک حامی حوزه اسلام الکبری
وحامی محمیه دین ابرقیام اولان وجود شهامت نمود حشمت وار
همواره وقایع صمدانیه سنن فوادح خطوب ایام ومبادح
کردون الامدن مصون وهنگام فوز انجام ملوکانه لری نیجه
نیجه فتوحات جزیله ومآثر جمیله یه مقرون ایرو جسومات
سطوت ومهابتلری بنیان قاع وبی شرکته اساس فلکی وبوداق
بوا ترهیبت وجلادتلری جمعیت اعدای دینه همکاد برق
خرمن ایلمکدن خالی اولیوب وبو وقته جزیلی مقابلی مفتاح مقالید
قلاع ومقدم تسخیر ممالک وبقاع ایلیه آمیز قلعه سنک سالف البیانک
برمنوال محرر فتح وتسخیری موجب تشکر وتبشر اولمغله اجل منح
ربانیه واشمل نعم صمدانیه دن اولمغله تحدیثا للنعم وتشکرا
لما افاض الله والعم ذو منتلرینه دخی بشادنامه تشکر
علاوه م تحریر وترسیم نادی واجب التوقیر لری قلنمشدر انشالله
تعالی لدی الوصول المشیر کیفیت موجب المحمدت معلوم عالیلری
بیورلدقده بو مسرت بهیه دن حصه داد دلشادکت وفیما بعد
دخی استنزال فوز ونصرت ایله دست برافراشته درکاه احدیت
اولملری مأمول مخلصی صافی طویتلری در دقه والیسی
ایکنجی علی پاشا حضرتلرینک دفعه ثالثه ده صدارت عظمای

تشریفلرندن تبریك وتهنیه‌یی متضمن برآورده‌ٔ صحیفهٔ تحریر
ایلدکلری قائمهٔ لطیف التعبیرك سوادیدر الیوم انجزت
الایام ما وعدت    وادرك المجد اقصی ما تمناه لتشییدك عنوان
تشکرنامهٔ حصول امانی وآمال وادراك اقصای متمنای
مجد واقبال تلذذبخشی کبی    الیوم دوت علی الدنیا بشاشتها
وادضی الملك والاسلام والله    قرین امامهٔ سبحهٔ مسرت
وشادمانی وواسطة العقد قلادهٔ بشاشت وخندانی قلنمغه
سیاقندن جهت وحرف دسائم عبودیت ومقدمهٔ متن ومتین
اخلاص وصداقتم اولان دعای بقای عمر ودولت وشکر وثنای
نعمت بخششلرندن بسط مقال ضراعت وابتهال اولنور که جناب
زینت بخشای دیکهٔ عزت واجلال ودوتیح افزای صدر سعادت
واقبال اولان خدای لا یزال جل عن الشبیه والمثال وفوق
مثلث میمون دولت وقصر متزوج مزاج سلطنت اولان وجود
مکارم افزود باهر الخاصیه وذات معالی سمات ظاهر الخیریه
کرم نمود بازوی تندرستی وعافیت وپیرایهٔ درج تن آسانی
وصحت ایروب تأثیر ناخن تدبیر کریمانه‌لریله مشکلات امور
جمهوری کشایش وانحلال ایله مقرون وخاصیت تفریح شفقت
ومرحمتلریله دلفکاران اوضاع روزکاری انواع انبساط
وانشراح مرهون ابلیه آمین لا ادضی بواحدة حتی اضیف
لها الفا مناسبنی چندیندبر وصفحهٔ تقویم لمعتوه وخیال
وذایجهٔ تنجیم تبدلات احوال دلدن مستنبط فکر عاجزانه‌م
اولان حکم مجزوم الوقوع امنیتملك روز بروز ظهوردن بر
واصد حکم مقاصد انکیشه‌م وجستجوی نظارهٔ انتقاد
وشبکهٔ سطرلاب دیدهٔ دقایق بینشم دوجه شما وکذا دیشی
لیل ونهار اوله‌رق نه طوغر خبرك وارمی آفتابدن
زمرمیله گاه فضای پهنای افلاکه احالهٔ نظر قرین وگاه اقطار
بسیط خاکه ارسال جواسیس خبرده ایکن ای همراه دل

آثار جهان افروزست مآلنده دال وفي الحقيقة مقدم اقبالى
موصول النتايج آمال شكلنده تاتار برق رفتار و براق كردارلرى
وساطيله سايه انداز فرق ومباهات وافتخارم اولان
مكتوب عنايت مصحوب ونوازش اسلوبلرينك شرف الكناه
بالمكتين • مغزاسنجم عنايتلو افندمك خاكقدملرينه تشرف
مقرون وبعد اذى طرب افزون منقبه‌لر ايله مذكور چارجهت
ربع مسكونده اولان ايالت طرنرونده على ما سبق في السابق
حق خديوانه لرنده موصله مخرج اقبال واولين پايه سلم
اقصاى مدارج اجلالده اولان ايالت كوتاهيه نامزد حكومت
ومنتهى حركت مستوجب المسرت اولدقلرى خبرينى حاوى
وازقديم مألوف وما دام الحياة مألوفم اولان مخاطبات
كريمانه وتلطيفات بندنوازانه لرينى مشتمل ومحتوى اثرى
ماليده ديده حسرت وبوسيده لب ادب دقيقه قلندقده تشكره
بيت دل از نشاط نامه لطفت چو كودكان • صدبار خوانده
ودكر از سر كرفته است • شكوفه زار سطور ومكادم ظهور نموده
دسته دسته سنبل مسرت ونشاط وطبق طبق كل خندانى
وانبساط چيده انامل افتخار وپيرايه دستار اعتنا واعتبا
وقرأت عبادت عنايت براعتى هر دقيقه ده صدبار اعاده
وتكرار ايله اوقات كذار لغمده چند روز مرورنده بيت
بطالعى كه سعادت قرار نو برد اختر • بساعتى كه تولى برو كند
تقويم • بروز فيروز سعد اقترانده كه درجه تباشير
صبح سفيداب چهره دوشيزه خورشيد وكثرى مرتبه شفق
شامى كلكونه عروس عيد اضحى شايان ايدى بحمد الله
المفضل المنعام • ايام سلطنتلرى نخبه شهور واعوام
وهنكام معدلتلرى راحتبخشاى خواص وعوام اولدقى
مقدماتى اطوار حقانيت آثارلرندن مستدل ذهنم قودردانى
واهالى پرورى كردار خيريت مرادلرندن مبرهن اولان

شوكتلو الی همه ولی النعم افندیمز پادشاه ظفردستگاه حضرتلرینك
هر امرلرینی الهامات ربانیه ایله ملهم و هر كونه تدبیرلرینی توفیقات
سبحانیه ایله مؤید و مكرم اولدقلریجون اثر و ثمری اولحق اوزره
ان الله یأمركم ان تؤدوا الامانات الی اهلها • نص حكمی احتوا سنه
امتثالا یعنی مهر وكالت كبری و خاتم نیابت عظمالرینی عنایتلو
مرحمتلو ولی النعم افندیم ذیو رجیب لیاقت و استیهاللرینه بیوردقلری
خبر مسرت اشتمالی وارد و انواع اسباب فرح و شادمانی
بربرینی متعاقب و متواتر اولمغله لمنشه ویردی بزم شوقه
پیغام تزوصلك جوشلر • اولدكللر كبی لبریز تبسم كوكلر
• بو خبر فیروزی اثر اكرچه زهرابه كشان غم دوزكار مثللو
كافه معمومینی مسرور و عامه مكسوری مجبور ایلدیكی
پوشیده و مستور دكلدر لكن لكل قدیم حرم مصتغنا سنجه
جمله بنده قدیم خدمت و انتساب بو عبد دیرینه لری بو خوان
یغمادن جمله دن ازید حایز او فای نصاب ایتمك و كیف لا
بیت ونقاسم الناس المسرة بینهم • قسما فكان اجلهم حظا
انا • عنایتلو افندیم اولان اخلاص و صداقتم صدیار مجرب طبع
حقایق آشنالری اولمغله نه بو دعواده قوللری محتاج
دلیل و برهان و نه او بوزسنه دن متجاوز مدتدن هو دوزنده ولك
حق چاكرانه مزه سنوح ایدن لطف بیكران و احسان بی پایانلری
داخل خیطه تعبیر و بیان اولدیغنا علیه چنیی و جنان و كیت
وكان و ادیلرندن عطف عنان اولنوب ختم رشته عبودیته
تكرار دعای دولتلریله قرار ویرلشدر جناب مسبب الاسبابه
نیجون ویرادندن نه قباب چرخ زبرجد كون كردون مسند معلای
صدر والاری ذات معالی سماتلرینه هنیئی و مسعود و شعاع
عنایت و عاطفتلری مفارق بندكان او ذره محدود ایدوب
ماه منیر برج صداقت و بر دستدیر اوج سعادت اولان
وجود فیضی اثر و دخی بوانه لرینی علی الدوام استغاضه پرتو

خورشید

خورشید سلطنت ایله اشعهٔ پاشی اقطار و آفاق و کلاه گوشهٔ مباهات
بندگان شاکر الاحسانلری طعنهٔ زن طاق مجرّه نطاق ایلمکدن
خالی و چه آمیز اوتهٔ دنبرو اغلبی الاصابه اولان ظنّی عاجزانم
اوذره حق چاکرانهٔ مدح استدعاسنه محتاج اولدیغم کرم و عنایت
و بین الاقران باعث ابتهاج و افتخارم اولهجق تحریک کونه
نوازش و عاطفت دولتلو افندیمک از قدیم منوی ضمیر ملکی صفت
تخمیرلری اولمغله بو معنالره زبان خامهٔ درویشی دهانک
دخی محرم مبتّی دوادانشتهٔ قرم عبودیت و فتوی دادهٔ مذهب
تعلّق و نسبتم اولدیغنه بناءً چشم گویای نومیفهم زبان
حالها فحواسیله مراعات قاعدهٔ حسن اختتام اولندیغی
محاط علم دقایق انتمالری بیورلدقده امر و فرمان و عنایت
و احسان دولتلو عطوفتلو مروّتلو ولیّ النّعم علی الهمم افندم سلطانم
حضرتلرینکدر رئیس الکتّاب ایکن امام اول سلطانی پیری زاده
افندی جنابنه بعض اسامی کتبی متضمن تحریر بیوردقلری منثور
مرغوبک صورتیدر حضرتلرینک قبله گاه صنوف
افاضل و وجههٔ صنوف افاضل اولان محفل لاهوتی المشکاة
و نادی ملکوتی السّماتلری مصابیح دعوات صنوف زجاج
اجابت ایله تنویر و مجامر تحیّات عبیر امتزاج اصابت ایله
تبخیر و تعطیر اولنوب مطالع الانوار علم و نُهی و طوالع الاسرار
فضل و تُقی اولان نسخهٔ خاطر حکم مآثرلری کرّة بعد اخری
مستغنی و مستقصی قلندقده تفکّره منتهای مخلصانه مز بو درکه
جامع الاصول مهر و وفا و حاوی الفروع حبّ و ولا اولان
نسخهٔ ذات فضائل سماتلرندن استفاده مسئلهٔ صحّت
و عافیتلری ضمننده ورد گردان لیل و نهار ایکن بو دفعه
ارسال بیوریلان رسالهٔ اجابت تقریبنی دعا و ثنالرینهٔ مودّت
امضای ودّ و ولالری که مرآت اصول محبّت و مشکاة انوار
مخالصت در نخبهٔ اذ ما کی سعد اقترانم دستیرهٔ همت

خالصی انجنابلری اولوب کشیدۀ سلك سطور و واسطه العقد
سمط بلاغت نشور ی قلنان درر الفاظ فصاحت طرازی فهم
سحبانی ادا و غرر تعبیرات بلاغت پرداز قسّی الاملا
کم دستك مرکبات صاحب و رونق سلکی مفردات و اغبر در
هر فقرۀ دلکشی صحیفۀ دلده مصوّر صورتکی شوق و غرامی برو کوز
تلویح و هر سجع نمکینی لوحۀ خیالده نکت و دوّوامی بو جمله
توضیح ایتمکله بصدق مطالع سیل تصویر بامعۀ اشتیاق
و برهۀ من الزمان تنشیف سامعۀ اشواق قلنوب تعلیقات
کمال تحقیقات ایله متن خلاصۀ مجتبلری تحشیه سنه صرف اوقات
اولنمقده ده هواده صاعد منابر سعادت و آرایش ده
صدر الشریعۀ عاقبت اولمقدن خالی اولمیه الی امین بو نوك بویله
دخی کنز دقایق اخلاصی واوان خاطر فیضی اختصاصدن بحث
استفخامی جانب مخلصی منسی بو دلمبوب دعوات خیریه الهی له
یاد و تزکار و کتاب و مختتا و محبت سعادلرله احبا دعاقبت
ذات فضایل سماتلرندن کلفت التزام اختیاری و البسته
همت خامۀ بلاغت آثارلری در وقتی که شهزاده صفی بسایۀ
عاطفت حضرت عثمانی التجا نموده برای نشانزن بتخت ایران
او را بسی ذوق و مکنت داده دقتی که از جانب شاه عالم
بمملکت ایران فرستاده کرد نوهیش صورت بود که بقلم
مرحوم مرقوم شد آنکه چون حضرت منبعة الاقتدار سلسلۀ
صفویه و سلطنت قویة الاساس شجرۀ هاشمیه که مصداق اصلها
ثابت و فرعها فی السماء و منشأ اغصان وجود آبا
و اجداد ما بوده باراده قادر بیچون و باقتضای قضای
کاف و نون از عواصف فتنۀ افغانی و قواصف حادثۀ
ناکهانی از بیخ و بن بر کنده و اصول و فصولش بر اکنده شد
چنانچه تفاصیل آن واقعه در آفاق و اقطار انتشار و اشتهار
داردۀ و تلك الایام نداولها بین الناس ۰ عنوانی

حضرتی

چندی که از آن ورطهٔ هولناک رخت حیات بیرون کشیدن
انور بساحل رسیدن این نیازمند درگاه اله و برادر رفیق مقرونا
و همشیرهٔ محترمهٔ عصمت پناه که حالا در سفر و حضر یار دوری
سرانجام سر و سامان و داعیهٔ مرافقهٔ افغانیان هنوز
نو درستهٔ منبت اهتمام و کمر بستهٔ غیرت و اقدام بود این
امیدوار الطاف ربانی و مستفیض فیوضات صمدانی با چندی
از خدامی جانسپاران جنت مکان رخت اقامت و فرار از
سرزمین بر چیدن و بساط آرام و اختیار بمرز بوم روم کشیدن
سایهٔ عاطفت و پایهٔ حمایت ابر مروت عثمانی و وزرای گردون
مأوای سلطنت خاقانی پناه و التجا برده و انجام کار خود را
بظهور تقدیرات الهی سپرده موازی سیزده سالست که در ظل
وارف این دوحهٔ عظمی بایادی و عوارف لا یحصی غنوده
بستر رفاه و آسایش و آسودهٔ مسند فراغ و رامش گشته
بنوازشات این حضرت دوران عزت میثاق و متاعب
غربت را بصفای خاطر و راحت مبدل و عواقب امور بمهل
حلول وقت مقدر موقوف و محول ساخته تا در این اوان
سعادت اقتران بر مغزای اذا اراد الله شیئا هیئا اسبابه
منتظر اسباب فرصت و مترقب توفیق جناب احدیت بودیم
چون این ظالم و غدار یعنی نادر فرومایه و مکار چنانچه
معلوم همهٔ صغار و کبار داشت بفتنه‌خیزی موصوف
مکر و خدیعتی که دربارهٔ معظم الیه برادر بهشت مقرونا
از پردهٔ مکنونات اظهار و ارائت کرده مردم را
فریفته و بمجرد جبر و اکراه خود را لقب شاه داد و استقلال
و استبداد یافت با این هم از کبر و امی و خیانت خود داد
قناعت هم نکرده حقوق نان و نعمت بهیچ وجه مرعی و منظور
نداشته آن مغرور و مظلوم یعنی ولی نعمت خود مرحوم را
بعد از تحقیرات و تذلیلات بسیار بهیچ کافرانه متعدی و متجاسر

لنشده است وهرکه بخواهد بشر با اولاد و عیال و نسوان و صبیان
همدایم عرضهٔ قتل واعدام در آورده و بخون ناحق ایشان باثر
ملعنت یزید عنید در قضیهٔ امام حسین شهید رضوان الله علیه
وعلی آله اقتدا واقتفا وبرین امر مذموم وشوم بزعم فاسد خود
افتخار واعتنا نموده مظهر خزی وخسران دنیا وآخرت
وهدف سهام لعن وملامت شده است الا لعنة الله علی
الظالمین بعد ما که نسیم کادرگاه مکر و اختداعی فی الجمله
سود نی پیدا کرد تیغ بیدریغ ظلم وعدوان بر روی وجوه
اعیان وضعفا وسکان کشتی ممالک ایران از سر خراب
واکثر بقاع ودیار آن آشیانهٔ بوم وغراب کرده رعایا
وودایع خالق البرایا هستند وبانواع شکنجه وعذاب کباب
اضطراب وبا کمال پریشانیٔ حال از غربت ذرکالی سیراب
شدند وچون این بندهٔ درگاه اله وارث واحد این دودمان
وخلف صدق این خاندان بوده ایم وبحول الله تعالی
وقوته این دولت عظیم الشان عثمانی که بظل ذات
ایشان پناه برده وروی آورده ایم با بیاریٔ زلال قوت
قاهره ونصرة بادیٔ قیامت سطوت باهره در سرسبزیٔ تخم
اقبال وشادابیٔ کلبن آمال این منبع البال با وجود برات
ساحت از عجز وفتور بهر جهت مضایقه وقصوری نداریم
ونخواهند داشت فلا نقعده نغضی الجفون علی القذی
وفی الاده مرکوب وسیف وصاحب وبعد ازین نیز اگر چشم
رغبت وطلب از تفقد شاهٔ خود اغماض واغضا نموده یا ترک
دعوای استمداد ویاوری این دولت متوافر الحمیة استغنا
کرده باشیم فردا در روز رستاخیز نزد اقدس باری وپیش
حضرت پیغمبری مسئول ومعاتب بلکه مواخذ ومعاقب
خواهیم شد بنابرین مقدما از جههٔ مخدرهٔ زاد برده انواع
وکرم بناذ کشته این احوال خیریت مآل بسمع عاکفان سدهٔ

عواطف

عواطف اشتمال این دولت مصون الزوال رسانیم ایشان
نیز از روی شفقت و مرحمت باحوال عباد و ادب سمت معاضدت
و مظاهرت با این خالص الفؤاد آنچه لازمهٔ شأن و شکوه
دولت و چنانچه مقتضای عنوان و ابهت سلطنت بوده باشد
بجای آورده هر آنچه از لوازم جاه و حشم و مهمات خول و خدم
است بی کاست و کم ترتیب داده و از عزم و عناد و انقیاد و اجتهاد
هر قوم که منصور شده باشد از سرحدات خود ایشان و سر عسکران
و الویات شان بتعاون و تناصر و تعاضد و تضافر مامور و مرخص
فرمودند بتوفیق منتقم قهار و بتایید جناب کردگار فحوای عبرت
احتوای قل اللهم مالک الملک تؤتی الملک من تشاء و تنزع الملک
ممن تشاء رهبر طریق عزیمت و بدرقهٔ راه سعادت دانسته
و حبل المتین وثوق و اعتقاد بعون و عنایت ربانی بسته قریبا
ان مرز و بوم مشرف قدوم و مشتمل قوم و موسوم ما خواهد
بود و ما ذلک علی الله بعزیز سیه سپاه ان امرا و اکابر و ریش
سفیدان قبایل و عشایر و کلانتران و کدخدایان و همگی وجوه
اعیان از مجنک و چرپک و ترک و تاجیک که در الکای روان
باشند آنست که همگنان را از آبا و اجداد ایشان که سیرایم کرم
این خاندان و پروردهٔ نان و نعمت این دودمانند حمیت و عصبیت
در جبلت شان مرکوز و غیرت و صداقت که در خمیر فطرت شان
مخمر و مرموز است از مکمن قوت بحیز فعل رسانیده حق نمک
و نان چندین ساله را رعایت و باحوال عجزه و ضعفا ترحم و شفقت
نموده همت از دامن متابعت این مکارم و سر از ربقهٔ اطاعت
این عنوان کشیده و آنچه بهر کس مقدور و میسور باشد در تفریق
جمعیت و تفریک کوتی نخوت این کافر نعمت کوشیده بوده در
وصول این بیان منتدرکاه اله بملک موروث بی اشتباه در
ترقب و انتظار باشند و حرکات ناپسندیده آثاری که بتفریق
جمیع این عکبر آم علت و مراد و باولاد و اعقاب شمالی اخره

الوردان وسیلهٔ افتخار خواهد شد بهر نحویکه امکان داشته
وبهر طریقیکه صورت پذیرفته باشد بحول وقوت ذی الجلال
بعمل آورده در عقب تسویف واهمال نخواهند کوشید
تا از سرپنجهٔ تسلط آن ظالم بی امان تخلیص گریبان ومال
وجان وباز در سایهٔ ایمن دودمان تحصیل رفاه واطمینان
کرده باشد در عهد شناسند دیانتر دهم رجب الفرد
سنه ۱۱۵۶ طرف زاهر الشرف حضرت خلافتپناهیدن فرمانفرمای
ممالک ایران اولان نادرشاه جنابنه موادخمسهٔ معهودهٔ
جواباً وطن اوزره بیراه بخشن صحیفهٔ تحریر وزینت ده رقیمهٔ
تسطیر اولان نامهٔ همایون شوکتمقرون صورتیدر
بسم الله الرحمن الرحیم وله الکبریاء فی السموات
والارض وهو العزیز الحکیم مراوداکه سر کبریا ومنی
که ملکش قویست وذاتش غنی بجری عمان لسان وجنان زدن
برآوردهٔ غواص استکانت واخلاص اولان اولی منار ولیٔ
قبول اختصاص حمد وسپاس وفرا وخرایرپسند استیناع عبودیت
اساس اوله او درلر تک سپاه حفظهٔ الملک لله ودرودا ود
عظمت دستگاه دار الحکم اودخ سواه حضرتلرینک درگاه احد
بیمثل وهماکنه برداشتهٔ کف ضراعت وابتهال قلنمغه سزاوار
ملک پهنای بی انتهای قدرت وابداعی بر مقتضای فلله المشرق
والمغرب پیمودهٔ اوزارهٔ وهم وخیال وفرسودهٔ تعاقب اشهر
وادهم ایام ولیال اولمقدن مصون وحکم مطاع وواجب الاتباع
تکوین واختراعی برموذای انما امره اذا اراد شیئا ان یقول
له کن فیکون شمعسترای وجود وعدم ومستغنای هر بیش وکم
نفاذ وظهور ده مقرون اولوب غنیز تفتیفتی سخط ورضا وتفریق
فریقین ضلال وهدی بیچون دقایق عمیق الغور حکم خفیه‌یه
مبتنی ملل وشرایع مختلفة الفروع ومؤتلفة الاصول ایله اول
رسل وانبیا ومختوم مهر ختام اولان شریعت ناسخهٔ سیدانام

ایله و رضیت لکم الاسلام دینا احکامی تنفیذ و اجرا ضمننده
استخلاف ملوک و سلاطین ایله تنظیم احوال دین و دنیا
ایلدی و درود نامعدود و ستایش محمود غیر محدود باعث
انفتاح درج عجایب عناد وجود و مایه اقتتاح طلسم مشکل
کشاد غیب و شهود بسمله فاتحه خلقت خاتمه رسالت
ختمیت علت غائیه تکوین و ایجاد نتیجه بهیجه
ابداع سبع شداد علم افراد کنت نبیا و آدم بین الماء و الطین
و لولاک انزاد و ما ارسلناک الا رحمة للعالمین علیه
من الصلوة ازکاها و من التحیات انماها حضرتلرینک
مرقد منور و قبر معطر و مشهد معطر بهشت منظرلرینه و عموما
صحابه گزین سعادت قرین و خصوصا چار رکن کعبه
دین اولان چهار یار خلافت ضمین جنابلرینک ارواح
باهر الانوارلرینه تقدیم و اهدا قلنور اما بعد اعلیحضرت
سپهر اقتدار و عطارد درایت خورشید اشتهار بهرام
رزم کیوان رفعت ناهید بزم برجیس سعادت غره غرای
جبین مجد و اقبال درة بیضای اکلیل بهجت و اجلال
زینت افزای اریکه سروری و زینت بخشای مسند والای
داوری نیروی بازوی دست و کیاست قوت سرپنجه
شهامت و بسالت سپیده کاه کامرانی مهمه بنیان
دوستکانی شهریاری ستاره سپاه انجم گروه جهان و جنود
کلاه جم شکوه بهاء الدنیا و الدین جمال الاسلام و المسلمین
عونا للشجاعة و المناعة و الشان ظهرا للبسالة
و الجلالة و العنوان جالا جالس چار بالش تخت کسری و جم
فرمانفرمای ممالک عجم فلک بارگاه سعادت دستگاه القاآن
نادرشاه لا زال شموس اقبالهم من مطلع التوفیق طالعة و مابرح
بدور اجلالهم من منازل التأیید لامعة حضرتلرینک صوب
مکارم اتصاف شاهی و اوب معالی ائتلاف جهانبانیلرینه

وسیلهٔ التیام نیر توادد و موالات و ذریعهٔ ارتفاع خورشید
تحابب و مصافات اولوب بهر عبهر دعوات عنبرین النفحات
مودت افزای خسروانه و از جوهر دریة اللمعات صفوت
انتمای شهنشاهانه که نمایافتهٔ حدیقهٔ ذات بهجهٔ محبت
و پروردهٔ صدف صدق سریرت و ساطت نیر توقیر و تعظیم
و دلالت نوید تبجیل و تفخیم ایله پیرایه بخش مجلس سامی و زیب
افزای محفل گرامیلری قلنقدن تونصکره مطمح اشعهٔ دستور نهی
و مجلای دقایق حقایق اشیا اولان مرآت ضمیر کیاست
تخمیر مهر انجلا و لوحهٔ طبع بجنجل نظیر صفوت اشتمالرینه بو وجهله
عرض چهرهٔ مدعا و بو بوددن مقابلهٔ وجههٔ ابنا و انها
اولنور که بو نوندن اسبق دهبری توفیق جناب لایزال و بغلکری
استعداد و استیهال ایله رونق افزای دیهیم شاهی و پیرای
بخشای سریر جهانپناهی اولدقلری اوان سعد اقترانده یعنی
اجتماع وجوه اعیان ایران و احتفال کبراء امرا و خانان ایله
شیرازه کبر شورای کبری و ترتیب یرلو دیلتای عظمی
اولان صحرای مغاننده اتفاق قلوب و آراء و اتحاد کلمه بیر و برنا
ایله جناب شهامت نصاب قاینلری فرمانفرمای ممالک ایران
و مسند آرای تختگاه کیان حصراً و قصراً الیق و احری و احق
و اولی کوردکلرینه طینت نصفت تخمیرلری و دیلرینه مرکوز جبلت
هدایت سیرتلری اختراعیه مرموز مایهٔ دیانت و صفوت
و جوهر انصاف و مروت مقتضاسنجه مدت مدید و عهد بعیددن
بروم میانهٔ روم و ایرانده فروزندهٔ نوائر خصام و مشتعله
بوائر انتقام اولان حرکات و کینیاتک تولد و فعلوله دفع
و ازالهسن و بین الاسلام التئام قریبی و تألف صمیمنک
حالت اولیسنه احکام امر عظیم لطفیله تقدیم ایله کوردن
کافهٔ مسلمینه تحمیل منت عظیم و قناة معوجهٔ ایتلافی ثقاف
حسن همتلریله تعدیل و تقویم بیوردقلرینه بناءً محض توفیق

حضرت احديتله حائز شرف مظهريتى اولدقلرى اشبو اثر
جليل وخير عميم وجزيلك جانب سنى المناقب خسروانه‌مزدن
حسن تلقيسى اولنوب اوده مواد خمسهٔ معهوده‌نك پذيراى
امضاى تصديق وقبول اولملرى مخصوصاً نامهٔ عنبرين نقاب
نامى وعنوان سواد آراى كراميلرى كه بالمثل بريله التماس
وانها بيورلمغله مواد مرقومه‌دن خارج دائرهٔ امتناع
وداخل حيطهٔ امكان اولان ثلث معلومه درجهٔ حسن انجاح
واسعافه موصول وايكى ماده‌سنده دكا دوبيرد اولان
معاذير شرعيه بونده اقوام درباره وقتدا ملوكانه‌مزدن
بعث وتسيير اولنان نامهٔ همايون ودل خلوص نمونمزدن
صحيفهٔ تقريرلرمزدن پيرايهٔ گوش حقايق نيوش شاهانه‌لرى واحق
اعزار صادقانه‌مز قرين سمع قبول بيورلمق حالاتى شيمهٔ مروت
وسجيهٔ انصاف وحقانيتلرينه مفوض وموكول قلنمشيدى
بو دفعه دخى طرف اشرف شاهى وجانب قريب شهامت پناهيلرندن
نامزد تاديهٔ مراسم سفارت ومأمور تأييد لوازم يكانكى
ومودت اولان سفير ستوده شمايل ورسول ممدوح
الخصايللرى عاليجاه معالى پناه ادومت وايالت دستگاه
حاجى خان خراسانى چرخچى باشى مومى اليه دام عزه وسعد جده
وساطتيله منبعث واولان نامهٔ وداد علاومهٔ كوسى اسلوب
ودقيقهٔ كريمهٔ مؤالفت مصحوبلرى مفهوم منيفندن وخلال شفاً واليه
رفقاسنك وكلاى جمهت علتهمزه اولان شفاهاً تقريرلرندن
بنه مواد مرقومه‌نك بتمامها پذيراى نظام وانجام اولملرى
مطلوب ومرام ذات معلا مقاملرى اولديغى معلوم همايونمز
اولمشدر بر منوال مشروح جناب مكارم نصاب قاانيلرينك
همت علية شاهى وعزيمت صافى طويت ديانت پناهيلرينه
بين الطائفتين باعث تخالف وتناقض وموجب تباعد وتباغض
اولان اقوال فاسده واهواى كاسده‌يى دفع وازاحه

بو ودادقلری خدمت دینیه ومنقبت دنیویه لری مقابلی
طرف همایون خالصانه مزدن اسعاف وقبولی التماسلری
اولدقلری اموردن حیز امکانده اولوب شرعا وملکا وحالاً
ومآلاً هجنت ومحذوری ملحوظ ومقدر اولمیان موادده ماعدا
سنیه ملوکانه مزدن بیدریغ ومبذول وامکانه مقرون اولان
اسعاف والتماسلری ممضی ومقبول ایلمک مآثر معهوده بیننده
واقع تحری وتمسکمز خاطرخواه شاهیلرینه من غیر عذر
عدم مماشاه ومحاذاتدن نشأت ایتمیوب بلکه کردن
داده اطاعت عنقالری اولدیغمز احکام شریعت غرایه مبنی
اعزاز شرعیه‌دن اقتضا ایتمزدر زیرا کوکب بروج الظهور
دولت عثمانیه‌نک ابتدای طلوعندن الی الآن کافه امور وحکام
خلدبز فیصل بخش میان جیدوردی اولان شریعت
مطهره محمدیه یه مراجعت ومقتضاسی اوزره عمل وحرکت
دولت علیه مزک اطوار حسنه ودیرینه مستحسنه سندن اولدیغی
بو بابده دعائم بنیان دین مبین وقوائم ارکان شرع متین
اولان مشاهیر علمای اعلام ونحاریر فضلای کرام حضراتنده
لاجل الاحتیاط تکرارا استفسار واستجواب اولندقده بونده
حدیقه سلطنت ونودهرقه اقبال ودولتلری اولوب جالا
اعتماد الدوله ومعتمد السلطنه لری رتبه جلیله سیله حائز
شرف اسنی وفاخر مفاخر اوفی اولان جناب معالی‌ماب
مکارم نصاب مدبر مصالح وامور ومقرر مناظم احوال
جمهور وزارت پناه صداقت دستکاه میرزا نصرالله دام
محفوفا بالطاف الاله طرفندن هالو شیخ الاسلام ومفتی
الانام مز اعلم العلمای المتبحرین افضل الفضلاء المتورعین
مولانا سید مصطفی ادام الله تعالی فضائله جانبنه وارد
اولان مکتوب ولا مصحوبنه جواب اولمق اوزره مولانای
مشار الیه طرفندن تحریر وتسییر اولنان ذریره صحت وتیره‌ده

تفصیل

تفصیل وتسطیر اولندیغی وجهله مادّه‌ء مرقومه‌نك دركار
اولان اعذار شرعیه‌ء قویّه یه بناءً بر وجه دلخواه شاهی
تصدیق وقبول اولنمیه‌رق مساغ شرعی اولمدیغنه علمای مشار الیهمك
بو دفعه شیرازده بر وفاق واتّفاق اولدقلری مكتوب
مرقومه‌لری ملاحظه‌ء مفهوم ومؤدّاسندن معلوم الجهت
مرسوم شاهیلری اولوب بناءً علیه بو مادّه‌لردن تنفیذ
وامضا وتقبیل واجرالری سررشته‌ء امكان بولنمامشدر
والّا بو مادّه‌لر مودّت ظاهرده نمایان اولدیغی اوزره
مجرّد بر تصدیق وقبول لفظنه توقّف ایدن اموردن اولجق
اولسه‌لر جناب خلّت نصابلری مثللو بر ذات دیانت
سمات وكروبی صفاتك جلب خاطر صفوت مظاهرلرینه
مسارعت اولنمیوب اعذار سابقه‌ء متحقّقه‌نك مجدّداً
ایراد وتكراری نه وجهله اجبار اولنور ایدی والحال
بین الدولتین ترقّی وازدیادی ملحوظ اولان حبّ وودّاد
وحسن موالفت واتّحادك رعایتی مراسمنه دائر اثراً مودّده
بو وقته دك بر جانبدن صورت قصور وفتور مشاهده اولنمیوب
وبوندن بویله دخی طرف پادشاهانه‌مزدن كمال خلوص نیّت
طویّت ونهایت صفای سریرت ایله جانب فخیمی جالب دواعی
مودّت ومحبّتدن غیری ظاهراً وباطناً بر دورلو اراده
ونیّت اولنمدیغی جناب عالم السرّ والخفیّات ظاهر وباهردر
نظم الهی چو بر نیّتم آگهی • چو نیّت بخیر است خیرم دهی • انجق
سالف الذكر مادّه‌لرده ایراد وبیان اولنان اعذار شرعیه
مكتوبات والهده بتفاصیلها مجزوم ومتیقّن دخی
در ذات ومرسوم صحیفه‌ء فهم وادراكلری اولدقده مأمولدركه
العذر عند كرام الناس مقبول قضیّه‌سی تصدیق ایله واسطه
العقد سلك اللآلی كرام اولدقلری تأیید وتحقیق بیوره‌رق الرفق
هوئت علیه‌مزدن بعد الیوم اعتذار موادّ خصوصندن جمعاً بو یرفته

صودت قبول اولمق التماسنی بو وجهله اعاده وتكرار ایدرلری
كویا بو كیفیت جناب دولتمآبلرینك بین الملوكده باعث امتیاز
وافتخاری و بر طرفدن كلفت خجالت وشرمساریلری رفعنه
داعیه مبنی ایدوكی سفرای سرادارلری طرفندن وكلای
دولت ایه اشعار و اشراب اولنمش مقدما كشیده رشته انتظام
اولان قرایر موادده تعیین مرام الحاج ماده سائره اول
اسلامیه و مناهكلرینه صنوبه دن برینك تكمیل
مباهاتی اولمامغله ترویج مذهب و دین و ترویج عموم
مسلمینك جلوه كر مجلای ظهور اولان خدمت مستوجب
المنتلری مقابلی ذات سعادت آیاتلرینه بیرایه تاج مفاخرت
والی ماشاالله اخلاف واعقاب معالی انتسابلرینه سرمایه
فوز وسعادت وسرنامه منشور دولت اولمغله بو داعیه
لرینك اتم وجهله یزیرای حصول اولمسی فی نفس الامر نتیجه
مفاخر ومناقبه معادل و صودتیزیرا اولان ماده لر
بو ایكی ماده دن ملحوظ اولان منافع و محاسنی جامع وشامل
اولمق حسبیله عدم ممانعتی شرعا معذور او لدیغی معلوم
فیمابعد تكلیف قبولی صحیفه موالات مصون الافاتدن سترده
كرده لك فراموشی ولنسیاندن بیوده اولمق و البته شیمه انصاف
سناهیلری ولذتعنده بشقه اذقویم سالك شاهراه شرع
قویم ومائل سلوك طریق مستقیم اولانلر و الحق احق ان یتبع
اثرینه اقتفا ایله عروه وثقای سخیله الانفصام حقه تمسك
واعتصام وخلاف شرع شریف مجانبت اختلاف واختصام
ایتمك ضمننده مظهر سعادت دنیا واخرت والم كلدكلری تقدیم
ملاحظه عواقبایده بناء حمیدة المناقب عندالمؤمن ظاهر
وهویدا در خلاصه كلام و نقاوه مرام ماذكر شرعیتی
معلوم تیقنلری اولان كیفیت معذوریتی نزدك اعلام و اشعاری
سیاقنده مجبول ومفطور اولدقلری شنشنه مرضیه لقبفند

دنیجه

وبهجیهٔ بهیهٔ فتوتلری مقتضاسنجه فائز درجهٔ حسن قبول اولمق
مأمولی ایله اشبو نامهٔ همایون حقایق مشحونمز سفیر قیافهٔ صدق
اولوب خدام عتبهٔ سپهر عنوان وخواجکان دیوان معدلت نشانمزدن
افتخار الاماجد والاعیان مالیه تذکره جیسی منیف مصطفی افندی دام مجده
وقدوة الاماجد والامثال استانبول مقاطعه جیسی خلیفه‌سی مصطفی
افندی دخی معیتی ایله کوندرلمشدر ان شاء الله تعالی لدی الشرف
الوصول کرک نامهٔ همایونمز مفهومندن وکرک مولانای مشار الیهک
مکتوبی منطوقندن وبعضًا دخی سفیر مومی الیهک نواب حضرت شاهیه
تقریرندن ذیروبالای مواد مرسوم ذهن دراک ووقاد ومعلوم
طبع چالاک ونقاد لری اولدقده جل همت والانهمت شاهانه
لری ایله جانبیندن پذیرای ابرام واستحکام اولان امر موالات
وخلت واواخی مصافات ومودت مائل انتقاض وانفصام اولمقدن
صیانت ایله اعلام اتحاد ویکانکی دولتین واثار اتفاق ویکجهتی
حضرتین دیده فرق فرقدین ومشهود ومشهور خافقین اولمق
حالاتنه اهتمام بیورلمق اعز مطالب ملوکانه واقوم مارب مخلصانه مزدر
نظم همیشه تاکه بود سپهر دهر منیر ۰ بتختکاه سپهر بری عالمکیر ۰
ثغور عهد وامان باد از فتن مأمون ۰ حدود مهر ومحبت شود
ز رخنه مصون ۰ باقی همواره تا فلک شوکت واقبال خاقانی طالع
ودرخشان وبدر عالم افروز ابهت واجلال وکامرانی لامع
وتابان باد طرف حضرت صدر اعظمیدن شاه ایران
شهامتلو نادر شاه جنابنه تحریر اولنندی ۱۵۱ تاریخ
مادامکه مربع نشین مسند پیروزه رنک طارم چارمین وفرمانفرمای
خطهٔ منور پهنای خاور زمین علم فیروزی توأم صبح تابدار وسیاه
زرین قبای انجم وانوار ایله فضای وسیع الارجای عالم علویده
جولان وترکتاز وضبط وتسخیر مملکت نیمروزه سراغاز ایدوب
فرقهٔ سپهکاران کشور شام وشرذمهٔ ظلمت شعاران مملکت
ظلام مهماشی کفرهٔ لئام میان میدان کیرودارده پایمال ومحو عرصهٔ

جنك وپیكارده برگشته حال ایلیه اولماه سپهر سلطنت وتاجداری
نیر خیر بخت وكامكاری اعلیحضرت ومعلا پادشاه رفیع
منزلت وجمشید دستگاه بلند همت وجلیل الاعتبار سامی رتبت
والابتار كردون رفعت وكیوان غلام معالی منقبت وفریدون
احتشام اسفندیار دیار سربلندی شهریار با اقتدار ملك ارجمندی
تابنده اختر برج سعادت زیبنده گوهر درج رجاحت فرخنده
فال مجسته خصال خدیو كشور جاه وجلال دولتلو افزای
اورنك كسری وجم داور داد آور ممالك عجم داور دارا حشم
خورشید علم تنسیق فزای نظام عالم عوناً للحماية والجلالة
والحراسة والعدالة صوناً للصداقة والديانة والنقاوة
والامانه كردون پادگاه تاج ودیهیم پناه قاآن جاه كیان
دستگاه لازالت نیرات دولته شارقة من مشارق العز
والاقبال ومابرحت شموس سعادته طالعة من مطالع المجد والاجلال
حضرتلرینك ذات مجسته سمات ووجود كردون صفاتلری پیرایه
بخش اورنك ایلخانی ودولت افزون افسر كیانی اولوب
همیشه هیكل شمشیر ظفر تأثیرلری طبع مجسته طلوع عالم اجلاله
وسیر علم ذوی نصرت قرینلری مهر جهانتاب سپهر اقبال
اولمق دعوات مستطابه اجابت مآل وتمنیات مستجابه
مخالصت اشتمال مثابرت واشتغال لوازم ذمت دولتخواه
بی اشتباهلری ایروكی مرفوع پیشگاه مجد واقبال ومعروض
دستگاه كردون همال قلندقدنصكره مطلع الهامات ربانی
ومنبع فیوضات صمدانی اولان طبع پاك صفوت اقتباس
حقایق شناس آگاهی وذهن دراك موشكاف دقایق آشنا
مجاهیلرینه افاده مخلص صداقت مآل وانبا خیراندیشی خالص
البال بو منوال اوزره اجمال اولنور كه افخم سلاطین عظام
اعظم خواقین فخام رافع رایات جهانداری جامع آیات
نصفت ودینداری موطد قواعد شرع قویم محمدی مشید دعایم

قانون

قانون مستديم احمدى قوت قاهرۀ سرپنجۀ عدل وداد نيروى
بازوى دشت واستعداد سپيدۀ دودمان بيضا صباحت
وجه شريعت غرا نقاوۀ دودمان سلاطين عثمانى خانوادۀ
نشينانِ مسند گيتى ستانى مغيث الاسلام والمسلمين معين
الملة والدين مجهز الغزاة والمجاهدين خادم الحرمين
المحترمين شوكتلو اللى خوە افندم پادشاه اسلام پناه وشهنشاه
نصرت دستگاه لازالت اقبالهم منصرفة عن الزوال ومابرحت
لمعات اجلاله طالعة عن مطلع الكمال حضرتلرينك دربار
عطوفتمدار خسروان وعتبۀ سپهر اقتدار ملوكانه لرى قبلنه طرف
ظاهر الشرف والى وجانب سعادت مناب ايلچخانلرندن تاديۀ
سعادت وتمشيۀ مراسم عنبرنكتى ودوانمه مأمور ايالت وحشمت
پناه عزت وسعادت دستگاهان نظاما للدولة محمد
رحيم خان سعدلو خاكم زميندا ور ونظر على خان حاكم مادوجاق
وسامتلرله قوشتان بيشانه لرى بو ديوان نامۀ نامى
عنبرين لطيف المحتوى وقلمى سامى دلكين الفاب شريف المزايالرى
بيت بساعتى كه سعادت اذو برد اختر • بطالعى كه بوكا بود
كنز تقويم • اشرفترى اززمن واسعدترى آوند ده بهجت فزاى
ورود وفيض بخشاى عود اولوب بوقت ميمنت قرين وهنگام
سعادت رهينده مشاد اليهما برلرندن حضور لامع النور د
جهانزاديم واصل اولدن موادير معانى مهر ومحبت
ودشتۀ سطور خلت صدوردن منظوم ومرسوم اولان اخوتمع
طينت صميمت آيت وعنوان منشور بهجتى واخوت طرفاشرف
واعلالرينه باعث انجذاب خاطر همايون ومهيج داعيۀ مودت
روز افزون اولديغندن بشفقتى جناب مكارم نصاب شاهانه
لرنزه دكلد اولان ظنون حسنۀ صفا وكيادى تصديق
وتأييد وتحريكتى ديم مبينده ملحوظ اولان نيت صادقانه
وهمت نيو دانه لرى تحقيق وتأكيد ايلمشلر وحقلم ذات

56

ابهت سمات شاهی و ترکیب لصفت آیات جمجاهیلرنن مرکوزی
و مخمر اولان مایهٔ حمیت و دینداری و جوهر مروت و اخلاص
مقتضاسی دخی هر حالده جانب اسلامه حسن انجذاب و صفای
نیت و ایفای لوازم خلت دیانت و خلوص بو و منبع عنود و انه
و ملود منصفانه لری هر حینده دائم القرارذی نه مرتبه محفوظ
و منشور اولدیکی بیرون حیطهٔ تحریر و تزکار و جناب تألیف
بخشای قلوب اسلام و تفریق قرای شمل اعدای لئام ذات
فتوت التیام مکارم التیاملری مقادنت توفیق و تأییداله
سریر ابهت مصیر فرمانفرمایلرینه بر دوام و اد کم سپهر نظیر کامرانیلری
مؤید و مستدام ایلیه آمین سفیران مشارالیهما بنده لری مراسم
سفارت و دستی طریقهٔ مرضیهٔ حسن آداب اوزره
اکمال و اتمام و تقبیل بساط سعادت مناط حضرت ظل اللهی
ایله احراز دستمایهٔ تشرف و اغتنام ایوب مظهر التفات
و نوازش جلوه شاهی و منظور انظار مکارم آثار شهنشاهی
اولوب تفکره ظرف زاهر الشرف جهانبانیدن جواب
باصواب نامهٔ صداقت علامه لری مستغرق نامهٔ همایون ملاطفت
مقرون خسروانه و مفاوضهٔ میمون خلت ملوکانه ایله
صوب ابهت اوج حشمت فرمونلرینه عود و انصراف مرخص
و مأذون اولدقلریله جانب اخلاص شکار دولتمزدن دخی تأیید مبانی
وفاق و اتحاد و تشکید مواثیق المزاق تحابب و تواد
مضمنده اشبو رقیمهٔ مخالصت انتما کشیدهٔ سلک املا
و مشارالیهما ایله درگاه سپهر اشتباه شاهانه لرینه عرض
و اسرا اولنمشدر دفیهد مهب اتحاد جانبیندن نسایم دلکشا هبوب
یکجهتی و اتفاق خیابان احوال و گلستان آمال و ذات الحروب
همت قدوت مالک زمام کامرانی و یاهمت مالیدهٔ چشم دکاب
ذنرکانی اولوب محجه مبانی یکانکی و اتحاد و مرایر توافق و اعتماد
برطریق ایله محکم و مبرم و براسلوب مرغوب اوزره مؤکد

و مستحکم

ومستحکم اوله که کرور دهور واعوام ومرور لیالی وایام ایله
پذیرای انهدام وقرین انفصام اولمیوب طرفینده وسائل وذرایع
خلت ومواخات ووصائل وشوایج مودت وموالات متتابع
ومتوالی ومتعاقب ومتتالی اولمق خصوصلری مقتضای شیم کریمهٔ
شاهی ومبتغای سجیهٔ مرضیهٔ فتوت پناهیلری ایدوکی
مستغنی تحریر وتعبیر ووادستهٔ قید تعریف وتحبیر در باقی همیشه
نیر جهانتاب اقبال واختر عالم افروز اجلال مشرق حوصلهٔ لایزال
وافق حشمت بی زوالدن طالع وتابان ولامع ودرخشان باد
بالنبی وآله الامجاد المعتمد علی الله الملك الاکرم محمد

الوزیر الاعظم بودخی طرف صدراعظمیدن ایران شاهی جانبنه
تحریر وفرستاده قلنان مکتوب دلکشك تعبیراتی صورتیدر

مادامکه آفرینندهٔ کارخانهٔ ممکنات عمت نعماؤه وتمت آلاؤه
شیرازه دوزی اجزای نظام امور مهام وپابندی
اوراق مجموعهٔ مصالح انام ایچون بر بنیهٔ سعادتمند بختیارك خزانهٔ
قابلیت واستیهالنه جوهر استعداد عز وجاه ایداع وترتیب
روابط اسباب وسببیات مقتضاسنجه حلول وقت
مرهوننه حکم معلق مشیت خشیتی ایقاع ایله حوزهٔ حمایهٔ
آسایشگاه سعتمندان وحوزهٔ حیاطت پناه زیردستان ایلیه
اول مهر سعادت واجلالی کما مکادی وسپهر حشمت واقبال بختیاری
اختر تابندهٔ برج اعتبار وکوهر زیبندهٔ درج افتخار سرآرای
تختگاه خسروی شرفبخشای دیهیم کاه کسروی دز تکای
سربلندی غرهٔ غرای جبین ارجمندی خیر الخلف اورنك نشینان
کسروی وجم نعم البدل سریرارایان ملك عجم نعمهٔ بازوی جلادت
وکامرانی بیمهٔ قلادهٔ بخت وکشورستانی ومملکت آرائی
عالیحضرت سامی دبت کردون بسطت قمر طلعت معالی
منقبت سپهر منزلت مشتری سیرت عطارد سریرت والا مقام
ثریا احتشام درتنق افزای دیهیم وکاه شاه والاجاه

معلا دستگاه سلطنت پناه لا زالت نیرات وجوهه شارقة من مشارق
العز والاقبال وكواكب دفعته لامعة من مطالع المجد والاجلال
حضرتلرینك اسنای مدارج مجد و كمال و حشمت و كامكارى و ارتقای
معارج عز و اجلال سعادت و بختیاری اولان ماوای تفخیر
مشیع النطاق علو و ارتقا و مغنای خطیر مرتفع الرواق .
سمو و اعتلالری همواره موارد انواع مساعی و مآثر و مصدر
اصناف بشایر و مفاخر اولوب ادعیهٔ مستجابهٔ ظاهرة
التأثیر و اثنیهٔ مستطابهٔ باهرة التوقیر اداسی موكول عهدهٔ
مخلصی و ابتهال و سپردهٔ ذمت استكانت و ابتهال قلندیغی
مراعات مراسم اعزاز و اجلال یله ابانه و انبا و حقیقت
مآل حال ضمیر منیر آفتاب نظیر پادشاهی و خاطر خطیر مهر تنویر
جهانپناهیلرینه بو وجهه اوزره عرض و انها اولنور كه دائرهٔ
حقایق ارادت ازلیه و اسرار شناسی دقایق حكمت عملیه
اولان عقلای باریك بین و نبلای بصیرت آیین عندنده
ظاهر و هویدا اولوب شوایب ریب و خفادن مبرادر كه برگزیدهٔ
كائنات بنی نوع انسان و مراد انتظام كار و بار عالم و عالمیان
اولان بالانشینان اسرّهٔ عدل و داد و خداوندان مسند
نصفت و اقتصادك مطارحهٔ مودت و وداد و معاقدهٔ
تحابب و اتحادلری سرمایهٔ صلاح احوال عباد و واسطهٔ
امن و امان امصار و بلاد اولوب خصوصا آفتاب عالمتاب
حشمت قاهرهٔ خورشید جهان افروز عظمت باهرهٔ نور باصرهٔ
شوكت و شهریاری غرهٔ ناصیهٔ سلطنت و جهانداری مظهر
آیات انی جاعلك للناس اماما دافع رایات و كلمة الله هی
العلیا شهسوار میدان كارزار صاحبقرانی اسكندر روزگار
كشورستانی خداوندگار صاحب تاج و دیهیم فرمانفرمای هفت
اقلیم ممهد قواعد شرع مبین احمدی مشید دعایم دین متین
محمدی مالك الامامة العظمى فى الآفاق و وارث الخلافة

الكبرى

الکبری علی الاطلاق مستخدم اعاظم الملوک والسلاطین
مستعد افاخم الاقیال والخواقین ناصر الحق والدولة والدین
غیاث الاسلام والمسلمین واضع قوانین العدل والاقتصاد
ظل الله الممدود علی مفارق العباد مؤسس بنیان الدولة
المؤید ممهد ارکان السلطنة المؤبد کاسر اعناق الکفرة
والمشرکین قاهر اصناف الرفضة والملحدین کهف المشرقین
ملاذ الخافقین سلطان البرین والبحرین خادم الحرمین
الشریفین باسط بساط الامن والامان ناصب قباب
العدل والاحسان المؤید بتأیید الله العزیز المستعان
آسمان فر و شوکت آفتاب سلطنت توأمان فتح و نصرت
قهرمان ماء و طین پادشاه هفت کشور شهریار بحر و بر مالک
ملک اسکندر خسرو روی زمین گوهر کان جلالت نخل
باغ معدلت کوکب برج سعادت مرکز دنیا و دین شوکتلو
اخی اکرم افخم پادشاه عظمت دستگاه ایده الله و قواه حضرتلرینه
موافقت کیشی اعتقاد بی عروة الوثقای یکجهتی و اتحاد دست
اعتصام و اعتقادا ایلی اضاعهٔ بضاعهٔ محبت و وداد ایتمک
مغایر قانون عقل و رشاد و مخالف دستور صدق و سداد
اولدیغی ملحوظ خاطر دیانت کیش و طبع نصفت نولشلری اولوب
وسیلهٔ انسداد باب فتنه و فساد و ذریعهٔ استداد
امر موافقت و اتحاد اولدوغی اوزره سد ابواب مکافحه
و منازعه و شد اطناب مصالحه و موادعهیه دخی
کامله ایله نامزد بعث و تعیین بیوریلان ملا نصیرنک شتای
سپاه ظفرپناه عثمانی اولان کرمانشاهانه ورودی
سرعسکر وزیر احمد پاشا حضرتلری طرفندن عرض و اعلام
و بو بابده رضای دولت علیهٔ ابد بنیان استعلام اولنمغین
بو مصالحت خیر انجام و مادهٔ میمنت فرجام سرمایهٔ آسایش انام
اولدیغی بو متحقق مصادقت ارتسام قبلندن عبادات لائقه

حکمت آمیز و استادانهٔ دایهٔ خلقت انگیز ایله استرضای طبع
بلند خدیوانه و استصفای ضمیر استغنا پسند ملوکانه‌ده بذل
ما حصل سعی و اهتمام و بعون الله تعالی پسند ملوکانه‌ده
بذل ما حصل سعی و اهتمام و بعون الله تعالی تحصیل رضا
میمنت اقتضای حضرت شهنشاه دارا اعلام قلندر تفکرم
مرخصی موما الیه ملا نصرت ایله احوال صلح و صلاحی مکالمه
و اوثق وجوه استحکام و استقرار اوزره تشیید قواعد
مسالمه ایچون قبل حضرت علیهٔ ابربیان عثمانیه‌دن دخی سرعسکر
مشار الیه حضرتلرینه رخصت همایون ملوکانه ارزانی و اصدار
خط همایون شوکت مقرون جهانبانی قلنمغین مضرب
خیام ظفر فرجام اولان ظاهر همدانده بسط مقدمات سنی
مکالمه‌یه آغاز و مخزون صنادیق صدور وکلای صلح اولان
خفایای قضایا ابراز اولنوب بعون الله تعالی دورهٔ
التابع نادرک لیالی و ایام و واسطة العقد تعاقب شهور
و اعوام اولان بر وقت فیروز فرخنده فرجام و بر روز میمنت
اندوز خیر انجامده اولان ایکی موادی و شروط اوزرینه مصلحت
مستحسنهٔ مصافات نظام و جریان موافقت و اتحاده
حسن ختام ویرلکله طرفیندن تحریر وثائق مسطوره و ترقیم
تمسکات ممهوره قلنوب موجبلرنجه تصدیق نامهٔ همایون
شهنشاهی اصدار اولنمق اوزره قول و قرار اولنمغین
مرخص مزبور ملا نصرتک مهور مکتوبی ایله معاشر عسکر
مشار الیه طرفندن عرض و اعلام اولنمغین بر منوال محرر انشاد
درج فقره و کفاح و انعقاد مراتب صلح و صلاح جانب
نیکخواه جناب شاهنشاهلرندن مبارک رکاب کامیاب ملوکانه
عرض و تلخیص اولنوب معزز مضمون تمسکات اولان تصدیقنامهٔ
همایون موافقت علامهٔ خدیوانه شرف بخش صدور و شتافته
مضمون فائض النورلری اولمغین صوب صواب نجوی مصادقت

خواهزده

خواهنده دخی تأسیس اساس موالفت واستیناس وتشیید
قواعد مسالمهٔ ممتنع الوقوع اولدیغی ایچون اشبو مخالصتنامهٔ نیکخواهی
تنمیق وتحریر وموقف عرضگاه اقبال مصیرلری قلنمشدر وبتوفیق الله
تعالی منوال محرر اوزره ابواب مسالمت ومهادنت مفتوح
وصدور موالفت ومخادنت مشروح اولوب تأکد وتأیید عهد
وپیمان وتمهید سوابق خلفای ایام ایله مراحل تباین وتشاقق
مسدود ومناهل تحابب وتوافق مورود اولمغله ودایع
خالق البرایا اولان عجزهٔ رعایا محمودنوا ایربلوی ومحمی
ثوائر شحنا واحنادن تالی متنفس صحرای نوائب ومتاعب
رفقای مکاسبلری اولوب بو مصالحهٔ موسسة الاحکام
ومسالمهٔ مسدودة المهام کم مبنای اساس وثاقت
مسایس متانت واستحکام جهتی مواخات دین اسلام
وپادشاهی اتباع سنت سید الانام علیه افضل الصلوة والسلام
انشاء الله تعالی مدی الایام پایدار زمین بقا ودوام
ومحروس طوارق انخرام وانفصام اولوب اقوام اسباب
مرضیهٔ ملک علوم اولمغله باعث حصانت معاقل
وداد ووفاق ودر صیانت عهد ومیثاق اولان دعایم
شروط وقیود وقوایم رسوم وعهوددن ان العهود لدی
اهل النهی ذمم مقتضاسنجه جانب حضرت ایربیان عثمانی
قبلندن مراعات احکام دوام واستمرار ومعاملات اسباب
وثاقت واستقراری محقق ومقرر اولوب متمم بقای مواد
ومتمم فنای عهد ووداد اولان بو کلی ایلچی دخی قرار
دادهٔ بعث وتسییر وتعیین بازوی مرافقتیله جناب
همایون مصادقت مشحون شهنشاهی دخی دفترده
کتب وتحریر اولمغله طرف باهر الشرف شاهیلرنده دخی
مؤکد اواخی خلت ومواخات وممهد دواعی مودت
وموالات اولوب خصایل محمودهٔ مصادقت دوستکانی

ومخائل مقصودهٔ موافقت ومهربانی ایله استبقای محاسن امن
وامان واستنمای میامن دعت واطمینان بیوردملری دوخواه
نیکخواه کی اشتباهدر وباقی همیشه آفتاب عالمتاب وجه لطفت
وشاهی تابنده وسایهٔ موهبت وافضال جمجاهی بر مفارق ذره
دستان بایندی باد برب العباد دار السعاده اغاسی حضرتلرینه
جانب صدر اعظمیدن تحریر اولنان قائمه نک صورتیدر
منبع زلال بر ونوال ومیزاب ماء الحیاة فیض وافضال اولان
مبارک قلم عاطفت رقم خسروانه وخامهٔ شفقت علامهٔ ملک
پرورانه لریله ایکی قطعه تلخیصات مخلصی اوزرلرینه کشیده
وماننده ذاتلرهٔ صبح دم اوراق کلبن دفینه پاشیده بیوردیلمش
خطوط همایون عنایت مشحون ومسرت مقرون ولی النعم
بنا بشیر مبیحة الخیر اقبال آستانه جو قولری سلیمان قولری
یدیله فیض بخش ورود اولوب نوابغ الکلم ملوکانه لری
هر فقرهٔ رنگینی کحل دستار شادمانی وهر کلمهٔ باهر وتمکینی دیبا
دیباجهٔ عمر جاودانی اولمغله چند روزدن مقدم آلودهٔ
تب اضطراب ذکر وفتهٔ الم زده بیم وتابی اولدیغم جرم ناکم ظهور
قصورمدن نشسته ذات عفو ومکرمت ودقیقهٔ نسیم
صفح وعنایت بیوردلدیغی استماع کلمات تسلیت فرما دقرات
ذات انتمادن بشعشه حسن نکشی دیدهٔ امانی وآمال اولان
دوملو عتبهٔ مکارم اشتمال خسروانه به جبهه سای شرعد
وابتهال اولمغه احراز اذن ورخصت بیشادتنی ونوجیلهٔ
عنایت وجزیله عاطفت تشریفات ملوکانه علاوه سیله
بیکسته اقصای مراتب امنیتم اولدیغنی اوزره علاوه بر علو
وعنایهٔ بر عنایه حالا رکاب فخر نا ب جهانداریلرینه حائز رتبه
والای سلحداری اولان عزتلو مصطفی بک ثنادولتری کواشته
ارسال واحسانی اشادتنی حاوی اولمغله بوهمم ایلیه حرک
کریمه مید خندان مید وکاه کریمهٔ سرور دمادم ایله اوروای

جنابان

خیابان دعاکو کاه خندم حبوب دیده وبجی ایله ایفای حق شکر
وثنا اوزره نوق سموم غموم چند روزه ایله خشکیده اولان
مزرعهٔ امید مجدداً سرسبز طراوت ودرخت تقییدی برك
امل کالخیر بهجت اولوب دست یادی خلوص طویت برله زمین حسن
قبول واجابت اوزره بو وسیله طرح شکوفهٔ زاد دعایه
ابتدا داوخیر وجنا جبر ترکیب فرمای عناصر واصول وامتزاج
بخشای ازمنه وفصول جل شانه وعم برهانه
شوکتلو والی آخره اعظم خواقین امم افخم تاجداران عالم ولی
النعم بهجت الهمم پادشاهمز افندیمز حضرتلرینك مظهر کمل کملین
حدیقهٔ حکومت وپیرایهٔ نهال دوحهٔ ذات بهجت ابهت
وابجدولری اولان وجود نازنین شفقت آکین وجسم مکرم
روح قیمتلریی آسیب مکدرات ادوار ودور کردان
لیل ونهاردن مصون ووقایهٔ صمدانی ومحفوظ حفاظ
سبحانی ایدوب نسیم عنبرشمیم ذات خسروانهلری
معطر مشام عالم وسایهٔ عطوفت وایهٔ ولی النعمانهلری
چتر مفارق بندکان داعیه دم ایلمکدن خالی وبعید آمین یا نبی
الامین جوقدار مرحوم قوللری ایله میرمومی الیه ثنا ودعا ولرینك
توناقجیسی نمك الری ماه مبارك جماذی الاخره نك یکرمی التنجی
سبتکونی مضرب خیام اولان مغلبه صحراسنه برساعت
قریب مسکلک طرح اولنان محلده واصل صوب مخلصی اولدقده
میرمومی الیهك حامل اولدیغی خط همایون شوکتمقرون
قولتشریفات بهیهٔ حکومت نونك مراعات مراسم تعظیم
واستقبالنه مساعده ذقت اولدمقدارینه یوم مزبوره دیتی
ساعت ایلرو بولنراوقده بولندقلری باتالی نام قریه ده
توقیف وآرام وایرلشی فیه دل حرکتزده مومی الیهك مرقوم
مهترخانه وطاقم ایله قالدیروب اکی ساعت برکسنن
نزول اولنمش جق یکی محله نام منزلده اردوی همایونه ایصال

ایچون کتخدالری بنده لری مراسم اکرام واستقبالنه تعیین اولنمغین
منزللری بوده نزوللری عقیبنده برده محرر الاوی واحتشام
وتوقیر واکرام ایله ادوی همایونه وصوللرینه خطوات تعظیم
واجلال ایله بعد الاستقبال عواطف علیه خسروانه
وعوارف سنیه ملوکانه دن بو چاکر عنایت پرورده اعطا
واحسان بیوریلان فروه سمور قاپیجی الستروندن خلعت
مودت البهجت شهنشاهی پیرایه دوش مفاخرت وشمشیر عدو
ونجیر خاقانی زیور میان عبودیت قلنوب دوش عطوفت نوش
ابتهاجم کنکرهٔ مینا فام وتابش صمصام افتخارم زیور تکی
تیغ بهرام اولوق نضکره تیباجی اوزرینه چکیلن خامهٔ عنایت
رقم ولی النعمانه لری اولان خط شریف سعادت ردیف
ایله تنویر دین دقیت وتزیین جبهه ضراعت قلنمغین
لوازم توقیر واحترام ومراسم اداب واکرام ایله بندگاه
حضنادمواجهه لرینه فتح وقرأت اوهوف حاوی وصریح فواید
عنایت بیغایه شاهانه لری تعویذ کریبان دقیت
قلنمغین دوام ایام عمر ودولت ظل اللهی وقیام خیام فر وحشمت
خلد وقیتناهی دعواتیله تضرع وابتهال بر داشته دوگاه ایزد
متعال قلنمشدر حق جل وعلا سوکتلو الی آخره شهریار
ظفر شعار وتاجدار کردون وقار دولتلو نعمتلو افندیم حضرتلرینک
ذات مجسم علم وماءیه آرامش نوع بنی آدم اولان وجود
اقبال توام ملوکانه لری خلعیز دکشتا وجاه واجلاله
باعث آرایش وکرم وسرمد روزکار دولت محفوظ فروغ آسایش
ابرو صناعیه سیمین قاپیلری خاندان سعوز اعادی
وسایه شمشیر عاملتلری منافذ بندگان اوزره متمادی
ایلمکدن خالی اولمیه بو چاکر عنایت پرورلری بو وقته
دک مظهر اولدیغم مکارم ولی النعمانه وعوارف خسروانه دن
عشر معشارینک اداسی تشکرندن عاجز وقاصر ایکن

بو كونه تشريفات بنك نوازانه لرندن فضله مرتبهٔ لياقت واستحقاقمدن
افزون ودائرهٔ اميد ومقصودمدن بيرون تلطفات كريمانه ومجاملات
خسروانه لرينك قولا وفعلا بر وجهله اداى شكرنه قدرت
وبو مقابله ده دكل ادنى عنايتلرى مقابلى حق خدمتدن خارج وسع
ومكنتم اولمغله بالاتفاق ذمهٔ ذمت عبوديتمده اولان عجز
وقصورمى ملاحظه بو عبد ذره پرورلرى سر زانوى خجلت
وشرمسارى ايدكمده درجناب حق وفياض مطلق جمله مرزى مايهٔ
اكسير سعادت وباعث دو سفيدىٔ دنيا وآخرت اولان
رضاى همايون اقتضاى ولى النعمانه لرينه موفق ايليه بو عواطف
جليلهٔ خسروانه نك سرور وحبوردى تحصيل حوصلهٔ
تعبيردن كمال ايكن لطفا وكرما مير موى اليه اوغلى ايله ترقيم وتقديم
بيورديلان قائمهٔ مكرمت علامه لرنده خود اشبو
مراسم دلنوازانه لرى وتعبيرات خطرسازلرى نه مرتبه
لرده باعث ابتهاج اولديغى محتاج بيان دكلدر باخصوص
طرف ذاهر الشرفلرندن ايراد اولنان آرزوى ملاقات طرف
بيمرا لرندن دو بالا وبلكه صدچندان ايدوكنه كواهى قلب
آكاه هلى ايله وارستهٔ قيد استشهاددر همان جناب بارى سعادتلو
سلطانمى مسند سعادتلرنده دائم وبرقرار واحراز مراضىٔ
خلق اللهى ايله باهر وافتخار ايليه اكرچه جانب عنايت مناقب
ملوكانه لرندن بو دفعه دخى حق چاكرمه مكرمت پرورلرنده جلوهٔ
منصهٔ ظهور اولان نوازش مستوجب الحبورك مراسم تشكرينى
جيبان الفاظ وتراكيب هنوز يافتهٔ كارگاه امكان اولمديغندن
بو بابده تاديهٔ عجز وقصور ايله تسبيحى دفعهٔ اعتذار اولان
برقطعه تلخيص عبوديت تنقيحى وتحرير وبو اثناده بغداد
ديوده قوللرى طرفندن مستقولدر دائر بعض حوادثه مشعر
برقاج قطعه تقرير كاغدلرى وقائمه لرى دخى منظور نظر عاطفت
اثر خسروانه بيورلمق ايچون عرض وتسيير اولنمغله جناب

دولتلرینه قائمهٔ مودت علوم تحریر وقرتستاده نادی دوشیزه لتمیمیه
قلنمشدر و انشاالله تعالی لوی کومسول بویوردن بویله دخی هنکام
ملاقات باهر المسرتلرینه دک مألوف و معتاد اولدیغی مخاطبات
کریمانه و مکاتبات دلنوازانه لریله یاد و اسعاد بیوره ملری
چشم داشت خالص الفؤاد لریدر **منجم باشی احمد افندی مرحوم تقویم**
**ادسالنده بعض اصطلاحات نجومیه و تقویمی مشعر تحریر ایلدکلری**
**نمیقهٔ انیقه لرینک صورتیدر** حضرتلرینک افق استوای
معرفت و مدار قطب فطانت اولدیغی نادی سعد اتصالی و شرف
اشتمالرینه ذیبور ذروهٔ مرتبهٔ محبت و آرایش نطاق تدویر
اجابت اولدیغی دعوات درینه التثویر و تحیات برجیسیه التأثیر
اتحافیله ذایچهٔ فیض اثر طبیع معارف پرودلری ذیبور سرلوحهٔ
تقویم استنبا قلنمغه سیاقت اینما اولندقدن بر مقتضای اراده
قادر بیچون ملک ینبروذ عرصهٔ بهنای کردون اولان خورشید
جهانتاب افروز سرای مینا فام چرخ بوقلمون کشت و کذار
بروج و بیوت این دک بیت الشرف اقبال و منزل اعتدال اولان
برج حمله نقل و تحویل و فضایل مابین الشطرین لیل و نهاری
تعدیل ایلدکجه دوستای ارباب تنجیم طرفلرندن عرض و تقدیم
دأب قدیم اولان اهدای تقویم مصحوب دستیاری خامهٔ
بلاغت طراز و اعجاز کاری مطبع احمر پرداز ایله هنقش
صحیفهٔ وعطارد و کرسلک فوائد اولان مکتوب مودت
اسلوبلری **بیت** بساعتی که سعادت از و برد اختر
بطالعی که نوئی بر وکند تقویم ماشد سعد السعود دسیلهٔ درجهٔ
ورود اولوب ارقام سطور ندن استخراج اولنان عرض اقلیم
الرؤیهٔ معرفت طرف عزتکزه باعث تحریک عنادهٔ محبت
اولمشدر و حامل تقویم رقیمهٔ بلاغت ترقیمکز اولان ادمکز
اتمام دورهٔ خدمتیله مائل مرکز عودت اولدیغی نمیقهٔ مخالصت
تحریر و ارسال اولنمشدر انشاالله تعالی وصولدن بویوردن بویله

دخی

دخی طرفمزه اولان علاقهٔ اخلاصکاری دیو دعجیٔ ضمیر وبرایٔ
صفیحهٔ خاطر معارف سیر ایلمکدن خالی اولمیوب هیلاج زایچهٔ
اجابت وینر النوبهٔ اصابت اولان دعوات خیریه لری ایله
تعدیل حرکت مهر ومحبت ایلملری مأمول دربانی همیشه عز عافیت
دائم باد مرحوم ومغفور سلطان محمود خان علیه الرحمة
والغفران حضرتلری وصدر اعظم جنابلری بخاری شریف
ختمندن بولنوب نائل اجر جزیل اولمق امیدیله ایاصوفیهٔ کبیرده
کتبخانهٔ همایونی وبعد الختم بعض کتب نفیسه دخی زیاده
وحضرت امام علی کرم الله وجهه خط کرامت نقطه لری ایله اولان
مصحف شریفک کتبه سنده اولان اشکالک حلی ضمننده مرحوم
راغب پاشا حضرتلری مکتوبی صدر اعظمی ایکی مجلدی
بعد المطالعه قلم الوب ایرتسی کون عرض ایلدیکی تقریر دلپذیرلرینک
صورتیدر معماری حسن همت ملوکانه وهندسه کاری
محض مکرمت خسروانه ایله جامع فیوضات مرابع ایاصوفیهٔ
کبیرک جوار کوکبی مسیرنده مجدداً ابنا وانشا وابراز واحیا
بیوریلان کتبخانهٔ فیض نشانه وصوان الحکمهٔ فنون
اشیانه ده تبرکاً وتیمناً دیو درحلهٔ تعظیم وبرایهٔ
صندوقهٔ تکریم وتفخیم اولوب خاتم مسکی الختام ارتسام
اعجاز پرور حیدری اولدیغی کتبهٔ علی بن ابوطالب تعبیر
براعت سمیری ایله مرقوم وموسوم اولان مصحف شریف
وقرآن منیفک زیادت موروث المفاخرتله احراز تشرف
وافتخار ایتدکلرندن بعض حضار علی بن ابو طالب دستمندن اشتباه
ووقوعنی اظهار وبو ترکیب بلاغت ترتیبک توجیهنده نوع
اشکال اولدیغن اشعار ایتمشلر ایدی واقعا منشأ استشکال
اولان ابو لفظی مشاهیر کتب نحویه ده مقرر ومسطور اولدیغی
اوزره اسماء ستهٔ معتله دن اولوب اسماء مرقومه نک
اعرابلری اعراب بالحروف ویاء متکلمدن غیری یه اضافتلری

صورتنك حالت دفعلری و اوایله وحالت نصب وجرلری الف
ویا ایله اولدیغی ایچون نحاتك اتفاق کرده‌سی جمهور وامام مصاقع
خطبا و فروقه مفاخر بلغا اولان حضرت حیدر بلیغ
الاداء علم نحوك اساسنی تمکین ومبادی جمعنی تدوین
اولان نوابغ الکلام مشهوره وقواعد کلیه‌سی کمعروفی
یعنی • الفاعل مرفوع وما سواه فرع علیه والمفعول منصوب
وما سواه فرع علیه والمضاف الیه مجرور وما سواه فرع علیه در
ابتدا بو کلیاته مشار الیه حضرتلرینك ینبوع معارف
وحکم اولان ذبان عذب البیانلرندن جاری اولدیغی آبشادی
قرائت اشتها دایکی اثرلردن بوکونه منافی سلیقه عربیه
ومغایر قاعده نحویه قطعیه ترشحی غیر مقصود وسهو وخطا
حملی ایسه خطای محض اولدیغی اظهر اولمقدن ناشی بادی الرأی
جای اشکال ومحل قیل وقال اولمغله بو عبد فقیر قلت بضاعه وعدم
استطاعه ایله بو تحریر بدیع التعبیرك صحت ترکیب وسلامت
اسلوب وترتیبنه بوقدر جهد ایله دخی کنی صحیفه اجمال ومنحه
بیرای ضراعت وابتهال اولوردم اسوة المحققین فرق المفسری
بیضاوی بهشت مکین سوره لهب تفسیرنده تبت یدا ابی لهب
کریمه‌سنك جواهر معانیسنه دسترس اولان تقریر اوزره تفکره لفظ
ید ایه اضافتی حسبیله قراءة حفصك علی قاعدة مشهوره
مجرور اولدیغیله ابی صورتنده مسطوره اولان ابی لهب ابو لهب وقتنی
دخی جائز اولدیغی ایراد وجواز مذکوره بعینه محل اشتباه
عداوتنه علی ابو طالب ترکیبی ایله استشهاد وسلطان
المتبحرین علی القاری علیه الرحمه ایرادی دخی تفسیر مشهورنده
کما قیل به یدل کما کتب • لفظی ایله تنویر صحت مدعایه بو وجهله
دخی امداد ایلمشدر لکن وجوه قراءات حجج سفیولره منتهی
وحجت دخی بر قاعده وعلته مبتنی ایروکه جای واجب معلله
سابق الذکر ابو لهب قرائتنك حجتی بیاننده بعض محشیلرك

بخشیدهٔ متن مدّعا ایتملری مقتضی کوردیلوب ایکی پا بو دردم عندلرنده
کمال ظهوردینه ویا خود فی الجمله اخفا و عدم شیوعنه بناءً تفسیر
بیضاوینک نظریا اولوبیغز حواشیٔ مشهورهسنن کمیت سیه
زانوی خامهٔ بو وادیلرده رخصت جولان ویرلمیوب انجق
نجم افق فضیلت و سعد السعود منزل معرفت مولانا سعدی
چلبینک ابکا د تغییرات بیضاویٔ بیرایهٔ بند تحریر اولنوب
فوائد نقلیلقا شرف • وقری ابو لهب لئلا یغیر منه شیٔ فیشکل
علی الناس مع جو تمییز و دفعا للاشکال عدم تغییر
کنیهنک حجت قرائت اولدیغنه تلمیح ایلمشدر بو اجمالک دخی
فی الجمله تفصیلی سیاق کلامدن بو وجهله اولمق فهم اولنور که
بین العرب منا دیر رجال الغاب وکنا الرجاله مذکوره و محاورات
عوامده قواعد نحویهدن قطع نظر ایله رفع و نصب و جرده
مثلا جاء ابو طالب وذهب ابو لهب و احیا ابو طالب ولعنة الله علی
ابو لهب جو کتابی مبنی صورتنه افراغ ایدن کلمهلریله مسموع و مشهود
اولمغله جونکه مراحل مسامع ابو لهب و ابو طالب صورتیله
مملو مشحوندر بناءً علیه قرائت ابو لهبه ذهابا بابی طالب و ابی لهب
اطلاق اوزره نفی حالده ابو طالب و ابو لهبدن غیری اولمق اوزره
تفهم و اشکالدن اجتناب نکتهسنه مبتنی اولمشلر بو صورتده
کتابت شهرته تابع و مولانا علی القاریدنک تعبیری اوزره قرائت
کتابته تابع اولمق فهم اولنور و علی کلا التقدیرین کتبه علی بن ابو طالب
ترکیبی بلیغ وفصیح و اسلوب حیرقوم اوزره کتابتی صحیح اولور
شعر ان سل اقلامه یوما لیعملها • انساک کل کمی
هز عامله وان اقر علی رق انامله • اقر بالرق کتاب الانام
له مضمونی سرنامهٔ منظومهٔ فصاحت و عنوان منشور براعتی
اولان ذات بلاغت سمات و فضایل آیات یعنی حضرت
حیدر باهر الکراماتک چکیدهٔ خامهٔ اعجاز و رشحهٔ براعهٔ
سحرکرازی اولان کتب و تحریرک شایبهٔ سهو و خطادن

مبرّا و نقیصهٔ خبط عشوادن معرّا ابوکی مسلّم کافهٔ ادبا و مجزوم
جمهور فضلا اولدر کرّم الله وجهه و رضی الله عنه ٭ اردوی
همایون قاضیسی اسعد افندی یه یازلمشدر حضرتلرینک
دار الفضل دعاوی فضل و افضال و صوان الحکمهٔ لشیخ نادرهٔ
علم و کمالی اولان نادیٔ معارف ترتیب و عوارف ترکیبلرینه
قانون تعظیم و کلیات تکریم ایله شایستهٔ امضای قبول و اجابت
و بایستهٔ مذاق شکرریز اصابتلری جسبان وثایق دعوات
بدیع التعبیر و معاجین تحیات بلیغ التأثیر اتحافی ایله پرسش
خاطر عاطر حکمت مظاهرلری دیباجهٔ ترویح الارواح اشتیاق
و عنوان قبالهٔ استکناه و استقصا قلنمق خصوصلرینه مجبول
و مفطور اولدقلری سجیهٔ رضیهٔ احباب نوازی و ملکهٔ
راسخهٔ خاطرسازیلری اوزره استخبار احوال اخلاصکاری
حواله کرده محکمهٔ و استمزاج الهواده فادادی کرفتهٔ سینابهٔ
استعطاف بیوردیلمشدر بعنایة الملک الاکبر لباحهٔ عافیت
دربرّه و عمامهٔ صحت برسالوب رابتهٔ ذمّت خلوصمز
اولان وظایف دعوات اجابتان خلوص جنان ایله
مسلّم دردکاه قاضی الحاجات و محفوظ درج اختصاصمز
اولان معاجین خلوص تبیین اذکار اوراد مبلغ لعل
پارهٔ زبان ایله لذّت بخشی ذایقهٔ موالات قلنمقده در همواره
صدرآرای محاکم مجد و اجلال و مدبر شفاخانهٔ سعادت
و اقبال اوله‌لر کاه و بیگاه تمنیق قبلهٔ مودّت ایله اثبات مدّعای
مخالصت ابراز حجت و لتسویر نسخهٔ علت ایله مطلب شفا محلّرندن
استشفا و استدوای مبادرت اولنمامق حالتی کرفتادیٔ تب
غربت و حرارت بحران نقل و حرکت ایله ملاذ مترددن نشأت
ایدیکی رشک ذکاوت قاضی ایاس اولان ذهن فطانت اقتباس سلیمیم
هویدا و درای بتغی آشنایی جالینوس اولان نقاد حذاقت
مآثرلرینه ظاهر و پیدا الحمد له اوپابر علاوه و اسباب

متاع

منافی قواعد حکمت ایکن بی دینا بر بو اشاده فی الجمله تأمل
شواغلدن آسوده لیستر فراغ اولورلغز بحجره حنق خامه حکمت
نگار و مماده براعه واسطی شعاد منشنك صورت مکتوبن برنسخه
عجیبا لترکیب و بر معجول عجیب الترتیب براعی مرسوم صحیفه
متخیله ایکی نوبت تاکم قهوه عین عوایل مزاج خلو و آسایش
ینه مرکوز اعتدالدن کسیلوب عرق ریزه و تابدن صورت نسخه
مرقوم بی صحیفه خیالدن شسته بوزائل تمکاله اجزاءها
حافظه ده نه مسائل مرتبه و شی و نه مفردات و مرکبات
اجزادن کفو ادام موسی مغز اسبحه برخلوقات ای حکما
ایطال بطلاندن خلو ایتمزدر و الحاصل اجزای تصورات مرقوم
وسیره دیبه تصدیق وکوفته هاون تحقیق اولمه معطله
بولنسخه سهل المأخذ وساده ترکیبله تشحیدلك تبرید
حرارت اشتیاق اوزرینه خاتمه غایة البیان اخلاصمنز
در فیما بعد دخی حاوی وداد مخلصی و محاوی اخلاص وراعی
بس مانده طاقچه لسنیان بیودلمیوب حوالم نکاه اعتنا
و تقلیبا و داق استنباط سزا بیورملری اغوذج کلیات
رجا مزدر استانبولده رجال دولت علیه دن برینه حلب
والیسی ایکی ارسال بیوردقاری نامه صورتیدر
بنم سعادتلو مکرمتلو مودتلو قرنداشم اعزم افندی سلطانم
شیخ حضرتلری بوندن اسبق جوقه دار اغزجاج محمد بر یله
مبعوث مکتوب حقایق مصحوبکزك جوابی اوراق وزره
بو دفعه دخی کتخدامز علی اغا طرفندن تقدیم اولنان کتاب
بدایع لفظ بلری بردم فیروزی وحرمن تسرق بخش ودوداو
قبل برهة من الزمان صحیفه تقویم و استیها الدونده استخراج
کرده منجم متخیله مزاولان دلائل فطانت و درایت
و مخایل کیاست و فراستلرین دقیقه تخلف ایتمیوب ایات
فانا ترتبا ییرن اثنا و احکامنك طبق ملحوظ ووقوع مرعکوزه

مطابق و موافق ظهوری اکرچه بالموفقات نجاد صحیفه
دسینهٔ ذوق تحقق و یقین اولمغین اصابت حدس عاجزانه‌مزه
استحسان اولنمقدن ابری فاما حق بوکه بو دفتر دیباجه‌سی
انموذج معارف و مآثر و ذا بجهٔ احکام کلیه مکارم و مفاخری
عدا ولمغله شایان و بادیهٔ ادسطو و فایق زمخشری طلاقت جبالی
و نمودار اولان ذخیرهٔ خامهٔ بلاغت و تیرهٔ حکم بنیره لرینک
ابداع اولنان عبارات بهیهٔ النکات و استعارات بدیعة
التشبیهات مطالعهٔ مفتاح و تلخیصدن مغنی و مطارحهٔ
مباحث مطارحات و محاکماتی منسی اولمغه جمیله حق حقیق
بالقبول لرینک متانت حسن ظنی صادقی بالذات و کندی حق
عاجزانه‌مزده مزعوم ناس اولان محاسن لمنونی بالشیع
مؤکد و مؤسس اولمغله نطاق حسن تعبیر و دقایق حق تحریره
کنجایش پذیر اولمغه مرتبه لرینه افزون اولان علاقهٔ
فؤاد و رابطهٔ وداد بر مرتبه‌ده مستحکم و مزداد اولمغله
وصف و تقریرینه تکلف نوای تغنی ایله حق ایفاسندن
خروج و تخلص امر متعسر اولمغله ناشی بیت وعلی تفنن واصفیه
بحسنه یفنی الزمان و فیه ما لم یوصف بیتک عجز سینه
احالم ایله اکتفا و اطناب دن تحاشی اولمغه نرخانهٔ بیشتر و
مرامندن ده واستندن بو وجهله تحریرک تازیانهٔ ی
اقدام اولمغه ذکر مقدّم اولجه مطالعه نظرینه بر بو صبا دیناری
دلالتیله اطاره اولنان مکتوب صرفوم بینیادهٔ آتشین
دم قلم ایله زمزمه پردازی اولور نغمات سوز و کداز
دلبستهٔ زنجیر سر زلف دهایزه هوابسته حمل ایله
پردهٔ مخالف و آهنک نا سازده حسنا ولمغله حالا
اول مقام طوبا فزا ایلک منتون و هوادادی بیشماردن
و اول ماهپارهٔ حوشی لقانک آغوش تحسّر دلدادکا
ما شن هالهٔ داغ عزا اولورلری استعداد ایله تجیبا اول بنوا

دخی برهرکه بنگری بهمین درد مبتلاست بو آرزو ایله سردرد
هوا امید دزمیننك طرف عاجزانه‌لرنده اکثرا ضمیر حقیره امر بودلریم
القا و حقیقت حالدن استخبار و استنبا بیوردمشی سز جناب حاجتروا
کائنات فخیم الشأنه دولتلو عنایتلو ولی النعم اقدم حضرتلرینك ده
همت و اقبالری برمزید و سایه رأفت و عطوفتلری فرق چاکرانه‌مزده
ثابت و مدید ایلیه آمین بو مجامله بنده نوازانه لری حق عاجزانه‌مزده
کمال لطف و توجهلری مشعر و مؤیدی اولمقدن الکای دها و عوالم
وسته‌بابه الحاق و ایالات مصریه و حجازیه‌لی مستزاد سواد
عراق بیوردیلر مقداری مسرود و مشترا اولمشدر وانجق
تحریر سابقمز برکونه عجمی و مأمول و بردولو نیاز و مسئول
ضمننده اولمیوب و تجسیس حالاه الکای مزبوره فرمانفرما اولان
ذات مکارم انتما حضرتلریله قرق سنه‌ی قریب مدتدنبرو میانمزده
اولان حقوق دیرینه و موالفت قدیمه مقتضاسنجه انلرك منفیلری
طلبکار اولق موافق مشرب حقیرانه‌م اولمامغله دنیاده اول
محلدن اعلا و اول منصبدن ماعدا بر ولایت و الکا اولمامق
دخی لازم گلسه ترك کام خود کرفتم تا برآید کام دوست
مودتامه‌سنه اقتدا ایدنلردن ایدیکم عنایتلو ولی النعم افندیمزك
دخی معلوم منیفلری اولمق مأمولدر قالدیکه حقیقت حالی
بیاندن اولمقدار ادخال عنان دخی بلکه بر تنبیه حکیمانه ایله باعث
تیقظ و انتباه اولور مجرد مجذوم و مجرمم اولان سیئه رأفت
و حمایتلرینه مبتنی بری و الا قوللرینك اقصای امانی و آمال
مقاصدم افندیلریمزك تحصیل رضای علیه‌لری هرنه محلده
اولور ایسه قوللرینه بهشت بریندر اول مقام و ما وراده هوی
کل نفس حیث حل حبیبها قالدیکه ملکبکاردان خام سودا
و مشوش خولیالرك بو امنیته دربر لری نشایی و نهالری
عن علم و عمی سهو دبلکه سابقه قیاسی مع الفارقلرندن نشأة
ایتمشدر والحالة هذه حظ دها بردلیر حفظ ورودو نمایه بکزدکم

دوردن تماشا کنانی آغوشی کشای انتظار بو حسرتلی نزدیکدن
نظر باز الی کناده جوی خواهش و رغبتی اولحضرله اولحوالینك
شیدیکی حالدن **بیت** بری دوکیکم یا خود شید میزد او فهمتانی
تکلتو شرپرازموشد کوك شد بو تراز می شد بتینك ماصدق
مصداق و مالی اولمشدر بناءً علیه بو حقیرك طرفندن اظهار
رغبت و خواهش دکل جرء مقام و اقتضای حال ایله خدانخواسته
توجه ایتمك لازم کلسه دخی علم الله تعالی هزار تضرع و نیاز
ایله عفوینی استدعا ایدرم اشته مخلصلرك مافی الضمیرم بودر
جناب سعادتلرینك دخی بو وجهله اوزره معلوم عزتلری بیورلدقده
بروقت فیهی و محل مناسبده خاکپای دولتلرینه بویلجه عرض و افاده
تحریك مضراب زبان دقایق بنیانلرینه محول اولور حیدن مادام
تشریفلرینز قونیه دن مأمور عزتلری اولوب سلحدار حضرتلری
شهریاری غاحضرتلرینه عودت ایدردکلرینز رکاب مستطاب
همایونه عرض و تقدیم اولنا تر جناب پروردکار چرخ کرداندن
و برآرنده کار جهان و جهانیان جل عن سمة العجز والنقصان
تراب رکاب مستطابی روشنابخشای چشم آرزو و حسرت بینك
و بینش افزای دیده افتخار و دفعتم اولان ولی النعمتم افندم حضرتلرینك
وجود مکارم دفود ملوکانه و ذات مراحم آلود خسروانه لرینی
الی آخره الادوار سریر سلطنت و اقبال و اورنك شوکت و اجلال رمقینده
ثابت و برقرار ایدوب ینبوع خیر عنایت و عالمقلری اشعه باشی
مفارق بندکان صداقت عیار و ظل ظلیل رأفت و مرحمتلرینی
آسایشکاه بلاد و عباد ایلمکدن خالی اولمیه آمین بجاه النبی الامین
نشو کلنوالی آخره ولی نعمتم افندم بو نزدن اقدم عتبه کردون
مراد جهانزادیلرینه عرض و انها یه اجتسار اولنمش یغیرلوزده
ماه صیامی انتهای جماذی الاولینك اونبجی ثینی کونی بلدن شیمادن
نهضت و حرکتك اوی لبشنجیسی اولان یوم مسعود اثنینده
قونیه شهرینه وصول و ورود یسر میسر اولوب همعنان عزت

ومرحمتی

ومرا فعتمز اولان سلحدار عالیمقدار محبوب الاطوار لری ابراهیم
بیك قوللرینك عبد احقرلری اون جندوز اولجه وصول مأمول لری
یوم متیمن بودك قودار ثلثا کونی بلده مرقومه دن ایلرو تقدیم وتوکلری
دخی بعدازین برمحلده آرام وقرار ایتمکسزین بر آن اقدم دوه
رکاب کامیاب خسروانه لرینه یتلکشمای استعجال اولنمق اوزره
ستم زیر تنك عزم وتصمیم ولنگشر دجناب باری عز وجل
بر لحظه اول خاککدم اکسیر توأملری زیب جبهه ضراعت
وعبودیت ووزد وورد اشتیاق وحسرتم ایتمکله جماً
دستمایه عزت واعتبار تحصیل دمنای مفاخرت اقتنا لری ایله
فائز درجه تمیز وافتخار ایلیه آمین سلحدار جلیل الاعتبار لری
میرمومی الیه قوللرینك ذاتلری مرکوز اولان مایه دنشو وفطانت
ونماده درایت ومروئی مقتضا سنجه طرف چاکرانه مزه
تلافی ومکافاتی بیرون حد اقتدادم اولمجق مرتبه لرده مجامله
مشاد الیهدن مشهودم اولان معامله ادیبانه وبو
دلنوازانه لری بنده بیمقدارلری وجوهله محجوب وشرمسار
ایلدیکی دخی مرآت حقایق اشیا اولان نهای خلق ظلی اللهیلر
عکسی انداز وهویدا اولدقده امر وفرمان لطف وعنایت اولان
احبابوز برینك دستانه مکتوبی اولان کیسه دن دینه اغتصاب
اولنر قلری حالده محالة زبانزد قلم خوشی دقلری اولان
تذکره لطیفه لرینك صورتینده حضرتلرینك حضور نزاکت
موفور لرینه مأمول اولان بوفا لعدد قورد عوات قرا وان مع
وتحیات بی پایان اتحاف قلنه برسش خاطر عاطرلری زیوردوز نابع
آمال قلنور بنم سعادتمندم حضرتلری ناقل رقیمه فرقت آثار
کیمه لری ثقلت اشعار یکز ناحیه دوزخده وذات اولان بادهیوم
ایله همعنان لوب دعوی لفهوت نشانه تعرض دسان اولر قلم
ملکن جفتنجی الندن طغان ده وسینه کافوده ایمان وسبیلداده
م تابان کبی محبوب حبیب وبغل برو حملی اولان مکتوب

دل اشو بکزی چاهدن بیژن کبی اخراج و تسلیم هست ابتهاج
ایتمکله رؤیت جمال ملول ایکیزنون حاصل اولان نائرهٔ غضب
وانفعال مزه جویبار قلم عشوه ذمکزدن جریان ایدن
زلال مهر و محبتلری تسکین بخش اولمغله تلوفی ما فات اولنمشدر
انجق طبع صنوف نمای هواده قلان حرارت هنوز برقرار
اولدیغی میزاب خامه دن مانع جریان مراد اولمغین تلول منظوم
ودادمه امکان اولما مغله حسبیله بجودن قطره بو قرح
بحرین دخی دود فرقتز ایله سیلون اوزده سرشک خونشانمز
امرا دایمشدر والسلام

مکتوب لشرح الفاضل ابراهیم الحلبی المصری للغز بهاء الدین العاملی

ان اذکی تحیة عن شذاء سلام کرم المسک فهی ختام
واسنی تسلیمة تنبی عن مضمون سلام کنیسم المزن فامی
سجامه اخص بهما جناب التحریر العلام والمرقان الفهام
استاذ الاساتذ جهبذ الجهابذ الذی لو حضر السید السند
نادی فضله لوقف عند اخریات المواقف ولولا قاه السعد
المحقق لترصد فی عمیم مقاصد علیه احسن المراصد بل لوسمع
فوائد افاداته العلامة الشیرازی وشاهد فرائد
تحریراته الامام الرازی لما تحرک الاول علی قطب
التدریس بالمعقول والمنقول ولما صرف الثانی حاصل عمره
وغایة جهده فی تالیف المحصول ونهایة العقول فلا یوازنیه
بحدة فطنته صاحب المفتاح ولا یجادیه بضوء فکرته موقد
المصباح لانه خبیر عند المفاتح وبحر ضحل فی ساد وصفه الشوح
فسح الله فی طول بقائه وحیاته ومتع الطالبین بالاقتباس
عن مشکوة کمالاته وبعد فلما وردکتابکم الشریف المنبئ عن
استقامة کوکب السلام وخطابکم المنیف المخبر عن صفو
منهل الصحة والعافیة صار مفیضا علینا اتم یمن یزدی علی
سعد السعود بل مفیدا اجل عطیة یتصاغر عندها اعظم الرفود

وقرکتا

وقد كنا منتظرين منذ مدة مدين الى التشرف بمشرفكم التسعين
فبينما نحن نسرح الطرف بين مروج السطور فيها ونلتقط بانامل
التأمل ازاهير الحبور منها اذ طلع علينا نور سبك
في قالب الود وزهر نجدد في اللطافة حذو الحدود فكنا
في هذا المسير كمن سقط على الخبير وهو شرح المغني الذي هو الراية
العليا والكنز المطلسم الذي عجز عن فتحه معاول العقول
ومقاليد الاذهان وقد جاء شرحا جامعا للاكثر من بيانات الفنون
وحاويا للاشهر من معضلات العلوم ودالا على طول باع الشارح
في الكمالات النفسانية ومشعرا بعلو كعبه في الملكات الروحانية
مع انه قطرة من بحر علمه الخضم ونبذة من بضاعة فضله الاتم
فلما ادري بهما امدح واصف لنفاسة ذلك الشرح ام غزارة
فضل المؤلف ولكني ارى الاكتفاء عن الاكثار بهذا المقدار وهو
انه لو وقف عليه الرئيس ابن سينا لادعى انه المغني عن
الاشارات والشفا ولو رآه الشيخ الغزالي لما ابتهج بكتابيه
الكيميا والاحيا ولو طالعه القاضيان العادلان لحكم احدهما
بسقوط كوكب المطالع والاخر بهبوط درجة طالع الطوالع
ولو اطلع على هندسياته مالاوتوليس ومحرر كتاب اقليدس
لاعترف كل منهما بان ليس عندهما خبر من دقايق فن الهندسة
والاكر ولو تامل في فلكياته صاحب المجسطي لعلم انه في بعض
براهينه مخطي ولو فكر في حسابياته مؤلف عيون الحساب
لغاص ينبوع فكرته من الحسر فيها دكا السراب وكفى دليلا
على صدق هذه المقدمات لمن هو ناظر فيه وشاهد
سبوع لها منها عليها شواهد فنرجو من الله الاعانة
على الاستفادة من فوايده الجزيلة وان لم نكن اهلا لتلك
الفضيلة ولا ممن يعد من هاتيك القبيلة وعلى الله قصد السبيل
ومنه العون على كل صعب وتسهيل هذا فالمهدى الى ذلك
الجناب مع اتم تقصير في واجبات الهادي والتجاب عدد

من الاصغر الموصوف بجوب الافاق والبلاد يسا وى عنده
اول مرتبة من ثالث مراتب الاعداد منشدا قول الشاعر
بالاعتذار وعن قلة الكمية والمقدار شعر لو كنت اهدى
على قدرى وقدركم لكنت اهدى لك الدنيا وما فيها
فالمرجو من حسن شيمتكم الكريمة حسن القبول والتسامح
عما وقع فى نحو الكلام من الخبط والفضول ادام الله بركة
انفاسكم على الطالبين وزاد بفيض افادتكم فى العلوم رغبة
الراغبين كفى بالختم خط الكاتب الراغب ما كتبه تقريظا
على شرح رسالة المعمولة فى العروض الشيخ ابى الحسن التونسى
بمصر لما وزنت هذا بميزان الاعتبار وقطعت
ذلك السبيك بتقطيع الاختبار وجدته بسيطا فى الزيادة
غير خفيف كامل فى العيار مديدا مما يوجب التزييف
ولعمرى انه سالم من العيب والمعايب وانه مسبوك
فى احسن القوالب طويل عريض فى جميع الفوائد سريع مديد
الباع فى درك الشوارد كانه فى اللطافة اعلى مما تحلى
به الحور واغلى مما تقذفه من الزور البحور

تمت

